

# CLIJ

# 265



AÑO 28

MAYO-JUNIO 2015

12 €

CUADERNOS DE LITERATURA INFANTIL Y JUVENIL



## INFORME: PREMIOS DEL AÑO [1]

LISTA DE HONOR (LOS 100 MEJORES LIBROS DEL AÑO).

# flm15

# 74

## feria del libro madrid

parque de el retiro  
29.05.15 | 14.06.15



© FERNANDO VICENTE

### Organizan:

Asociación de Empresarios  
del Comercio del Libro de Madrid  
(Gremio de Libreros)

Asociación de Editores de Madrid

Federación de Asociaciones Nacionales  
de Distribuidores de Ediciones (FANDE)

[www.ferialibromadrid.com](http://www.ferialibromadrid.com)

### Colaboran:

Ministerio de Educación, Cultura y Deporte · Frigo · ABC · El País ·  
El Mundo · La Razón · Samsung

### Patrocinan:



Comunidad de Madrid  
[www.madrid.org](http://www.madrid.org)

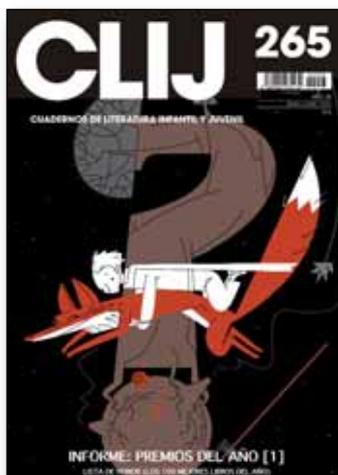


# CLIJ 265

Cuadernos de Literatura Infantil y Juvenil

## SUMARIO

MAYO-JUNIO



### NUESTRA PORTADA

Ilustra NUESTRA PORTADA la imagen dedicada a *El principito* de Saint-Exupéry por Paco Giménez (Valencia, 1952) en *Diversos y dispersos versos conversos y perversos de los universos* (Perifèric), un atípico y transgresor poemario de Josep Ballester (Alzira, Valencia, 1961), que rinde homenaje a los más famosos personajes de la literatura infantil y juvenil de todos los tiempos, y que ha sido uno de los libros del año en la comunidad valenciana (ver págs. 36-Premios y 71-Reseña). Y no solo para niños. La crítica ha destacado la perfecta conjunción entre los divertidos y provocadores versos de Ballester y el brillante trabajo de Giménez, indiscutible «maestro» de la llamada escuela valenciana de ilustración, que en este caso firma, además de las ilustraciones, el atractivo diseño del libro.

- 05 EDITORIAL**  
Fiesta del libro en el país de los no-lectores
- 06 LISTA DE HONOR DE CLIJ 2014**  
Los mejores libros del año
- 10 INFORME**  
Repaso a los premios más importantes de 2014-2015 a escritores e ilustradores de libros infantiles y juveniles
- 42 COLABORACIONES**  
La vida y obra de Teresa de Jesús para todos los públicos  
Rosa Navarro Durán  
Ilustraciones de Jordi Vila Delclòs
- 46 COLABORACIONES**  
Elena Fortún y María Teresa León  
Blanca Álvarez
- 50 REPORTAJE**  
Caperucitas al rojo vivo. Exposición Edelvives
- 52 REPORTAJE**  
El CEPLI cumplió 15 años  
César Sánchez Ortiz
- 54 LA MIRADA DE LA INFANCIA**  
Niños más o menos repelentes de Rafael Azcona  
Juan Tébar
- 58 DOCUMENTOS**  
Día Internacional del Libro Infantil  
Marwa Al Aqroubi
- 60 CINE Y LITERATURA**  
Problemas de adaptación  
*Paddington* (Paul King , 2014)  
Fran Carballal
- 68 LIBROS**
- 78 MUESTRA DE ILUSTRADORES**  
Nacho Pangua
- 82 NOTAS AL MARGEN**  
Ismael Hurtado

Directora  
Victoria Fernández  
victoriafernandezclij@gmail.com

Editor  
Fabricio Caivano

Administración  
Maica Fernández

Corrección  
Marco Tulio Ramírez

Ilustración portada  
Paco Giménez

Han colaborado en este número:  
Rosa Navarro Durán, Blanca Álvarez,  
César Sánchez Ortiz, Juan Tébar,  
Marwa Al Aqroubi, Fran Carballal,  
Nacho Pangua e Ismael Hurtado.

Edita  
Editorial Torre de Papel, S.L.  
C/Argentona, 1, 1ª planta  
08302 Mataró (Barcelona)  
Teléfono: 93 753 02 16  
revistaclij@gmail.com  
www.revistaclij.com

Administración y suscripciones  
oficinaclij@gmail.com  
Horario de oficina: 8.00 a 13.30 horas

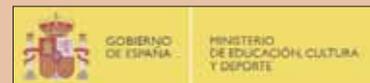
Fotomecánica e impresión  
Impressió nat, S.L.L.  
C/del Carme, 76 baix  
08302 Mataró (Barcelona)  
Tel: 93.798.63.40  
www.impressionat.es  
info@impressionat.es

Depósito legal B-38943-1988  
ISSN: 0214-4123

Editorial Torre de Papel, S.L., 1996. Impreso en  
España/Printed in Spain.

**CLIJ** no hace necesariamente suyas las opiniones y criterios expresados por sus colaboradores. No devolverá los originales que no solicite previamente, ni mantendrá correspondencia sobre los mismos.

© de las reproducciones autorizadas, Vegap 2015.



Esta revista ha recibido una ayuda a la edición del Ministerio de Educación, Cultura y Deporte en el año 2014.



## A TODOS LOS LECTORES DE CLIJ ENCUESTA SOBRE LAS REVISTAS CULTURALES

En CLIJ y en la Asociación de Revistas Culturales de España (ARCE), a la que pertenecemos, tenemos un gran interés por conocer cómo nos ven nuestros lectores y cómo se sitúan ante nuestras revistas culturales.

Por ello, estamos realizando una encuesta entre nuestros lectores, a través de un sencillo cuestionario que le llevará solo unos minutos cumplimentar, y que nos será de gran utilidad para nuestros proyectos de futuro y para reflexionar sobre nuevas líneas de trabajo.

El procedimiento es muy sencillo. Se trata de una encuesta en línea, autorrellenable, que, una vez cumplimentada y sin que haya otra intervención por su parte, será directamente descargada de la web por nuestro equipo para procesar los datos.

**El enlace para cumplimentar en línea el cuestionario** es el siguiente:  
[goo.gl/wNOHYu](http://goo.gl/wNOHYu)

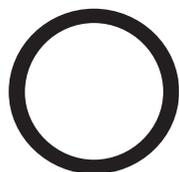
Desde CLIJ y desde ARCE agradecemos de antemano su colaboración.



Esta revista es miembro de ARCE,  
Asociación de Revistas Culturales  
de España

# EDITORIAL

## Fiesta del libro en el país de los no-lectores



curre cada año. En abril, este país de no-lectores (más del 50% de la población dice no leer ni un libro al año, porque «no tiene tiempo», o más francamente porque «no le gusta leer») se vuelca en la celebración del libro y la lectura. Un fenómeno extraordinario, al que seguramente no hay que buscarle explicación, porque es similar a la floración de los cerezos: el libro florece en abril. Es la primavera, sin duda.

Y así, desde el 2 de abril, Día Internacional del Libro Infantil, hasta bien entrado mayo, con la Feria del Libro de Madrid, también este año la tradición se ha cumplido: se han sucedido las celebraciones y actividades alrededor del libro, con amplia participación de público, y hasta los medios de comunicación se han contagiado de la euforia, abundando en «noticias» sobre nuestros (pobres) índices de lectura, sobre la importancia de la implicación familiar en la formación de lectores, sobre el papel de la escuela y la escasa preparación de maestros y profesores, sobre la situación de las bibliotecas públicas y el acceso a la lectura, sobre los cierres de librerías, o sobre la necesidad de poner en marcha un Plan Nacional de Fomento de la Lectura, según la FGEE (Federación de Gremios de Editores de España), o sobre las tecnologías y el libro digital... De pronto, el libro y la lectura fueron «el te-

ma» de interés general. Bienvenido sea.

Y aunque todos sabemos que es un espejismo, un oasis en medio del desierto, quién se va a resistir a participar en una fiesta.

En Cataluña, cómo no llevar a los niños al Món Llibre (18 y 19 de abril, el Sant Jordi de los pequeños), dos jornadas calentando motores mientras llega el día grande, el 23, para cumplir con la ceremonia del libro y la rosa, o cómo no visitar el atractivo Salón del Cómic (16 al 19 de abril), ya convertido en un referente europeo. En Madrid, cómo no apuntarse a los diferentes programas de lectura en familia que ofrece Casa del Lector, cómo no aprovechar el 10% de descuento que las librerías ofrecen en «La Noche de los Libros», o cómo no

participar en las múltiples y maratónicas lecturas del Quijote que, como la del Círculo de Bellas Artes, se organizan en toda la Comunidad.

O en Galicia, donde el Ayuntamiento de Santiago de Compostela desarrolla, desde hace 15 años, una modélica Campaña Municipal de Animación a la Lectura (29 marzo-9 de mayo), con la colaboración de Editorial Kalandraka (que falla en abril su Premio Compostela de Ilustración) y la Galería Sargadelos, que moviliza a todos los centros escolares de la zona alrededor de un amplio programa de actividades (exposición de ilustración, talleres de escritura creativa y de ilustración, cuentacuentos para bebés, cuentos con música para familias, conferencias para profesores). Allí, no tienen uno, sino 42 «días del libro». ¡Un ejemplo a seguir!

Y esto no es todo. A partir de mayo, comienzan a celebrarse en toda España las ferias del libro y sus actividades paralelas. Así que el libro no dejará de estar presente en pueblos y ciudades. Pero sabemos que, siendo importantes y estimulantes, a todas estas actividades les falta una estrategia que las enmarque en un objetivo general: en pocas palabras, faltan políticas culturales y educativas que vayan al fondo del asunto. Y esta carencia viene de lejos y muchos la reclamamos hace tiempo. ¿No es curioso que en un año tan electoral y político ningún partido haya hecho bandera de estos temas? Un país de no-lectores corre el riesgo de ser gobernado por una élite de no-políticos.

### Victoria Fernández



ANA PEYRÉ

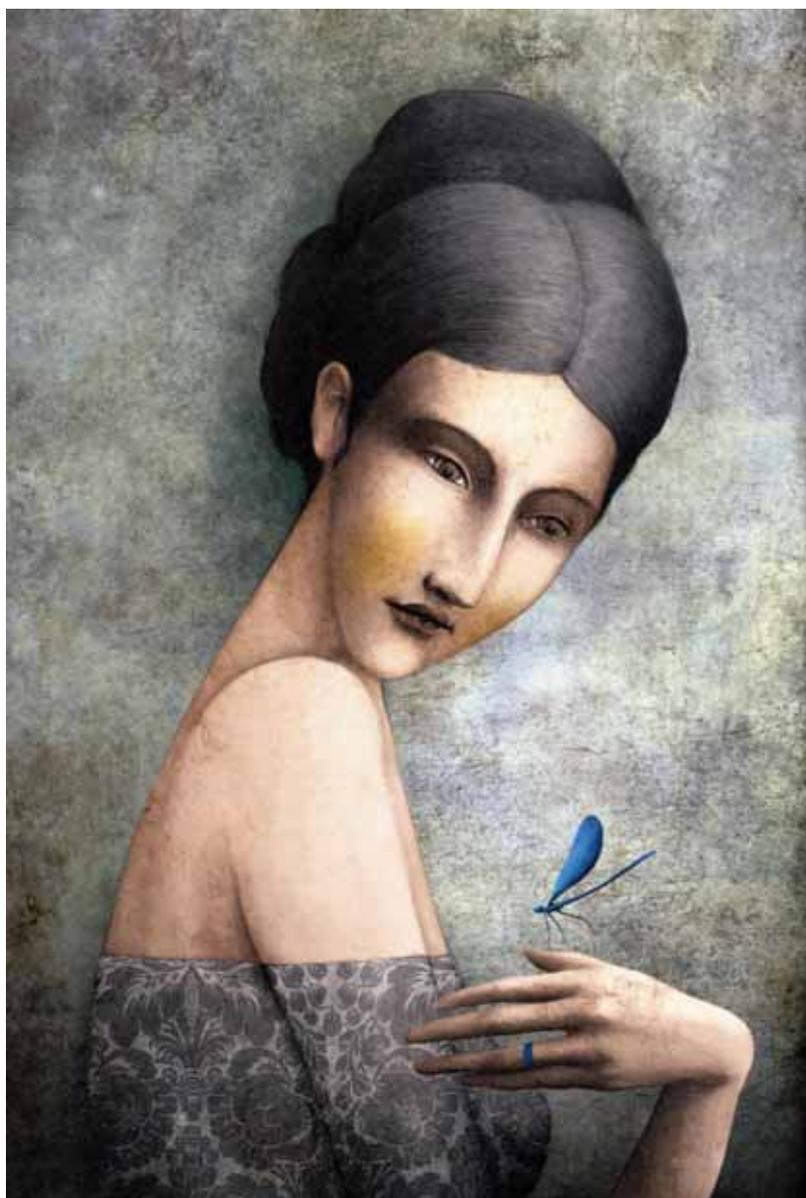
Victoria Fernández

# Lista de Honor de CLIJ 2014

## Los 100 mejores libros del año

Con el fin de facilitar la selección de buenos libros, sobre todo a profesores y bibliotecarios, pero también a padres y madres, estudiosos e interesados en la literatura infantil y juvenil en general, cada año presentamos esta Lista de Honor de CLIJ.

La Lista, elaborada a partir de los casi 300 títulos que se han reseñado en la revista a lo largo de 2014, refleja los 100 mejores libros del año, tanto de ficción como de conocimientos, cómic, regalo y ensayo, a juicio de los miembros de la Redacción de CLIJ y de nuestros colaboradores habituales Xabier Etxaniz (País Vasco), M<sup>a</sup> Jesús Fernández (Galicia) y José Luis Polanco (Cantabria).



GABRIEL PACHECO, 12 POEMAS DE FEDERICO GARCÍA LORCA, KALANDRAKA, 2014.

### DE 0 A 5 AÑOS

- \*\*\*\**La cocina de noche*. Maurice Sendak, il. del autor. Pontevedra: Kalandraka, 2014. Ediciones en gallego, castellano, catalán, euskera y portugués. (CLIJ 259, p. 66).
- \*\*\**Buenas noches, Búho!* Pat Hutchins, il. de la autora. Sevilla: Kalandraka Andalucía, 2013. (CLIJ 258, p. 62).
- \*\*\**La canción del oso*. Benjamin Chaud, il. del autor. Zaragoza: Edelvives, 2014. (CLIJ 260, p. 64).
- \*\*\**Onde viven os monstros/Donde viven los monstruos*. Maurice Sendak, il. del autor. Pontevedra: Kalandraka, 2014. Ediciones en gallego, castellano, catalán, euskera y portugués. (CLIJ 260, p. 64).
- \*\**A todo color*. Étienne Delessert, il. del autor. Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2014. (CLIJ 261, p. 62).
- \*\**Caballitos de sal*. Anabel Sáiz Ripoll, il. de Yolanda Mosquera. Oviedo: Pintar-Pintar, 2013. (CLIJ 258, p. 62).
- \*\**El buen lobito*. Nadia Shireen, il. de la autora. Madrid: Bruño, 2013. (CLIJ 257, p. 50).
- \*\**El ratón que se comió la luna*. Petr Horáček, il. del autor. Barcelona: Juventud, 2014. Existe edición en catalán, *El ratolí que es va menjar la lluna*. (CLIJ 261, p. 62).
- \*\**El viaje de Pipo*. Satoe Tone, il. de la autora. Madrid: SM, 2014. (CLIJ 261, p. 63).
- \*\**Hamamelis y el secreto*. Ivar da Coll, il. del autor. Caracas/Barcelona: Ekaré, 2014. (CLIJ 262, p. 62).



# LISTA DE HONOR

## DE 6 A 8 AÑOS

- \*\*\*\**El ogro de Zeralda*. Tomi Ungerer, il. del autor. Caracas/Barcelona: Ekaré, 2013. (CLIJ 257, p. 51).
- \*\*\*\**El ratón que comía gatos*. Gianni Rodari, il. de Emilio Urberuaga. Madrid: SM, 2013. (CLIJ 257, p. 51).
- \*\*\*\**Soy pequeñito*. Juan Arjona, il. de Emilio Urberuaga. Barcelona: A Buen Paso, 2013. (CLIJ 260, p. 65).
- \*\**Lo que no vio Caperucita Roja*. Mar Ferrero, il. de la autora. Zaragoza: Edelvives, 2013. (CLIJ 259, p. 67).
- \*\**¡¡¡Papá!!!*. Gabriela Keselman, il. de Christian Inaraja. Madrid: SM, 2014. (CLIJ 260, p. 65).
- \*\**Versos del mar*. Carlos Reviejo y Javier Ruiz Taboada, il. de Paz Rodero. Madrid: SM, 2013. (CLIJ 258, p. 63).
- \**A raíña de Turnedó*. Gloria Sánchez, il. de Pablo Otero. Pontevedra: Kalandraka, 2014. Edición en gallego. Existe edición en castellano, *La reina de Turnedó*. (CLIJ 262, p. 63).
- \**El gnomio no duerme*. Astrid Lindgren, il. de Kitty Crowther. Barcelona: Corimbo, 2013. (CLIJ 258, p. 63).
- \**La familia del ratolinet Pérez*. Carme Riera, il. de Lucia Serrano. Barcelona: Edebé, 2014. Edición en catalán. Existe edición en castellano, *La familia del ratón Pérez*. (CLIJ 261, p. 63).
- \**Zapatagorri*. Pello Añorga, il. de Jokin Mitxelena. Navarra: Denonarte, 2013. Edición en euskera. (CLIJ 259, p. 67).

## DE 8 A 10 AÑOS

- \*\*\*\**Seis hombres*. David McKee. Il. del autor. Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2013. (CLIJ 261, p. 64).
- \*\*\*\**Viernes*. Santiago Freire, il. de Dani Padrón. Pontevedra: Sushi Books, 2013. Existe edición en gallego, *Venres*, en la misma editorial. (CLIJ 258, p. 64).
- \*\*\**Mishiyu*. Ricardo Alcántara, il. de Rebeca Luciani. Barcelona: Combel, 2014. (CLIJ 260, p. 67).
- \*\**Blanca de Nieve y sus siete hermanos*. Antonio Rodríguez Almodóvar, il. de Carme Solé. Madrid: Oxford, 2013. (CLIJ 257, p. 52).
- \*\**El barco volante y los personajes estrafalarios*. Serenella Quarello, il. de Lucie Müllerová. Zaragoza: Edelvives, 2013. (CLIJ 257, p. 52).
- \*\**El árbol de los recuerdos*. Britta Teckentrup, il. de la autora. Madrid: Nube Ocho, 2013. (CLIJ 259, p. 68).
- \**Gerrak ez du izenik*. Leire Bilbao, il. de Maite Mutuberria. Pamplona: Pamiela-Kalandraka, 2013. Edición en euskera. (CLIJ 257, p. 52).
- \**Moito conto*. Enrique Páez, il. de Marjorie Pourché. Pontevedra: OQO, 2014. Edición en gallego. (CLIJ 260, p. 66).
- \**Poemes per a tot l'any*. Joana Raspall, il. de Montse Tobella. Barcelona: Baula, 2013. Edición en catalán. (CLIJ 258, p. 64).
- \**Seres*. Nadia Lafuente, il. de Rebeca Jiménez. Logroño: La Última Nube, 2014. (CLIJ 262, p. 64).

## DE 10 A 12 AÑOS

- \*\*\*\**Desde una estrella distante*. Agustín Fernández Paz, il. de David Pintor. Madrid: Anaya, 2014. (CLIJ 262, p. 65).
- \*\*\*\**El único y verdadero Rey del Bosque*. Iban Barrenetxea, il. del autor. Barcelona: A Buen Paso, 2013. (CLIJ 257, p. 53).
- \*\*\**El niño perro*. Fina Casalderrey y Francisco Castro, il. de Patricia Castelao. Madrid: Pearson, 2013. Original en gallego, *O neno can*, en Galaxia. (CLIJ 259, p. 69).
- \*\**Queda la música*. Antonio García Teijeiro, il. de Tesa González. León: Amigos de Papel, 2013. (CLIJ 260, p. 67).
- \**Julieta y el silencio del río*. María Fiter, il. de Romina Martí. Madrid: Siruela, 2014. (CLIJ 261, p. 66).
- \**La perla del Greco*. Lucía González Piquín, il. de Goyo Rodríguez. Madrid: Anaya, 2014. (CLIJ 261, p. 66).
- \**La rosa de paper*. Gemma Pasqual, il. de Lalalimola. Valencia: Voramar/Alfaguara, 2014. Edición en catalán/valenciano. (CLIJ 262, p. 65).
- \**L'últim violí*. Anna Manso, il. de Gabriel Salvadó. Barcelona: La Meva Arcàdia, 2014. Edición en catalán. (CLIJ 260, p. 67).
- \**Noviembre y Febrerito*. Jordi Soler, il. de Santi Moix. Barcelona: Malpaso, 2014. (CLIJ 259, p. 69).
- \**Tximeletrak*. Xabier Olaso. Pamplona: Pamiela, 2013. Edición en euskera. (CLIJ 257, p. 53).



# LISTA DE HONOR

## DE 12 A 14 AÑOS

- \*\*\*\**El polizón del Ulises*. Ana María Matute. Madrid: Anaya, 2014. (CLIJ 262, p. 67).
- \*\*\**Nicolás Guillén*. Ed. de Federico Martín Nebras y Antonio Rubio, il. de Nelson Villalobos. Pontevedra: Factoría K de Libros, 2013. (CLIJ 261, p. 67).
- \*\*\**Prohibido leer a Lewis Carroll*. Diego Arboleda, il. de Raúl Sagospe. Madrid: Anaya, 2013. (CLIJ 257, p. 54).
- \*\**El tesoro de Barracuda*. Llanos Campos, il. de J. Sardà. Madrid: SM, 2014. (CLIJ 260, p. 68).
- \*\**Lilus Kikus*. Elena Poniatowska, il. de Santi Gutiérrez. A Coruña: Trifolium, 2014. (CLIJ 260, p. 68).
- \*\**O estrambótico Principiño*. Pinto & Chinto, il. de David Pintor. A Coruña: Bululú, 2013. Edición en gallego. Existe edición en castellano. (CLIJ 258, p. 66).
- \**El círculo de robles*. Mónica Rodríguez. Madrid: SM, 2014. (CLIJ 262, p. 66).
- \**El príncipe feliz y otros cuentos*. Oscar Wilde, il. de Walter Crane y Jacomb Hood. Barcelona/Buenos Aires: Libros del Zorro Rojo, 2013. (CLIJ 259, p. 71).
- \**O castañeiro de abril*. Antonio Manuel Fraga, il. de Antonio Seijas. Vigo: Xerais, 2013. Edición en gallego. (CLIJ 257, p. 54).
- \**Sugaar*. Ramon Olasagasti, il. de B. Hidalgo. San Sebastián: Elkar, 2014. Edición en euskera. (CLIJ 260, p. 68).

## MÁS DE 14 AÑOS

- \*\*\**Carmilla*. Joseph Sheridan Le Fanu, il. de Ana Juan. México: Fondo de Cultura Económica, 2013. (CLIJ 262, p. 67).
- \*\*\**Cuentos de monstruos*. Ed. de Seve Calleja, il. de Fabian Negrin. Barcelona: Juventud, 2013. (CLIJ 258, p. 67).
- \*\*\**El forastero misterioso*. Mark Twain, il. de Atak. Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2014. (CLIJ 260, p. 69).
- \*\*\**La generación del 50 para niños y jóvenes*. Edición de Juan Carlos Sierra. Madrid: Ediciones de la Torre, 2013. (CLIJ 259, p. 71).
- \*\**Las Meninas*. Santiago García, il. de Javier Olivares. Bilbao: Astiberri, 2014. (CLIJ 262, p. 67).
- \**Ámote Leo A. Destino Xalundes*. Rosa Aneiros. Vigo: Xerais, 2013. Edición en gallego. (CLIJ 257, p. 55).
- \**Dedica'm un poema encara que sigui teu*. Maria Carme Roca. Barcelona: Barcanova, 2013. Edición en catalán. (CLIJ 261, p. 68).
- \**Maitasun sua*. Aitor Arana. Bilbao: Ibaizabal, 2013. Edición en euskera. (CLIJ 257, p. 55).
- \**Zigzag*. Jordi Sierra i Fabra. Madrid: Alfaguara, 2014. (CLIJ 262, p. 67).
- \**Zoom*. Andrea Ferrari. Madrid: SM, 2013. (CLIJ 261, p. 68).

## CÓMIC

- \*\*\**He visto ballenas*. Javier de Isusi. Bilbao: Astiberri, 2014. (CLIJ 260, p. 70).
- \*\*\**Los surcos del azar*. Paco Roca. Bilbao: Astiberri, 2013. (CLIJ 258, p. 68).
- \*\*\**Solos*. Fabien Vehlmann, il. de Bruno Gazzotti. Madrid: Dibbuks, 2014. (CLIJ 261, p. 71).
- \*\**El cuento de una rata mala*. Bryan Talbot. Bilbao: Astiberri, 2013. (CLIJ 257, p. 57).
- \*\**El otro mar*. Alonso Zapico. Bilbao: Astiberri, 2014. (CLIJ 262, p. 68).
- \*\**Kongo*. Christian Perrissin, il. de Tom Tirabosco. Madrid: Dibbuks, 2014. (CLIJ 259, p. 72).
- \*\**No puedes besar a quien quieras*. Marzena Sowa, il. de Sandrine Revel. Barcelona: La Cúpula, 2014. (CLIJ 262, p. 68).
- \*\**Rembrandt*. Typex. Barcelona: Norma, 2013. (CLIJ 258, p. 69).
- \*\**Rural*. Étienne Davodeau. Barcelona: La Cúpula, 2014. (CLIJ 259, p. 73).
- \*\**Tebeos. Las revistas infantiles*. AAVV. Sevilla: Asociación Cultural Tebeosfera, 2014. (CLIJ 261, p. 70).



# LISTA DE HONOR

## DE AULA

### Música

- \*\*\**Rulo y la Contrabanda. Adentro.* AAVV. Zaragoza: Luna Nueva Estudio, 2013. (CLIJ 258, p. 70).
- \*\**Cosas que siempre quise contarte.* Miguel Ríos. Barcelona: Planeta, 2013. (CLIJ 257, p. 59).
- \*\**Deep Purple. Made in Japan.* Fernández, C. Barcelona: Quarentena, 2014. (CLIJ 262, p. 70).
- \*\**Elvis. Estrella de fuego.* Juan Antonio Olías. Madrid: Diábolo, 2014. (CLIJ 262, p. 70).
- \*\**Los Beatles.* Mick Manning y Brita Granström. Barcelona: Ekaré, 2013. (CLIJ 257, p. 59).
- \*\**Protest Song.* Yves Delmas y Charles Gancel. Lleida: Milenio, 2014. (CLIJ 261, p. 73).
- \*\**Springsteen. Vida y discografía.* Ryan White. Barcelona: Blume, 2014. (CLIJ 262, p. 71).
- \*\**Fela Kuti. Espiritu indómito.* Luna Sagraio. Lleida: Milenio, 2014. (CLIJ 262, p. 70).
- \*\**Megadeth. Sinfonías de destrucción.* Alfred Carmona y Sara García. Barcelona: Quarentena, 2014. (CLIJ 259, p. 74).

### Varios

- \*\*\**Buffalo Bill. Romance.* Carlos Pérez, il. de Dani Sanchís. Valencia: Media Vaca, 2013. (CLIJ 257, p. 61).
- \*\*\**¡Eureka!* Mike Goldsmith. Madrid: Siruela, 2014. (CLIJ 259, p. 75).
- \*\*\**Paper Toys. Animales.* Arnaud Roi y

Bishop Parigo. Barcelona: Edebé, 2014. (CLIJ 259, p. 77).

- \*\**¿Dónde está la ranita?.* Géraldine Elschner y Stéphane Girel. Pinturas de Claude Monet. Barcelona: Juventud, 2013. (CLIJ 258, p. 72).
- \*\**Esas mujeres llamadas salvajes.* Rosita Forbes, il. de Isobel Beard. Córdoba: Almuzara, 2014. (CLIJ 259, p. 76).
- \*\**Ochenta días.* Matthew Goodman. Madrid: Aguilar, 2014. (CLIJ 260, p. 74).

## ENSAYO

- \*\**Leer y saber. Los libros informativos.* Ana Garralón. Madrid: Tarambana Libros, 2013. (CLIJ 261, p. 74).
- \*\**LIJ. Literatura mayor de edad.* P.C. Cerrillo. Cuenca: UCLM, 2013. (CLIJ 261, p. 74).
- \*\**Los dones de los cuentos.* Paco Abril. Barcelona: Octaedro, 2014. (CLIJ 261, p. 74).
- \*\**Palabralogía.* Virgilio Ortega. Barcelona: Crítica, 2014. (CLIJ 261, p. 74).

## DE REGALO

- \*\*\**12 poemas de F. García Lorca.* Federico García Lorca, il. de Gabriel Pacheco. Sevilla: Kalandraka Andalucía, 2014. (CLIJ 261, p. 77).
- \*\*\**El diario de las cajas de fósforos.* Paul Fleischman, il. de Bagram Ibatoulline. Barcelona: Juventud, 2013. (CLIJ 257, p. 63).
- \*\*\**El sueño de Matías.* Leo Lionni, il. del autor. Sevilla: Kalandraka Andalucía, 2013. Existen ediciones en catalán, gallego, euskera y portugués. (CLIJ 257, p. 63).
- \*\*\**La Bella y la Bestia.* Jeanne-Marie Leprince Beaumont, il. de Nicole Claveloux. Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2013. (CLIJ 257, p. 65).
- \*\*\**La niña de rojo.* Aaron Frisch, il. de Roberto Innocenti. Pontevedra: Kalandraka, 2013. (CLIJ 257, p. 66).
- \*\**El libro de los animales misteriosos.* Lothar Frenz, il. de Carlos Velázquez. Madrid: Siruela, 2014. (CLIJ 262, p. 77).
- \*\**El regalo.* O'Henry, il. de Ofra Amit. Madrid: SM, 2013. (CLIJ 257, p. 66).
- \**Biografía del silencio.* Pablo d'Ors. Madrid: Siruela, 2014. (CLIJ 260, p. 76).
- \**El escritor que no sabía leer y otras historias de la Neurociencia.* José Ramón Alonso. Córdoba: Almuzara, 2013. (CLIJ 262, p. 73).
- \**Querida Malala.* Rosemary McCarney. Barcelona: Juventud, 2014. (CLIJ 262, p. 77).



# INFORME

## Los Premios de 2014-2015 (I)

En este número de CLIJ

### Premios Nacionales (pág. 11)

Literatura Infantil y Juvenil:

**Diego Arboleda**

Ilustración: **José Ramón Sánchez**

Cómic: **Juan Díaz Canales y Juanjo Guarnido**

Ala Delta (pág. 13)

**Elena Alonso Frayle**

Alandar (pág. 14)

**Heinz Delam**

Anaya (pág. 14)

**Ana Alonso y Javier Pelegrín**

Bancaixa (pág. 15)

**Isabel-Clara Simó**

Barcanova (pág. 16)

Infantil: **Rubèn Montaña i Ros**

Juvenil: **Dolors Garcia i Cornellà**

Catálogo Iberoamericano de Ilustración (pág. 17)

**Manuel Marsol**

Cervantes Chico (pág. 18)

**Maite Carranza**

CCEI (pág. 19)

Literatura: **Francisco Díaz Valladares**

Ilustración: **Mar Ferrero**

Ciudad de Orihuela de Poesía para Niños (pág. 20)

**Laura Forchetti**

Ciutat d'Olot (pág. 20)

**Jordi Ortiz**

Crítica Serra d'Or (pág. 21)

Literatura Infantil: **Pep Molist y**

**Jordi Vila Delclós**

Literatura Juvenil: **Pau Joan Hernández**

No ficción/Conocimientos: **M. Carme Bernal y Carme Rubio**

Destino Infantil

Apel.les Mestres (pág. 23)

**Marisa López Soria y Alejandro Galindo**

Edebé (pág. 24)

Infantil: **Rodrigo Muñoz Avía**

Juvenil: **Care Santos**

Enric Valor (pág. 26)

**Lliris Picó i Carbonell**

Euskadi (pág. 27)

Literatura Infantil y Juvenil en euskera:

**Harkaitz Cano**

Ilustración: **Maite Gurrutxaga**

FNAC-Salamandra Graphic (pág. 29)

**Ana Sainz Quesada**

Gran Angular (catalán) (pág. 29)

**Santi Baró**

Iberoamericano SM de LIJ (pág. 30)

**Ivar Da Coll**

Lazarillo (pág. 31)

Creación: **María Solar**

Ilustración: **Maite Mutuberria y Marta Núñez**

Merlín (pág. 33)

**Ledicia Costas**

El Príncipe Preguntón (pág. 33)

**Ariadna G. García**

Ramon Muntaner (pág. 34)

**Francesc Puigpelat**

Samaruc (pág. 34)

Infantil: **Josep Ballester y Paco Giménez**

Juvenil: **Xavier Aliaga**

Jordi Sierra i Fabra para menores de 18 años (pág. 37)

**María Romero Pérez**

En el próximo número de CLIJ

Álbum Ilustrado

**Edelvives**

—pendiente—

Atrapallibres

**Anna Cabeza**

**David Cirici**

El Barco de Vapor

—pendiente—

Carmesina

—pendiente—

Compostela de Álbumes Ilustrados

—pendiente—

Gran Angular (castellano)

—pendiente—

**Guillem Cifre de Colonya**

—pendiente—

Hospital Sant Joan de Déu

—pendiente—

Internacional de Ilustración Feria de Bolonia-Fundación SM

—pendiente—

**Jaén**

**Care Santos**

**Joaquim Ruyra**

**Alejandro Palomas**

**Josep M. Folch i Torres**

**Lluís Prats**

**Jules Verne de Narrativa Xuvenil**

**Eduardo Santiago**

**Premios Junceda**

Libro infantil ficción: **Marc Torrent**

Junceda Internacional: **Elena Odriozola**

Junceda de Honor: **Jan**

**Lizardi**

—pendiente—

**Luna de Aire**

—pendiente—

**Protagonista Jove**

**Àngel Burgas**

**Patricia Martí**

**SGAE Teatro Infantil**

**Rodrigo Muñoz Avía**

**Vaixell de Vapor**

—desierto—

**Vicent Silvestre**

**Francesc Puigpelat**

**Vila d'Ibi**

—pendiente—

**Libros mejor editados del Ministerio de Cultura**

**Pablo Picasso. ¡Mira qué artista!. Combel.**

**Palabras. Kalandraka Andalucía.**

**Versonajes. Pintar-Pintar.**

**Fausto. Libros del Zorro Rojo.**

**Ocultos. Animales extraordinarios.**

**Kalandraka.**

## Premios Nacionales

**Especialidades:** Creación literaria infantil y juvenil en cualquiera de las lenguas del Estado. Ilustración. Cómic.

**Dotación:** 20.000 euros cada categoría.

**Convoca:** Ministerio de Cultura. Dirección General de Promoción del Libro, la Lectura y las Letras Españolas.

### Literatura Infantil y Juvenil

**Diego Arboleda**

Estocolmo, Suecia, 1976.



Licenciado en Filología Hispánica por la Universidad Autónoma de Madrid, ciudad en la que vive y ha trabajado como librero, mientras escribía sus primeros libros de literatura infantil y colaboraba en la revista *Babar*.

#### Premios

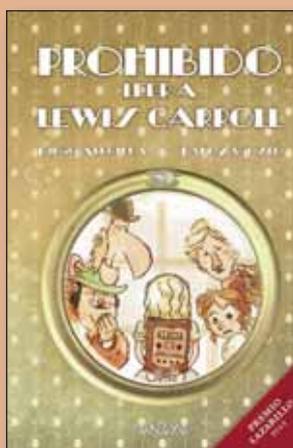
- 2014 Premio Nacional de LIJ, por *Prohibido leer a Lewis Carroll*.
- 2012 Premio Lazarillo de Creación, por *Prohibido leer a Lewis Carroll*.
- 2010 Premio Cuentos Ilustrados Ciudad de Badajoz, por *Cuentos de mala nieve*.
- 2008 Premio Cuentos Ilustrados Ciudad de Badajoz, por *Tic Tac*.

#### Bibliografía

- Aventuras en espiral*, Madrid: Anaya, 2011.
- Mil millones de tuberías*, Madrid: Anaya, 2009.
- Papeles arrugados*, Madrid: Anaya, 2010.
- Prohibido leer a Lewis Carroll*, Madrid: Anaya, 2012.

### Prohibido leer a Lewis Carroll

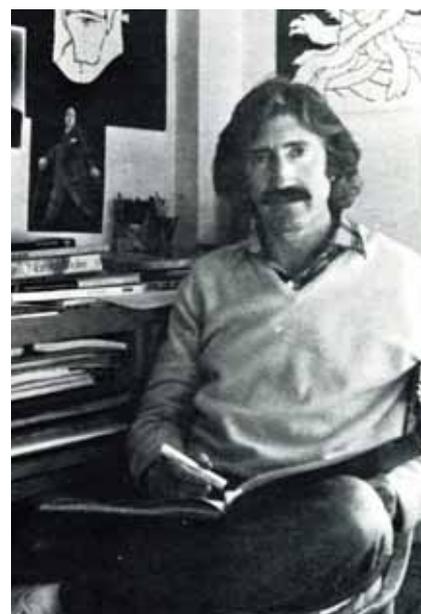
En 1932, Eugene Chignon, una joven institutriz francesa, viaja hasta Nueva York para cuidar de una niña llamada Alice, cuya desatada pasión por el mundo creado por Lewis Carroll ha hecho que sus padres le prohíban leer sus libros. Eugene Chignon comprobará que las extrañas cualidades, los personajes extravagantes y las situaciones absurdas no son sólo patrimonio del País de las Maravillas, sino que se encuentran a menudo en nuestro mundo y especialmente en esa casa. La comedia disparatada y los datos históricos reales tienen cabida en esta novela, en la que el *sinsentido*, ese *non-sense* tan emblemático de Lewis Carroll, acaba teniendo mucho sentido.



### Ilustración

**José Ramón Sánchez**

Santander, 1936.



Cartelista y dibujante publicitario, realizador de cine de animación, maestro de ilustradores, pintor y editor, José Ramón Sánchez comenzó su trayectoria profesional a principios de los años sesenta. Fue uno de los «padres fundadores» de la nueva literatura infantil española de los años setenta, época en la que recibió premios como el Lazarillo y alcanzó una gran popularidad por sus colaboraciones en los programas infantiles de TVE «Un globo, dos globos, tres globos», «Dabadabadá» y «El Kiosko», así como por la cartelería para el PSOE en las campañas electorales de 1977-1979. A partir de los años ochenta organizó grandes exposiciones de sus obras *La gran aventura del cine*, *Nijinsky* y *los grandes ballets rusos*, *Moby Dick* y *Maldita guerra*. Actualmente está centrado en su faceta de pintor, en 2002 fundó la editorial Valnera, en la que ha ido publicando sus obras más recientes y en la que publicará su último gran proyecto, una edición sobre la Gran Depresión norteamericana y la Guerra Civil.

## Premios

- 2014 Premio Nacional de Ilustración, por «su trayectoria, su influencia en varias generaciones de ilustradores y su esfuerzo por el reconocimiento de la profesión».
- 1978 Premio Lazarillo de Ilustración, por la colección *El aprendiz de brujo*.

## Bibliografía (selección)

- Angelita, la ballena pequeñita*, Valladolid: Miñón, 1982.
- Cantabria: la epopeya I. Segisama*, Cantabria: Valnera, 2008.
- Cantabria: la epopeya II. Monte Vinadio*, Cantabria: Valnera, 2008.
- Cántabros, un pueblo indómito*, Madrid: Anaya, 2000.
- Colección *El Aprendiz de Brujo*, Valladolid: Miñón, 1976, 12 vols.
- Cuando el abuelo fue niño*, Cantabria: Valnera, 2012.
- El Mausito*, Valladolid: Miñón, 1975.
- El Quijote*, Madrid: Anaya, 1993.
- El secreto del lobo*, Zaragoza: Edelvives, 1987.
- La Biblia contada a todas las gentes*, Madrid: Anaya, 1997.
- La Constitución del 78*, Madrid: Ministerio de Educación, 1978.
- La edad de la aventura*, Madrid: Altea, 1995.
- La estatua y el jardincito*, Madrid: Santillana, 1975.
- La estatua y los niños*, Madrid: Santillana, 1976.
- La gran aventura del cine*, Madrid: Museo de Arte Contemporáneo, 1982.
- Las aventuras del ratón Camembert*, Colección Camembert, Madrid: Altea, 1980, 10 vols.
- Minimals*, Barcelona: Aliorna, 1988.
- Moby Dick*, Cantabria: Valnera, 2002.
- Monstruos, duendes y seres fantásticos de la mitología cántabra*, Madrid: Anaya, 1994.

*Ojáncanos*, Madrid: Anaya, 1998.

*Retablo infantil*, Madrid: Anaya, 1992.

*Soy un estadio*, Madrid: Altea, 1977.

## Cómic

### Juan Díaz Canales

Madrid, 1972.



Estudió Bellas Artes en la Universidad Complutense de Madrid. En 1996 funda, junto con otros tres artistas, la compañía Tridente Animation, con la que trabaja para compañías europeas y estadounidenses, proporcionando argumentos y guiones para cómics y películas de animación, así como dirigiendo series de animación para televisión y para largometrajes de animación.

### Juanjo Guarnido

Salobreña, Granada, 1967.

Inició su trayectoria profesional en la segunda mitad de los años ochenta, publicando historietas en algunos fanzines y presentándose a concursos de cómic. En los noventa comenzó a trabajar en un estudio madrileño de animación, realizando *layouts* y *story boards* para proyectos como *Tintín*,

*Sonic* o *La pantera rosa*. En 1993 se trasladó a vivir a Francia, donde empezó a trabajar como animador, en películas como *Hércules*, *Tarzán* y *Atlantis*.



Posteriormente también trabajó en la coproducción hispano-francesa *Nocturna*.

Canales y Guarnido se conocieron en el estudio de dibujos animados Lápiz Azul, y juntos han realizado la serie *Blacksad*, que consta, de momento, de cinco títulos, y que ha sido multipremiada en certámenes especializados.

El jurado ha elegido esta obra «por ser un tebeo de calidad sin fronteras, cargado de referencias culturales y con una óptima ejecución; constituyendo un reconocimiento al cómic para el gran público».

### Premios (a la serie *Blacksad*)

- 2014 Premio Nacional de Cómic, por *Amarillo* (serie *Blacksad*).
- 2013 Premio Eisner en la Comic Con de San Diego (California).
- 2010 Premios Mejor Álbum, Mejor Guionista y Mejor Dibujante en Expocómic de Madrid.
- 2006 Premios Mejor Álbum y Mejor Dibujo en el Salón del Cómic de Barcelona.
- 2005 Premio Harvey Award (EE. UU.) al Mejor Álbum.
- 2005 Premio Mejor Dibujo y Premio

del Público al Mejor Álbum en el Festival de Angulema.

2001 Premio Mejor Álbum y Premio Autor en el Salón del Cómic de Barcelona.

## Bibliografía

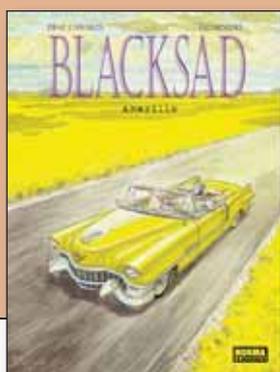
Serie *Blacksad*. Barcelona: Norma, 2000-2014.

1. *Un lugar entre las sombras*.
2. *Arctic nation*.
3. *Alma roja*.
4. *El infierno, el silencio*.
5. *Amarillo*.

*Blacksad Integral* (vols. 1 a 5).

## Amarillo (Serie Blacksad)

John Blacksad está cansado de tanta violencia y miseria a su alrededor, así que decide tomarse su tiempo antes de volver a casa. La suerte parece sonreírle cuando un desconocido le contrata para llevar su coche, un flamante Cadillac modelo Eldorado, desde Nueva Orleans hasta Tulsa. Pero las carreteras del sur son tan polvorientas como imprevisibles y sin quererlo, se verá obligado a atravesar los Estados Unidos de punta a punta para resolver un asesinato. Una apasionante aventura por la que desfilarán moteros, abogados, escritores malditos y hasta artistas de circo.



## Premio Ala Delta

**Especialidad:** Literatura infantil en cualquiera de las lenguas del Estado.

**Dotación:** 12.100 euros.

**Convoca:** Edelvives (Grupo Editorial Luis Vives).

## Elena Alonso Frayle

Bilbao, 1965.



Abogada de profesión, y de vida itinerante (ha residido en Francia, Buenos Aires y Berlín), en 2007 comenzó a escribir cuentos y relatos breves, con los que ha conseguido importantes premios de la especialidad, como el Miguel de Unamuno, el Ignacio Aldecoa o el Gabriel Sijé. Debutó en la LIJ el año pasado, con la novela juvenil *La edad de la anestesia*, galardonada con el Premio Alandar.

## Premios

2015 Premio Ala Delta, por *Los niños cantores*.

2014 Premio Alandar, por *La edad de la anestesia*.

## Bibliografía

*La edad de la anestesia*, Zaragoza: Edelvives, 2014.

*Los niños cantores*, Zaragoza: Edelvives, 2015.



## Los niños cantores

Cuando, a principios de 1939, los componentes del coro de los Niños Cantores de Viena emprenden una gira internacional alrededor del mundo, ignoran que comienzan un viaje que decidirá el destino de toda su vida, ya que, a lo largo de los nueve meses que dura su gira, estalla en su país de origen la Segunda Guerra Mundial. Una guerra que redefinirá fronteras y lealtades, y afectará trágicamente a millones de personas. Setenta años después, Nacho, un niño madrileño, conocerá la peculiar historia del pequeño Gustav, miembro de aquel coro de niños cantores austriacos. A través de ella, y con la ayuda de su amigo *Amadeus*, un petirrojo de extraordinario talento, encontrará las claves para redefinir su presente.

## Premio Alandar

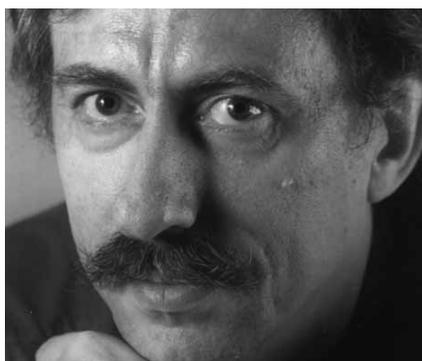
**Especialidad:** Literatura juvenil en cualquiera de las lenguas del Estado.

**Dotación:** 12.100 euros.

**Convoca:** Edelvives (Grupo Editorial Luis Vives).

### Heinz Delam

Burdeos, Francia, 1950



Hijo de madre española y padre alemán, tuvo una infancia nómada entre Francia, Alemania y España. A los doce años la familia se traslada al recién independizado Congo Belga (en la actualidad República Democrática del Congo), donde pasarían diez largos años que cambiarían su visión del mundo y donde despertaría su fascinación por las historias y las aventuras. Trabajó como piloto e informático y, ya de vuelta en España, en los años noventa, decidió dedicarse a escribir para compartir su inolvidable experiencia africana. Le gusta decir que la palabra *viajero* es la que mejor define su vida.

### Premios

2015 Premio Alandar, por *La casa de los sueños olvidados*.

2002 Premio Jaén, por *La sima del Diablo*.

### Bibliografía

*El abismo del Diablo*, Madrid: Alfaguara, 2014.

*El santuario del pájaro elefante*, Zaragoza: Edelvives, 2011.

*La casa de los sueños olvidados*, Zaragoza: Edelvives, 2015.

*La maldición del brujo-leopardo*, Madrid: Bruño, 1995.

*La noche de las hienas*, Madrid: Bruño, 2006.

*La selva prohibida*, Madrid: Bruño, 1997.

*La sima del Diablo*, Madrid: Alfaguara, 2002.

*Las puertas de Ácronos*, Madrid: San Pablo, 2010.

*Likundú*, Madrid: Bruño, 1999.

*Mundo Arcano*, Madrid: SM, 2005.

### La casa de los sueños olvidados

Fernando, un chico español de catorce años que vivió su infancia en Francia junto a su familia exiliada, sufre pesadillas recurrentes. Esos sueños están dominados por el recuerdo de un acontecimiento horrible ocurrido años atrás y que le dejó marcado, pero que él no puede recordar. Al volver a Francia durante unas vacaciones conocerá a Sophie, una chica de su edad que le introduce en el misterioso mundo de los sueños lúcidos. De la mano de Sophie y de Onira, una enigmática muchacha que aparece en sus sueños, tendrá que enfrentarse de nuevo con el horror de su pasado para resolver el presente.



## Premio Anaya

**Especialidades:** Literatura infantil y juvenil en castellano.

**Dotación:** 12.000 euros.

**Convoca:** Grupo Anaya.

### Ana Alonso

Terrassa, Barcelona, 1970.

### Javier Pelegrín

Madrid, 1967.



Ana Alonso, licenciada en Ciencias Biológicas, y Javier Pelegrín, licenciado en Filología Hispánica y profesor de Secundaria, se dieron a conocer en el ámbito de la LIJ como coautores de la serie de fantasía y ciencia ficción *La llave del tiempo* (Anaya, 2006) y como ganadores del Premio El Barco de Vapor 2008, por *El secreto de If*. Por su parte, Ana Alonso también escri-

be poesía: tiene publicados ocho poemarios y ha ganado importantes premios de la especialidad como el Premio de Poesía Hiperión (2005) y el Premio Ojo Crítico de Poesía (2006).

### Premios

2014 Premio Anaya, por *El sueño de Berlín*.

2008 Premio El Barco de Vapor, por *El secreto de If*.

### Bibliografía (selección)

*El secreto de If*, Madrid: SM, 2008.

*El sueño de Berlín*, Madrid: Anaya, 2014.

*La ciudad transparente*, Madrid: El Jinete Azul, 2010.

*La llave del tiempo* (colección, 8 títulos), Madrid: Anaya, 2006-2010.

*Pizca de sal* (colección, 6 títulos), Madrid: Anaya, 2010.

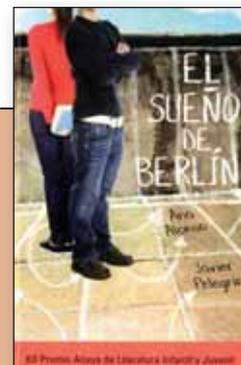
*Tatuaje* (trilogía), Madrid: Viceversa, 2010.

*Yinn* (trilogía), Madrid: Anaya, 2011.

### El sueño de Berlín

La obra narra la historia de Ana, una adolescente con TOC (trastorno obsesivo compulsivo).

Cuando su compañero de clase, Bruno, se entera del problema, intenta ayudarla. Con mucho ímpetu, pero también con desconocimiento, la animará a que se apunte al viaje de fin de curso para que pueda cumplir uno de sus sueños: visitar, en Berlín, la cabeza de Nefertiti. Por otro lado, la vida familiar de Ana no está exenta de tensiones. Su padre la anima a ser como las chicas de su edad, mientras que su madre quiere que se medique y la sobreprotege. Una novela de superación personal, escrita con honestidad, que llegará al corazón de los lectores.



## Premio Bancaixa

**Especialidades:** Literatura infantil y juvenil en catalán.

**Dotación:** 16.000 euros.

**Convoca:** Fundación Bancaixa y Edicions Bromera, en el marco de los Premios Ciutat d'Alzira (Valencia).

### Isabel-Clara Simó

Alcoi, 1943.



Es una de las escritoras en catalán de más sólida trayectoria, tanto en el ámbito de la LIJ como en el de la literatura

para adultos, donde ha recibido importantes premios como el Víctor Català, el de la Crítica Serra d'Or, el Sant Jordi o el de Novela Ciutat d'Alzira.

### Premios

2014: Premio Bancaixa, por *Tzoé*.

2007: Premio Ciutat d'Alzira, por *El meu germà Pol*.

### Bibliografía (infantil y juvenil)

*De nom, Emili*, Barcelona: Columna, 1998.

*Dora diu que no*, Valencia: Bromera, 2006.

*El Jordi i la sargantana*, Barcelona: Columna, 2000.

*El meu germà Pol*, Valencia: Bromera, 2008.

*El secret d'en Toni Trull*, Barcelona: Barcanova, 1986.

*Els ulls de l'assassí*, Valencia: Bromera, 2006.

*Joel*, Barcelona: Columna, 1996.

*Júlia*, Valencia: Bromera, 1983/2003.

*Missatges a la biblioteca*, Barcelona: Actar, 2007.

*Raquel*, Barcelona: Columna, 1992.

*Tria de contes*, Barcelona: Columna, 2001.

*Tzoé*, Valencia: Bromera, 2014.

### Tzoé

¿Quién es esa niña que ha aparecido de pronto y que nadie sabe de dónde viene? Tiene unos cuatro años y no habla ninguna lengua conocida. Los primeros que la acogen y cuidan son Ximo el Roig, que tiene una masía en la que cría animales y Hermínia, la enfermera-jefe de Pediatría del hospital. Tzoé es muy inteligente y sus manos tienen unos extraordinarios poderes que nadie se explica...

## Premio Barcanova

**Especialidad:** literatura infantil y juvenil en catalán.

**Dotación:** 10.000 euros.

**Convoca:** Editorial Barcanova.

### Infantil

**Rubén Montañá i Ros**

Badalona, Barcelona, 1983.



Estudió interpretación y canto en el Instituto del Teatro de Barcelona y es técnico superior de Artes Gráficas y Diseño (especialidad ilustración), con estudios en la Escuela de Arte Pau Gargallo de Badalona y en Bellas Artes de la Universidad de Barcelona. Como actor, es bien conocido en Cataluña por su participación en numerosos montajes teatrales, por la serie de TV3 *El cor de la ciutat*, y por su vinculación a la compañía Egos Teatre, que ha obtenido gran popularidad con sus montajes musicales para niños *La casa sota la sorra* y *En Joan sense por*.

#### Premios

2014 Premio Barcanova Infantil, por *La botiga de mascotes extraordinàries*.

2013 Premio Josep Maria Folch i Torres, por *La nena de l'arbre*.  
2013 Premio Ciutat d'Olot, por *Atac Ilimac*.

#### Bibliografía

*Atac Ilimac*, Girona: Llibres del Segle, 2014.

*La botiga de mascotes extraordinàries*, Barcelona: Barcanova, 2014.

*La nena de l'arbre*, Barcelona: La Galera, 2014.



#### La botiga de mascotes extraordinàries

Fábula sobre las relaciones entre humanos y animales que invita a reflexionar sobre algunas de nuestras costumbres más enraizadas. El jurado ha destacado «su atmósfera fantástica y verosímil a la vez».

### Juvenil

**Dolors Garcia i Cornellà**

Girona, 1956.



Es una de las autoras más reconocidas de la LIJ catalana. Licenciada en Psicología, se dedica a la literatura desde el año 1985, cuando ganó el Premio J. M. Casero con la novela juvenil *Albert*. Desde entonces ha publicado medio centenar de libros, siempre dedicados a niños y jóvenes, y ha conseguido los más importantes premios de la especialidad. Preocupada por la formación de lectores, realiza múltiples actividades de promoción de la lectura en bibliotecas, centros culturales, institutos y escuelas.

#### Premios

2014 Premio Barcanova Juvenil, por *Diumenge al matí, al peu del salze*.

2012 Premio Enric Valor, por *Vida, obra i secrets d'Helena Mascort*.

2012 Premio Crítica Serra d'Or, por

- S'acosta un front fred que deixarà neu a cotes baixes.*
- 2011 Premio Ramon Muntaner, por *S'acosta un front fred que deixarà neu a cotes baixes.*
- 2010 Premio Guillem Cifré de Colonya, por *Les ànimes de Terramorta.*
- 2007 Premio Vicent Silvestre, por *Marvin, l'enllustrador de sabates.*
- 2005 Premio Alfaguara de Literatura Juvenil, por *La por que no s'acaba mai.*
- 2003 Premio Ciutat d'Alzira de Narrativa Juvenil, por *L'esclau del Mercadal.*
- 2001 Premio Lola Anglada, por *L'home que estimava els núvols.*
- 2001 Premio Joaquim Ruyra, por *Sense cobertura.*
- 2000 Premio Josep Maria Folch i Torres, por *La nit de les dues-centes mil llunes.*
- 1998 Premio Ciutat d'Olot, por *L'herba llunera i altres contes.*
- 1998 Premio Lola Anglada, por *Sopa de nit.*
- 1996 Premio Josep Maria Folch i Torres, por *Contes a una cama trencada.*
- 1992 Premio Ciutat d'Olot, por *Frifrit.*
- 1985 Premio Just Manuel Casero, por *Albert.*

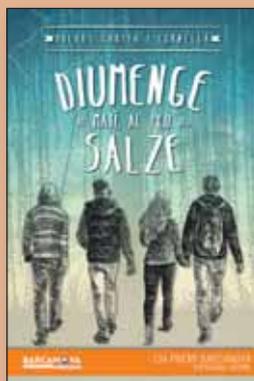
## Bibliografía (selección)

- Albert*, Barcelona: Columna Jove, 1991.
- Contes a una cama trencada*, Barcelona: La Galera, 1997.
- Contes d'estar per casa*, Barcelona: Barcanova, 2003.
- De tot cor*, Barcelona: La Magrana, 2002.
- Diumenge al matí, al peu del salze*, Barcelona: Barcanova, 2015.
- El nen de Ningú*, Barcelona: Baula, 2000.
- Frifrit*, Barcelona: Pirene, 1993.

- La nit de les dues-centes mil llunes*, Barcelona: La Galera, 2001.
- L'esclau del Mercadal*, Valencia: Bromera, 2004.
- L'herba llunera i altres contes*, Barcelona: La Galera, 1998.
- Les ànimes de Terramorta*, Barcelona: La Galera, 2010.
- Marvin, l'enllustrador de sabates*, Valencia: Bromera, 2008.
- S'acosta un front fred que deixarà neu a cotes baixes*, Barcelona: Estrella Polar, 2011.
- Tretze dies i una nit*, Barcelona: Cruïlla, 1997.
- Vida, obra i secrets d'Helena Mascort*, Valencia: Ed. del Bullent, 2013.

## Diumenge al matí, al peu del salze.

Novela de intriga, de secretos y amenazas silenciosas, escrita con un depurado estilo que consigue reflejar unas relaciones juveniles en estado puro. El jurado ha destacado «su estilo directo, preciso, y la vez emotivo y simbólico, que no cae en juicios moralistas».



## Premio Catálogo Iberoamericano de Ilustración

**Especialidad:** Ilustradores de libros infantiles y juveniles originarios de cualquier país iberoamericano.

**Dotación:** 5.000 dólares USA.

**Convoca:** Fundación SM, Feria Internacional del Libro de Guadalajara (México) y colectivo El Ilustradero (México).

**Manuel Marsol**  
Madrid, 1984.



Manuel Marsol (Martínez Soler) es licenciado en Publicidad y en RR.PP. y Comunicación Audiovisual. Trabajó como creativo de publicidad durante un tiempo, hasta que decidió dejarlo para dedicarse a lo que más le gusta: dibujar. Desde 2008 ha trabajado en diversos proyectos de ilustración de manera habitual, y parece que 2014 ha sido su año: fue seleccionado para la Muestra de Ilustradores de la Feria de Bolonia (Italia) y consiguió dos importantes premios: el de Álbum Ilustrado Edelvives (ver CLIJ 259, p. 14) y el V Catálogo Iberoamericano de Ilustración.

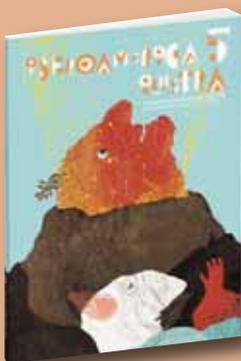
## Premios

2014 Premio V Catálogo Iberoamericano de Ilustración.

2014 Premio Álbum Ilustrado Edelvives, por *Ahab y la ballena blanca*.

## Bibliografía

*Ahab y la ballena blanca*, Zaragoza: Edelvives, 2014.



### V Catálogo Iberoamericano de Ilustración

El jurado decidió otorgar el premio por unanimidad a Manuel Martínez Soler «por la elevada calidad artística de su obra, que se evidencia en el refinado trabajo gráfico y plástico, la sensibilidad poética para crear atmósferas, su capacidad para despertar emociones y múltiples lecturas, y la consistencia en el desarrollo del personaje y de la historia».

## Premio Cervantes Chico

**Especialidades:** Premio a la trayectoria de un autor/a de Literatura Infantil y Juvenil.

**Dotación:** Premio honorífico, sin dotación económica.

**Convoca:** Ayuntamiento de Alcalá de Henares y la Asociación de Libreros de la ciudad.

## Maite Carranza

Barcelona, 1958



Escritora, guionista y docente. Licenciada en Antropología, ejerció como profesora de Lengua y Literatura mientras se iniciaba en el campo de la literatura infantil y juvenil.

En los años noventa participó en la creación de las primeras telenovelas de la televisión catalana (*Poblenou*, *Nissaga de poder*, *El cor de la ciutat*) y escribió los guiones de numerosas series, actividad que continúa compaginando con la docencia en másteres y talleres de guiones.

Tiene publicados medio centenar de títulos, algunos de los cuales han sido reeditados, traducidos y premiados. En

2011 recibió el Premio Nacional de Literatura Infantil y Juvenil.

## Premios

2014 Premio Cervantes Chico.

2011 Premio Nacional de LIJ, por *Paraules emmetzinades/Palabras envenenadas*.

2009 Premio Edebé Juvenil, por *Paraules emmetzinades/Palabras envenenadas*.

2006 Premio Protagonista Joven, por *El desierto de hielo*.

2002 Premio Edebé Infantil, por *Vols ser el nòvio de la meva germana?/¿Quieres ser el novio de mi hermana?*.

1989 Premio Joaquim Ruyra, por *La nit dels Arutams*.

1987 Premio Josep Maria Folch i Torres, por *La revolta dels lactants*.

1986 Premio de la Crítica Serra d'Or, por *Ostres, tu, quin cacau!*

## Bibliografía (selección)

*¡Frena, Cándida, frena!*, Barcelona: Cruïlla, 1993.

*La guerra de las brujas* (Trilogía: *El clan de la loba*, *El desierto de hielo*, *La maldición de Odi*), Barcelona: Edebé, 2005-2007.

*La nit dels Arutams*, Barcelona: Columna Jove, 1990.

*La revolta dels lactants*, Barcelona: La Galera, 1987.

*Margarita Metepatas*, Madrid: SM, 1992.

*Mauro Ojos brillantes*, Barcelona: Edebé, 1992.

*Ostres, tu, quin cacau!*, Barcelona: La Magrana, 1986.

*Paraules emmetzinades/Palabras envenenadas*, Barcelona: Edebé, 2010.

*Vols ser el nòvio de la meva germana?/¿Quieres ser el novio de mi hermana?*, Barcelona: Edebé, 2002.

## Premios de la CCEI

**Especialidades:** Literatura infantil y juvenil. Ilustración.

**Dotación:** Sin dotación económica.

**Convoca:** Comisión Católica Española para la Infancia.

### Literatura Infantil y Juvenil

**Francisco Díaz Valladares**

El Aljarafe, Sevilla.



Francisco Díaz Valladares nació en el Aljarafe sevillano y vive en La Línea de la Concepción. Desde los diecinueve años ha dedicado gran parte de su vida a recorrer el mundo. Contador de historias nato, posee una imaginación desbordante, lo que le permite crear estas aventuras que trasladan al lector a lugares exóticos que él ha visitado personalmente.

#### Premios

2014 Premio de LIJ de la CCEI, por *La colina*.

2012 Premio Alandar, por *Antares*.

#### Bibliografía

*Antares*, Zaragoza: Edelvives, 2012.  
*La colina*, Zaragoza: Edelvives, 2013.

*El libro maldito de los Templarios*, Madrid: SM, 2008.

*El secreto de Pulau Karang*, Barcelona: Edebé 2013.

*El último hacker*, Madrid: Bruño, 2008.

*El vuelo dl Blue Shadow*, Barcelona: Edebé, 2014.

*La hija del tuareg*, Barcelona: Edebé, 2014.

*Terror bajo los hielos*, Madrid: Bruño, 2014.

#### La colina

Cuando está a punto de hacer la maleta para continuar sus estudios en la universidad, Lucía se entera de que está embarazada. Un padre estricto, una hermana chapada a la antigua y una madre sumisa, impulsan a Lucía a irse de casa para poder hacer las cosas a su manera.



### Ilustración

**Mar Ferrero**

Madrid.



Mar Ferrero estudió Bellas Artes en Madrid y, desde 1993, trabaja como ilustradora en prensa y para diferentes editoriales. También ha hecho varias exposiciones. Últimamente se ha centrado en la ilustración infantil, con proyectos dirigidos a los niños, que incluyen diseño, maquetación e ilustración.

#### Premios

2014 Premio de Ilustración de la CCEI, por *Lo que no vio Caperucita Roja*.

#### Bibliografía

*Antología Edelvives*, Zaragoza: Edelvives, 2012.

*Bebés*, Zaragoza: Edelvives, 2012.

*Lo mejor del mundo*, Madrid: Pearson, 2012.

*Lo que no vio Caperucita Roja*, Zaragoza: Edelvives, 2013.



### Lo que no vio Caperucita Roja

Después de conocer las disparatadas versiones del lobo, los animales del bosque y la abuelita sobre lo que pasó aquel día en el bosque, ¿es realmente el lobo un animal tramposo y despiadado?

Una divertida mirada que renueva uno de los cuentos clásicos más queridos de todos los tiempos.



## Premio Ciudad de Orihuela

**Especialidad:** Poesía para niños.

**Dotación:** 5.000 euros.

**Convoca:** Ayuntamiento de Orihuela (Alicante) y Editorial Faktoría K de Libros.

### Laura Forchetti

Buenos Aires, Argentina, 1964.



Es maestra y especialista en retraso mental y estimulación temprana. Se ha formado como animadora a la lectura y la escritura en el ámbito de la literatura infantil. Coordina talleres literarios para niños y adultos en Buenos Aires. Inédita en España, en su país ha publicado los libros de poemas para adultos *Temprano en el aire* (2012), *Cartas a la*

*mosca* (2010), *Cerca de la acacia* (2007) y *Un objeto pequeño* (2010), junto con la artista plástica Graciela San Román. Ha participado en varias antologías poéticas.

### Premios

2014 Premio Ciudad de Orihuela, por *Buenos días, medianoche*.

### Bibliografía

*Buenos días, medianoche*, Pontevedra: Faktoría K de Libros, 2015.

### Buenos días, medianoche

El jurado se ha referido al poemario premiado como «un ejercicio de contemplación de la noche que rezuma lirismo y poesía verdadera». Asimismo, ha destacado que se trata de una obra «sosegada, de verso abierto y muy sugerente, que destila momentos de intensa emoción». Sus composiciones, con una «cadencia suave y pequeñas asonancias», están pobladas de «hallazgos, sorpresas e imágenes».

## Premio Ciutat d'Olot

**Especialidad:** Novela juvenil en catalán.

**Dotación:** 4.500 euros.

**Convoca:** Institut de Cultura de la Ciutat d'Olot.

### Jordi Ortiz

Barcelona, 1969.



Tras una larga vida profesional vinculada al sector de los seguros, se inició en el campo literario a finales de los años noventa con novelas del género negro y de ciencia ficción y con relatos breves, para centrarse después en la LIJ, donde ha destacado por sus novelas juveniles de ciencia ficción.

## Premios de la Crítica Serra d'Or

**Especialidad:** Literatura y libros de no ficción infantil y juvenil en catalán.

**Dotación:** Sin dotación económica.

**Convoca:** Revista *Serra d'Or*. Publicacions de l'Abadia de Montserrat.

### Premios

- 2014 Premio Ciutat d'Olot, por *Doble identitat*.  
 2011 Premio Mallorca de Narrativa Juvenil, por *In absentia (Judici a la terra)*.

### Bibliografía

- Bublub, el peix que no sabia nedar*, Ciutadella (Menorca): Ajuntament, 2014.  
*Cris el follet de l'espai*, Barcelona: Barcanova, 2011.  
*Doble identitat*, Girona: Llibres del Segle, 2015.  
*El professor Sabatòtil i les piràmides d'Egipte*, Barcelona: Barcanova, 2014.  
*In absentia (Judici a la terra)*, Barcelona: Barcanova, 2012.  
*Les brigades de Porrioles*, Barcelona: Barcanova, 2007.  
*Talpirons i ratolents*, Barcelona: Edicions del Pirata, 2005.

### Doble identitat

Novela juvenil de ciencia ficción, ambientada en el África subsahariana.

## Literatura infantil

### Pep Molist

Manlleu, Barcelona, 1965.



Es bibliotecario, escritor de literatura infantil y crítico literario. En la actualidad es el responsable del área infantil en la biblioteca El Casino de Manresa, y miembro del consejo de redacción de la revista *Faristol*. Ha colaborado, como crítico, en diarios como *Segre* y *El País*. Tiene medio centenar de títulos de LIJ publicados y en 2003 recibió el Premio Rovelló de ensayo de literatura infantil y juvenil, por *Els llibres tranquils: el curs de la vida a través de la literatura infantil*.

### Premios

- 2014 Premio de la Crítica Serra d'Or (Infantil), por *Salvador Espriu*.  
 2007 Premio Hospital Sant Joan de Déu, por *Dos fils*.  
 2007 Premio de la Crítica Serra d'Or (Infantil), por *Dos fils*.

### Bibliografía (selección)

- Dos fils*, Barcelona: La Galera, 2007.  
*Com un mitjó*, Barcelona: Combel, 2006.  
*El dit d'Ariadna*, Barcelona: Cruïlla, 2012.  
*El món perillós*, Barcelona: Baula, 2003.  
*El tren que fa xup-xup*, Barcelona: La Galera, 1994.  
*El tresor del vell pirata*, Barcelona: Cruïlla, 2003.  
*En Pere i els animals*, Barcelona: La Galera, 2002.  
*La Caputxeta Vermella*, Barcelona: La Galera, 2001.  
*Pet de llop*, Barcelona: Barcanova, 2003.  
*Plis Plau*, Barcelona: Baula, 2010, (Serie, 20 títols, 2005-2014).  
*Salvador Espriu*, Barcelona: Baula, 2013.  
*Sorra a les sabates*, Barcelona: Combel, 2002.

### Jordi Vila Delclòs

Barcelona, 1966.



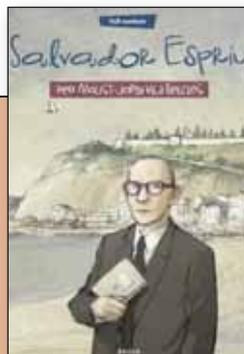
Además de música y percusión, estudió ilustración en la Escuela Superior de Arte y Diseño de Barcelona. Empezó a trabajar como ilustrador en 1989. Desde entonces, ha ilustrado libros de texto, cuentos infantiles y novelas en editoriales y revistas. Trabaja también en otros campos de la ilustración, colaborando con estudios de arquitectura, productoras de cine y grupos teatrales, y confiesa que, realmente, lo que más le gusta es escuchar jazz y dibujar piratas.

### Premios

2014 Premio de la Crítica Serra d'Or (Infantil), por *Salvador Espriu*.

### Bibliografía (selección)

- Caperucita Roja y otros cuentos*, Madrid: Anaya, 2007.  
*El ingenioso Hidalgo don Quijote de La Mancha* (2 vols.), Madrid: Anaya, 2005.  
*La isla del tesoro*, Madrid: Anaya, 2010.  
*La vida y obra de Don Bosco contada a los niños*, Barcelona: Edebé, 2014.  
*La vida y obra de Teresa de Jesús contada a los niños*, Barcelona: Edebé, 2013.  
*La vida y poesía de Miguel Hernández contada a los niños*, Barcelona: Edebé, 2009.  
*La vida y poesía de Federico García Lorca contada a los niños*, Barcelona: Edebé, 2011.  
*La vida y poesía de Gustavo Adolfo Bécquer contada a los niños*, Barcelona: Edebé, 2012.  
*Salvador Espriu*, Barcelona: Baula, 2013.  
*Santi no quiere comer*, Barcelona: Combel, 2002.  
*Set raons per estimar el meus pares*, Barcelona: Cruïlla, 2011.



### Salvador Espriu

Título de la colección Vull Conèixer, de Baula, es una biografía del poeta catalán Salvador Espriu (1913-1985), editada con motivo de la celebración de su centenario en un volumen ilustrado por Jordi Vila Delclòs y con texto de Pep Molist.

## Literatura Juvenil

**Pau Joan Hernández**  
 Barcelona, 1967.



Licenciado en Filología y profesor universitario, es también traductor y escritor. Publicó a los 18 años su primera novela juvenil —*Tot et será pres*—, un gran éxito que lleva ya una treintena de ediciones, y desde entonces, con alguna incursión en la poesía,

se ha centrado especialmente en la literatura infantil y juvenil y en la traducción, especialidades en las que ha conseguido numerosos premios.

### Premios

- 2014 Premio de la Crítica Serra d'Or (Juvenil), por *La balada del funicular miner*.  
 2013 Premio Gran Angular, por *La balada del funicular miner*.  
 2005 Premio Columna Jove, por *El misteri de les quatre punyalades*.  
 2003 Premio Edebé Juvenil, por *La tripulació del Pànic*.  
 2000 Premio Ramon Muntaner, por *El pic de la dama morta*.  
 1999 Premio de la Crítica Serra d'Or (Juvenil), por *L'ombra del Stuka*.  
 1987 Enric Valor de narrativa juvenil, por *Horts de porteria*.

### Bibliografía (selección)

- Dos follets mecànics per a Dani Pedrosa*, Barcelona: Cruïlla, 2010.  
*El laberint de la plaça de la font*, Barcelona: Cruïlla, 2014.  
*El pic de la dama morta*, Barcelona: Empúries, 2001.  
*El presoner del Casal del Diable*, Barcelona: Cruïlla, 2002.  
*El projecte Ictivela*, Barcelona: Pòrtic, 1992.  
*La balada del funicular miner*, Barcelona: Cruïlla, 2013.  
*La tripulació del Pànic*, Barcelona: Edebé, 2004.  
*L'ombra del Stuka*, Barcelona: Empúries, 1998.  
*Quan no te'n vas*, Barcelona: Edebé, 2011.  
*Tàrik de la gran caravana*, Barcelona: Cadí, 1999.  
*Tot et será pres*, Barcelona: Empúries, 1986.



**La balada del funicular minero**

Alba llega como profesora de matemáticas a Tamasca, un pueblo de alta montaña. Arrastra un pasado enigmático, que le ha dejado como secuela una grave cojera. Allá, a la sombra del viejo funicular minero que domina el valle, quiere iniciar una nueva vida. ¿Será casualidad que, justo ahora, se comience a hablar de una misteriosa bestia sanguinaria que acecha por las noches?

**No ficción / Conocimiento**

**M. Carme Bernal y Carme Rubio**



Profesoras de la Universidad de Vic, colaboran con la editorial Publicacions de l'Abadia de Montserrat (P.A.M.), donde dirigen las colecciones Tant de Gust..., de biografías de clásicos de la literatura catalana, y L'onada. Dones Protagonistes, de adaptaciones de cuentos populares catalanes y de todo el mundo, en las que han publicado,

como coautoras, varios títulos. El premio le ha sido concedido a la colección Tant de Gust, y especialmente, según el jurado, al volumen *Tant de gust de conèixer-lo, señor Salvat-Papasseit*,

**Premios**

- 2014 Premio de la Crítica Serra d'Or, por la colección Tant de Gust...
- 2011 Premio de la crítica Serra d'Or (Infantil), por *La princesa malalta*.

**Bibliografía (selección)**

- Alba Rosada, la princesa que es va enamorar del mar*, Barcelona: P.A.M., 2007.
- La filla del carboner*, Barcelona: P.A.M., 2012.
- La germana dels set corbs*, Barcelona: P.A.M., 2012.
- La princesa malalta*, Barcelona: P.A.M., 2010.
- Tant de gust de conèixer-lo, señor Salvat-Papasseit*, Barcelona: P.A.M., 2013.

**Colección Tant de Gust (Tant de gust de conèixer-lo, señor Salvat-Papasseit).**

Volumen de la colección Tant de Gust que explica brevemente la vida de Joan Salvat-Papasseit, situándola en su contexto histórico, e invitando a los lectores a leer una muestra de sus poemas. Con ilustraciones de Riki Blanco. La colección consta, hasta el momento, de siete volúmenes, dedicados a Mercè Rodoreda, Lola Anglada, Ramon Llull, Joan Maragall, Jacint Verdaguer y Hans Christian Andersen.

**Premio Destino Infantil/Apel·les Mestres**

**Especialidad:** Libro infantil ilustrado, en todas las lenguas del Estado.  
**Dotación:** 4.500 euros.  
**Convoca:** Editorial Destino (Grupo Planeta). Colabora: Fundación Atresmedia.

**Marisa López Soria**  
 Albacete, 1956.



Es licenciada en Historia del Arte y maestra, pero actualmente se dedica exclusivamente a la literatura. Tiene una treintena de libros publicados, algunos traducidos al francés, inglés, japonés, portugués y coreano. También imparte talleres de escritura. Entre 1999 y 2003 recibió el Premio al Libro Infantil y/o Juvenil del Año de Murcia.

**Premios**

- 2014 Premio Destino Infantil/Apel·les Mestres, por *Rabo de lagartija*.

**Bibliografía (selección)**

- Alas de mariposa*, Barcelona: Random House Mondadori, 2012.

*Bicicletas blancas*, Madrid: Espasa Juvenil, 2001.  
*Catalinass*, Barcelona, Bambú, 2010.  
*Coco, Canela y Anís*, León: Everest, 2008, (Col., 6 vols.)  
*El verano que nos comimos la luna*, Barcelona: Edebé, 2011.  
*La finalista*, Madrid: MC1, 2013.  
*La princesa de la nube*, Madrid: Laberinto, 2013.  
*Los corazones del pulpo*, Madrid: Oxford, 2012.  
*Pérez para los amigos*, Madrid: Pearson Educación, 2008.  
*Rabo de lagartija*, Barcelona: Destino, 2015.  
*Se ofrece chico*, Barcelona: Edebé, 2000.  
*Un hombre de palabra*, Barcelona: Random House Mondadori, 2009.  
*Un piercing en el corazón*, Madrid: Oxford, 2010.

**Alejandro Galindo**  
 Murcia, 1967.



Ilustrador, desde 1992 trabaja como caricaturista en el diario *La Verdad* de Murcia, y colabora habitualmente con agencias de publicidad, ayuntamientos y editoriales. Tiene varios álbumes infantiles publicados en Francia (escritos por Emmanuel Bourdier, con quien

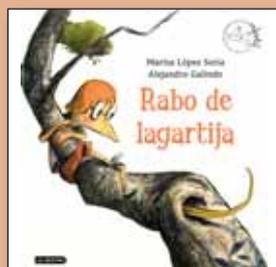
colabora habitualmente) y en EE. UU. También ha ilustrado libros de texto para Oxford University Press (España) y McGraw-Hill Education y Double O Publishing (EE. UU.).

#### Premios

1991 Premio Murcia Joven, a la mejor historieta.  
 2014 Premio Destino Infantil/Apeles Mestres, por *Rabo de lagartija*.

#### Bibliografía

*La vieja en la botella*, Pontevedra: OQO, 2011.  
*Rabo de lagartija*, Barcelona: Destino, 2015.



#### Rabo de lagartija

Antón, inquieto y juguetón, descubre a una lagartija el día de su fiesta de cumpleaños y la convierte en su mascota, pero la lagartija, ¡ay! tan pronto la ve como no la ve porque no para quieta... Cómo él, que descubrirá fascinado la estrategia de desprenderse del rabo para huir de sus enemigos y a tener la paciencia de esperar a que crezca de nuevo.

Una bocanada de aire fresco para niños hiperactivos o con síndrome de falta de atención... y para los que conviven con ellos.

## Premios Edebé

**Especialidad:** Literatura infantil y juvenil en cualquiera de las lenguas del Estado.

**Dotación:** 25.000 euros (Infantil) y 30.000 euros (Juvenil).

**Convoca:** Editorial Edebé.

## Literatura Infantil

**Rodrigo Muñoz Avia**  
 Madrid, 1967.



Filósofo de carrera, su actividad prioritaria es la literaria (escribe tanto para adultos como para niños y jóvenes), que alterna con la de guionista de cine y con la difusión y la interpretación de la obra de sus padres, los pintores Lucio Muñoz y Amalia Avia.

En el ámbito de la literatura para adultos sobresale su novela de mayor éxito, *Psiquiatras, psicólogos y otros enfermos* (2005), con múltiples ediciones y traducciones. En 2007 publicó *Vidas terrestres*, y en la primavera de 2015, sin perder el humor como principal seña de identidad, saldrá su nueva novela, *Cactus*.

Ganador del Premio Edebé Infantil por tercera vez, recientemente ha obtenido también el Premio SGAE de Teatro Infantil.

## Premios

- 2015 Premio Edebé Infantil, por *El signo prohibido*.
- 2014 Premio SGAE de Teatro Infantil, por *Un monstruo en mi país*.
- 2010 Premio Edebé Infantil, por *Mi hermano el genio*.
- 2007 Premio Edebé Infantil, por *Los perfectos*.
- 1996 Premio Jaén, por *Lo que no sabemos*.

## Bibliografía (infantil-juvenil)

- El signo prohibido*, Barcelona: Edebé, 2015.
- La jaula de los gorilas*, Madrid: Alfaguara, 2011.
- Lo que no sabemos*, Madrid: Alfaguara, 1997.
- Los perfectos*, Barcelona: Edebé, 2008.
- Mi hermano el genio*, Barcelona: Edebé, 2011.
- Un monstruo en mi país*, Madrid: Anaya, 2014.



### El signo prohibido

«Más de un 70% de las palabras que aparecen en el diccionario de la Real Academia Española llevan la letra A. Así que si, por un casual, quieres hablar sin decir la A, descubrirás que no es fácil. Te lo aseguro. Hablar, hacerte entender y responder a los exámenes sin usarla, es una de las cosas más difíciles que puede hacer un ser humano. Durante una semana, yo lo hice.»

Jorge es un niño reservado e inteligente al que le gusta reflexionar sobre el significado exacto de las palabras y las frases. Normal: ha cre-

cido a la lumbrera de la admiración de su padre, librero de profesión, por la obra de Georges Perec y su innovadora, particular y genial relación con el lenguaje.

Todo empieza el día en que Aleksandra, su mejor amiga, desaparece. Jorge tiene once años y no puede tomarse la justicia por su mano, pero le queda una salida. Si Perec fue capaz de crear un palíndromo de 1.247 palabras, Jorge convertirá su vida en un lipograma hasta que Aleksandra aparezca, renunciando a pronunciar la letra A, la de su amiga.

Lejos de ser un alarde de acrobacia retórica, *El signo prohibido* es mucho más que una innovadora novela para niños que reflexiona sobre la ausencia, ni una conmovedora historia de amor, amistad y misterio, ni un puente a un gran escritor del siglo XX, también es un interesante ejercicio que pone el lenguaje en primer plano como versátil (¡y poderosa!) herramienta, a ritmo de novela policíaca.

## Literatura Juvenil

### Care Santos

Mataró, Barcelona, 1970.



Estudió Derecho y Filología pero desde muy joven ejerció como periodista. Es autora de una extensa obra narrativa, tanto para adultos como para niños y jóvenes en castellano y catalán, que ha sido traducida a más de veinte idiomas incluidos el inglés, el alemán, el francés, el sueco, el coreano y el italiano. Tiene acumulados varios premios y reconocimientos, los más recientes, aparte de este Edebé que gana por segunda vez, el Ramon Llull de les Lletres Catalanes (2014) por *Deseo de chocolate* y el Jaén de narrativa juvenil (2015) por *Amaranta*. A menudo tiene

encuentros con sus lectores, directamente o a través de foros, e imparte talleres literarios.

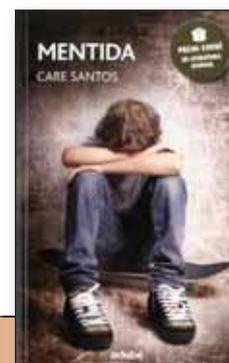
### Premios

- 2015 Premio Edebé Juvenil, por *Mentida*.
- 2015 Premio Jaén, por *Amaranta*.
- 2013 Premio Joaquim Ruyra, por *No em preguntis qui sóc*.
- 2009 Premio El Barco de Vapor, por *Se vende mamá*.
- 2006 Premio Ramon Muntaner, por *Un camí dins la boira*.
- 2005 Premio Alandar, por *El anillo de Irina*.

- 2004 Premio Gran Angular, por *Los ojos del lobo*.  
 2003 Premio Edebé Juvenil, por *La luna.com*.  
 2000 Premio Gran Angular (catalán), por *Hot Dogs*.

### Bibliografía (selección)

- Amaranta*, Barcelona: Montena, 2014.  
*Bel: El amor más allá de la muerte*, Madrid: SM, 2009.  
*Camino entre la niebla*, Barcelona: Edebé, 2012.  
*Dos lunas*, Barcelona: Montena, 2008.  
*El anillo de Irina*, Zaragoza: Edelvives, 2005.  
*Esta noche no hay luna llena*, Madrid: SM, 1012.  
*La muerte de Kurt Cobain*, Barcelona: Alba, 1997.  
*Los ojos del lobo*, Madrid: SM, 2004.  
*Hot Dogs*, Barcelona: Cruïlla, 2000.



### Mentida

Xenia es una adolescente normal con problemas normales y un secreto: está enamorada de alguien a quien no ha visto nunca. Cruza correos electrónicos con un tal Marcelo a raíz de haber leído el mismo libro,

*El guardián entre el centeno*. Su autor, J. D. Salinger, fue enigmático, reservado. ¿Y Marcelo? ¿Por qué la rehúye de este modo? ¿Por qué no la quiere ver? Quizás no se llame Marcelo. Quizás su vida ha sido y sea un poco más complicada que la de Xenia...

Lo que de entrada parece una

novela romántica juvenil tradicional pronto da un fuerte giro que la dota de sentido y profundidad. Una historia impactante que por un lado juega al *thriller* y por el otro pone en primer plano el tema de la fractura social y la soledad adolescente, incluyendo un homenaje a Salinger.

*Mentira* habla de manera directa, entre mundos radicalmente diferentes que coexisten, del papel redentor del amor y de la literatura. Una reflexión sobre un tema delicado, crudo y a menudo invisibilizado, como es la criminalidad juvenil.

- Mentida*, Barcelona: Edebé, 2015.  
*No em preguntis qui sóc*, Barcelona: La Galera, 2014.  
*Se vende Garbanzo*, Madrid: SM, 2013.  
*Se vende mamá*, Madrid: SM, 2009.

- Se vende papá*, Madrid: SM, 2011.  
*Un camí dins la boira*, Barcelona: Columna, 2007.  
*Crypta*, Madrid: Espasa, 2010.  
*Operación Virgo*, Barcelona: Diagonal, 2003

## Premio Enric Valor

**Especialidad:** Narrativa Juvenil en catalán

**Dotación:** 6.000 euros.

**Convoca:** Ayuntamiento de Picanya (Valencia) y Edicions del Bullent.

### Lliris Picó i Carbonell

Ibi, Alicante, 1972.

Licenciada en Filología Catalana, trabaja en el Institut d'Estudis Catalans (delegación de Alicante), donde realiza tareas de administración, dinamización lingüística y gestión cultural. Colabora habitualmente, con artículos y relatos, en diversos medios de comunicación, como el diario *Informaciones*, *El País* y *El Punt/Avui*. Sus obras han recibido varios premios literarios en la Comunidad Valenciana.



### Premios

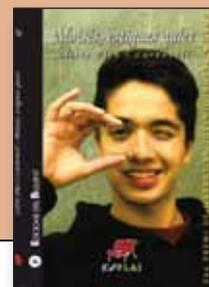
- 2014 Premio Enric Valor, por *Moisés, estigues quiet*.  
 1998 Premio Octubre, por *Les ales de la memòria*.

### Bibliografía

- Claus de serp*, Alcoy: Marfil, 2007.  
*Les ales de la memoria*, Alcoy: Marfil, 2003.  
*Moisés, estigues quiet*, Valencia: Bullent, 2015.

### Moisés, estigues quiet

Es una novela que analiza las diferentes maneras de afrontar las relaciones y los lazos familiares desde el punto de vista de la adopción internacional y de los nuevos modelos de familia. También trata de profundizar sobre diversos problemas que afectan a los jóvenes, desde trastornos como el TDHA al tratamiento social, familiar y educativo de temas como el racismo y el acoso escolar.



## Premios Euskadi

**Especialidad:** Literatura infantil y juvenil en euskera. Ilustración de libros infantiles.

**Dotación:** 18.000 euros.

**Convoca:** Gobierno Vasco. Consejería de Cultura.

### Literatura Infantil y Juvenil en euskera

**Harkaitz Cano**

Lasarte, Guipuzcoa, 1975.



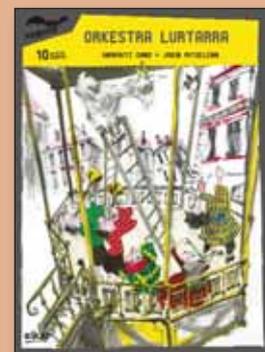
Cursó estudios de Derecho en San Sebastián, pero la escritura ha sido siempre su oficio. Ha escrito, para adultos, novelas, relatos, poesía y ensayo, y ha traducido al euskera a Hanif Kureishi y Allen Ginsberg. También escribe literatura infantil. Ha trabajado como guionista de televisión y cómic. Ha obtenido el Premio Euskadi en dos ocasiones anteriores (2005, por *Be larraren ahoa*; 2012, por *Twist*) y en una el Premio de la Crítica (2012, por *Twist*). Su obra se puede leer en holandés, gallego, griego, inglés, castellano, ruso, alemán e italiano.

### Orkestra Lurtarra

Manu quiere crear una orquesta, y emprende un viaje en busca de los componentes que toquen en ella; así, se encuentra con los hermanos Lurrinetti, que además de tocar la trompeta tienen una cabra llamada *Presidente* que se sube a una escalera; un violinista llamado Aldika (A veces), que a veces suele tener picores en las axilas; el percusionista de triángulo llamado Osoki, con su jilguero que se posa sobre el instrumento; Crocanti, vendedor de helados y contratador... Entre todos crearán la música más alocada y fascinante, y vivirán aventuras repletas de humor e imaginación.

Un cuento imaginativo que aúna con destreza el *nonsense* y el humor. En su punto de partida se pueden hallar trazas del cuento tradicional *Los músicos de Bremen*, pero los avatares del relato encaminarán al lector en muy distinta dirección, y según va avanzando, adquiere un interesante desarrollo.

El Jurado ha tenido especialmente en consideración los recursos empleados por el autor, con excelencia, y el magnífico texto que con todo ello ha creado.



### Premios

2014 Premio Euskadi de LIJ en euskera, por *Orkestra Lurtarra*.

### Bibliografía (infantil-juvenil)

*Aitona eta euria/Grandad & The Rain*, Baigorri, 2005.

*El mar en la cocina*, Madrid: MacMillan, 2008.

*Itsasoa etxe barruan*, San Sebastián: Elkar, 2003.

*Lesterren logika*, San Sebastián: Elkar, 2006.

*Omar dendaria*, San Sebastián: Elkar, 2003.

*Orkestra Lurtarra*, San Sebastián: Elkar, 2013.

*Sorgin moderno bat/A modern witch*, Baigorri, 2002.



Orkestra Lurtarra

## Ilustración

**Maite Gurrutxaga**  
Amezketak, 1983.



Estudió Bellas Artes en la UPV/EHU (Leioa) y en la UB de Barcelona. Así mismo, ha cursado estudios de ilustración en la Escola de la Dona de Barcelona, y en 2008 comenzó a ilustrar las primeras publicaciones.

Desde entonces son numerosos los libros (para niños, jóvenes y adultos), revistas o discos que muestran sus ilustraciones.

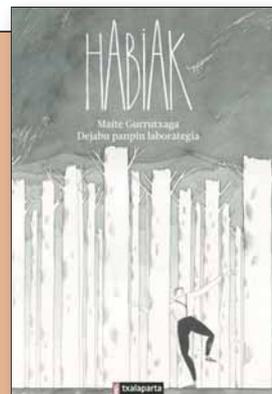
En 2009 ganó, junto con Mikel Gurrutxaga, el premio Etxepare con el album ilustrado *Alex nire laguna*, que en 2010 fue publicado por Pamiela y Kalandranka. En 2013 la editorial Edo publicó la colección de bocetos realizados entre 2010 y 2011, con el título Maite Gurrutxaga: *Alderik alde*.

### Habiak

El núcleo de *Habiak* es la relación entre Simón, un hombre a quien le ha sido expropiado su caserío para construir el Tren de Alta Velocidad, y Selma, una refugiada bosnia que ha llegado al País Vasco marcada por la guerra de los Balcanes.

Las pinceladas de Maite Gurrutxaga son testigo de los primeros malentendidos de los dos protagonistas, y su conflictiva relación inicial. Pero de la misma manera en la que las raíces de los árboles resquebrajan las aceras en la ciudad, los pasados de ambos agrietarán el presente, dando inicio a una emocionante historia de amistad.

Según el jurado, se trata de «una obra poética e intimista cuyo hilo



constructor es el dibujo. Utiliza una elegante técnica de acuarela y lápiz, junto a una gama cromática otoñal de colores lavados coherente al tono de la historia, en la que destacan sobre todo las composiciones de plano originales y de carácter teatral».

### Premios

2014 Premio Euskadi de Ilustración, por *Habiak*.

2009 Premio Etxepare, por *Alex nire laguna*.

### Bibliografía

*Alderik alde*, Edo, 2012.

*Alex nire laguna*, Pamiela/Kalandranka, 2010.

*Amattoren uzta*, San Sebastián: Erein, 2012.

*Bat-batean Krispetak*, Alberdania, 2011.

*Euli bat dut bihotzean*, San Sebastián: Elkar, 2013.

*Habiak*, Txalaparta, 2013.

*Maitagarria eta desioa*, San Sebastián: Elkar, 2012.

*Hiru olatuak*, San Sebastián: Galtzagorri, 2012.

*Nora joan da aitona?*, San Sebastián: Elkar, 2014.

*Printzesa guztiak dute bere ipuina*, San Sebastián: Elkar, 2014.

*Txori Txoroa*, Alberdania, 2011.



## Premio FNAC-Salamandra Graphic

**Especialidad:** Novela gráfica.  
**Dotación:** 10.000 euros.  
**Convoca:** FNAC y Editorial Salamandra.

### Ana Sainz Quesada

Palma de Mallorca, 1990.



También conocida como Anapurna, es licenciada en Bellas Artes por la Universidad de Barcelona, con especialización en Ilustración en Madrid, donde reside en la actualidad.

Trabaja diferentes disciplinas artísticas, desde el dibujo y la pintura hasta el grabado. Su serie de grabados «Intimidades» fue expuesta en la Staatliche Akademie der Bildenden Künste, de Karlsruhe, Alemania, en 2013. Le apasionan los cómics, tanto leerlos como dibujarlos. Sus historietas *Tern(e)uras* transcurren siempre en algún lugar cercano donde la neurosis es el pan de cada día; sus personajes se parecen a la gente que conoce y quiere, los que nos devuelven la ternura que nos saca una sonrisa.

#### Premios

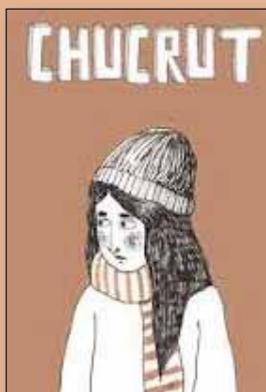
2015 Premio FNAC-Salamandra Graphic, por *Chucrut*.

#### Bibliografía

*Chucrut*, Barcelona: Salamandra, 2015.  
*Refranes intraducibles*, Fanzine. Autoedición, 2014.  
*Tern(e)uras*, Tiras cómicas publicadas en prensa, 2014.

#### Chucrut

Es la historia de Sara, una joven que realiza un periodo de residencia artística en un reputado taller de grabado en Alemania, lejos de su país y de su familia, y justo después de la muerte de su padre. Allí se alojará en casa de una mujer, aparentemente simpática y afable, pero con el tiempo descubrirá las extrañas costumbres de su casera, como levantarse cada noche para encerrarse en el sótano de la casa, de donde salen ruidos extraños.



## Premio Gran Angular (Catalán)

**Especialidad:** Literatura juvenil.  
**Dotación:** 15.000 euros.  
**Convoca:** Fundación SM.

### Santi Baró

Olesa de Montserrat, Baix Llobregat, 1965, 1967.



Autodidacto. Sin más estudios que los elementales, ha llegado a ser escritor profesional a base de lectura, perseverancia y una gran imaginación. Tiene una veintena de libros publicados (un par de novelas para adultos y el resto literatura infantil y juvenil), reconocidos por diversos premios literarios. En la actualidad se dedica exclusivamente a escribir, a hacer charlas en las escuelas y a dirigir un taller de novela en línea dirigido a autores noveles de todas las edades.

#### Premios

2014 Premio Gran Angular catalán, por *Fario*.  
 2011 Premio Gran Angular catalán, por *La gran O*.  
 2010 Premio Barcanova Juvenil, por *La lluna de gel*.

## Bibliografía (selección)

*El noi que tenia mil anys*, Barcelona: Barcanova, 2004.

*El retorn a la terra*, Barcelona: Estrella Polar, 2010.

*El secret de la marea*, Barcelona: Barcanova, 2011.

*Fario*, Barcelona: Cruïlla, 2014.

*Joc de dames*, Valencia: Bullent, 1998.

*La Gran O*, Barcelona: Cruïlla, 2011.

*La lluna de gel*, Barcelona: Barcanova, 2010.

*Nit de sang*, Barcelona: Barcanova, 2006.

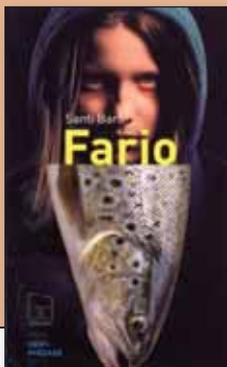
*Paisatge sobre tela*, Barcelona: Barcanova, 2010.

*Temporada de caça*, Barcelona: Columna, 1996.

*Un contra onze*, Barcelona: Cruïlla, 2010.

## Fario

Andrea es una adolescente rebelde y conflictiva. Acaba de ser expulsada del instituto, y su madre, que ya no sabe qué hacer con ella, decide enviarla a pasar una temporada a los Pirineos, con los abuelos. Unos abuelos que Andrea no conoce y con los que su madre apenas tiene trato. Pero Andrea intuye que en los Pirineos se esconde algo más que unos abuelos que no conoce, tal vez un gran secreto relacionado con su madre, y acepta el reto.



## Premio Iberoamericano SM de LIJ

**Especialidad:** Toda una trayectoria literaria en el ámbito de la Literatura Infantil y Juvenil.

**Dotación:** 30.000 dólares USA.

**Convoca:** Fundación SM, junto con las organizaciones más destacadas en el ámbito del libro y de la educación en Iberoamérica (CERLALC, OEI, IBBY, OREALC) y la Feria del Libro de Guadalajara (México).

## Ivar Da Coll

Bogotá, Colombia, 1962.



Es uno de los representantes más sobresalientes de la literatura infantil colombiana. De formación autodidacta, en 1982 comienza a colaborar con diferentes editoriales como ilustrador de libros de texto, y en 1985 realiza para editorial Norma la serie *Chigüiro*, libros-álbum para preescolares, protagonizados por un simpático roedor gigante suramericano, que obtendría un enorme éxito en Iberoamérica, y que le abriría las puertas de la profesión. Desde entonces ha publicado más de medio centenar de libros, como escritor e ilustrador, y también poniendo imágenes a los textos de otros autores. Ha recibido numerosos reconocimientos, nacionales e internacionales. Es presencia habitual en las prestigiosas Listas de Honor

del IBBY y de Los Mejores del Banco del Libro, y ha sido varias veces candidato por Colombia al Premio Andersen y al Premio Astrid Lindgren. Ha participado en numerosas exposiciones individuales y colectivas dentro y fuera del país, y en 2007, la Biblioteca Nacional de Colombia organizó la gran exposición retrospectiva de su obra, «Ivar y sus amigos», como conmemoración de sus 25 años de carrera profesional.

## Premios

2014 Premio Iberoamericano SM de Literatura Infantil y Juvenil por su trayectoria.

## Bibliografía (selección)

*A un hombre de gran nariz*, Bogotá: Babel Libros, 2007.

*¡Azúcar!*, Nueva York: Lectorum, 2005.

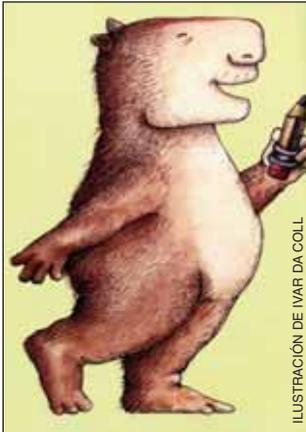
*Carlos*, Bogotá: Alfaguara, 1999.

*Cuentos pintados de Rafael Pombo*, Bogotá: Babel Libros, 2008.

*Chigüiro y el lápiz*, Colección Chigüiro, Bogotá: Norma, 1985-1997, 9 vols, Reediciones en Babel Libros, a partir de 2005.

*El Día de Muertos*, Nueva York: Lectorum, 2003

*El niño que no sabía escribir*, Madrid, Anaya, 2001.



## Premio Lazarillo

**Especialidad:** Creación literaria. Álbum Ilustrado. Infantil y juvenil en cualquiera de las lenguas del Estado.

**Dotación:** 3.000 euros.

**Convoca:** OEPLI (Organización Española para el Libro Infantil y Juvenil), con el patrocinio del Ministerio de Cultura.

*Ensalada de animales*, Bogotá: Norma, 1988.

*Garabato*, Bogotá: Babel Libros, 2006.

*Hamamelis y el secreto*, Caracas/Barcelona: Ekaré, 2014.

*Menuda fiesta*, Ana María Machado, Madrid: Anaya, 2009.

*¡No, no fui yo!*, Bogotá: Alfaguara, 2004.

*Pies para la princesa*, Madrid, Anaya, 2001.

*Tengo miedo*, Bogotá: Babel Libros, 2006.

*Torta de cumpleaños*, Bogotá: Babel Libros, 2006.

### Premio Iberoamericano SM de LIJ.

El jurado concedió por unanimidad el Premio a Ivar Da Coll, por mantener una «sólida carrera, durante la cual ha creado un original mundo de ficción con personajes entrañables que se mueven en un espacio y tiempo propios», y al considerar que «el cuerpo de su obra es a la vez local y universal; trasciende la geografía colombiana, al apropiarse de tradiciones e imaginarios de otras culturas». Y destacó «la sencillez y la fuerza expresiva de sus historias, el manejo inteligente del humor y la fantasía, así como su sensibilidad hacia el mundo de la primera infancia».

## Creación Literaria

### María Solar

Santiago de Compostela, 1970.



Licenciada en Periodismo y Biología, diplomada en Magisterio y especialista en Información Ecológica y Medioambiental, trabaja como escritora, periodista, presentadora de la Televisión de Galicia (TVG) y de la Radio Galega. Ha publicado varios libros de literatura infantil y de divulgación para niños, todos escritos en gallego.

### Premios

2014 Lazarillo de Creación literaria, por *O meu pesadelo favorito*.

### Bibliografía

*A verdadeira historia da mosca da tele*, Vigo: Galaxia, 2012.

*As meigas de Lupa*, Vigo: Xerais, 2012.

*Boa sorte*, Baía, 2008.

*Ecoloxía na Aula*, Lea, 1998.

*O fillo do Pintamonas*, Tambre, 2009.

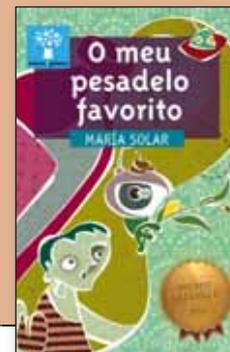
*O libro do noso mar*, Lea, 1999.

*O tempo do revés*, Baía, 2008.

*Vou ter un irmán*, Vigo: Galaxia, 2011.

### O meu pesadelo favorito

Es la historia de un niño al que, durante una enfermedad, la fiebre le hace delirar y soñar. Siguiendo la estela de *Alicia en el país de las maravillas* (hay veladas y simpáticas referencias a ese libro), los distintos capítulos van contando historias en diferentes mundos llenos de personajes inolvidables, pero en todos ellos queda un asunto abierto que se cerrará, hermética y perfectamente, en el último de los sueños, ya sin fiebre.



## Álbum ilustrado

**Maite Mutuberria**  
Eltzaburu, 1985.



Licenciada en Comunicación Audiovisual y Graduada en Ilustración, trabaja como ilustradora *freelance* en Madrid. Comienza en el mundo de las productoras audiovisuales y poco a poco va adentrándose en la comunicación a través de la imagen gráfica. Actualmente se dedica, principalmente, a la ilustración de libros educativos y literarios en diferentes editoriales. Su álbum para adultos *Zerua berun*, con texto de Castillo Suárez (Ibaizabal), ganó el Premio Peru Abarka 2014.

### Premios

2014 Premio Lazarillo de Álbum Ilustrado, por *El país donde habitan las cigüeñas*.

2013 Premio Etxepare, por *Gerrak ez du izenik*.

### Bibliografía

*Bizikleta lapurtu didate*, Aritz Mutiozabal, Bilbao: Ibaizabal, 2014.

*Cuento de Babia y Luna*, Antonio Lombillo, Valladolid: Fundación Patrimonio Natural de Castilla y León, 2014.

*Gerrak ez du izenik*, Leire Bilbao, Pamplona: Pamiela, 2013.

*Hizkuntzaren keinua*, Irati Jimenez, San Sebastián: Elkar, 2012.

*Zure denboraren truke*, Uxue Alberdi, San Sebastián: Elkar, 2013.

**Marta Nuñez Puerto**  
Jerez de la Frontera, 1985.



Es productora de cine y escritora. Vive en Ciudad de México desde 2009. En 2014 la editorial Esto no es Berlín publicó su ensayo *El muerto era yo*, sobre la figura del escritor mexicano Juan Rulfo. Es la autora del texto de *El país donde habitan las cigüeñas*.

### Premios

2014 Premio Lazarillo de Álbum Ilustrado, por *El país donde habitan las cigüeñas*.



### El país donde habitan las cigüeñas

El libro de las cigüeñas es un canto al amor, a la esperanza. Las cigüeñas vuelven cada primavera renovadas de energía. El protagonista del álbum está solo y triste, pero se aferra a la esperanza para seguir el camino. Un libro con un final abierto que da lugar a muchas interpretaciones, dependiendo de si lo vemos con ojos de adulto o con ojos de niño. El jurado destacó la buena composición de la obra, con trazos sencillos, limpios y frescos, y su capacidad narrativa, gracias a la buena interrelación de texto e imágenes.



## Premio Merlín

**Especialidad:** Literatura infantil en gallego.

**Dotación:** 10.000 euros.

**Convoca:** Ediciones Xerais de Galicia.

**Ledicia Costas**  
Vigo, 1979.



Narradora, poeta y abogada, comenzó a escribir novelas en plena adoles-

cencia, pasando después al mundo audiovisual, donde participó como guionista en diversos documentales. En la actualidad sigue escribiendo (también poesía), ofreciendo recitales y ejerciendo como abogada.

### Premios

2014 Premio Merlín, por *Escarlatina, a cociñeira defunta*.

2014 Premio Fervenzas Literarias ao Mellor Libro Infantil, por *Escarlatina, a cociñeira defunta*.

2012 Premio Neira Vilas, por *O corazón de Xúpiter*.

2012 Premio Asociación de Escritores en Lingua Galega, por *O corazón de Xúpiter*.

### Bibliografía

*Escarlatina, a cociñeira defunta*, Vigo: Xerais, 2014.

*Recinto Gris*, Vigo: Xerais, 2014.

*O corazón de Xúpiter*, Vigo: Xerais, 2012.

*Unha estrela no vento*, Vigo: Xerais, 2000.



### Escarlatina, a cociñeira defunta

Divertida historia de humor macabro, protagonizada por un niño de 10 años que, empeñado en convertirse en chef, les pide a sus padres un curso de cocina para su décimo cumpleaños, que coincide con el Día de Difuntos. Para su sorpresa, el regalo incluye un sobre con instrucciones para «activar» a Escarlatina, una cocinera fallecida en el siglo XIX, que nunca se separa de Lady Horreur, una horripilante araña que habla con acento francés. Juntos viajarán al Inframundo, en busca de ¿sabrosas? recetas.

## Premio El Príncipe Preguntón

**Especialidad:** Poesía infantil.

**Dotación:** 3.000 euros.

**Convoca:** Diputación de Granada.

**Ariadna G. García**  
Madrid, 1977.

Licenciada en Filología Hispánica, es profesora de Lengua y Literatura en un instituto público de la Comunidad de Madrid. Comenzó a publicar sus primeros libros de poemas en 1997, especia-



lidad en la que ha obtenido reconocimiento y diversos premios (Hiperión, Arte Joven, Miguel Hernández). Ha colaborado también en antologías y volúmenes didácticos, ha escrito una novela, *Inercia*, y ejerce como crítica literaria en diferentes medios.

### Premios

2014 Premio El Príncipe Preguntón, por *Las noches de Ugglebo*.

### Las noches de Ugglebo

La obra construye una apuesta decidida en favor de la conservación de la naturaleza, en un lenguaje poético muy consistente y convincente, y el uso del recurso clásico de la humanización de los animales. El jurado destacó el valor narrativo del texto, y el empleo de un lenguaje de gran plasticidad y poderosa imaginaria.

## Premio Ramon Muntaner

**Especialidad:** Literatura Juvenil en catalán.

**Dotación:** 7.500 euros.

**Convoca:** Fundación Prudenci Bertrana (Girona) y Grup Editorial 62.

### Francesc Puigpelat

Balaguer, Lleida, 1959.



Es escritor y periodista. Autor de una veintena de libros para adultos, su obra ha sido reconocida con importantes premios como el Josep Pla, el Joanot Martorell y el Carlemany. Ha sido redactor del diario *El País*, y colaborador de *El Periódico*, *La Vanguardia* y el *Avui*. También ha sido guionista de radio y televisión, y colaborador en tertulias de Catalunya Ràdio, Com Ràdio y RAC1. Además del Ramon Muntaner, este año ha ganado también el premio de narrativa infantil Vicent Silvestre.

#### Premios

- 2014 Premio Ramon Muntaner, por *Romeo i Julieta. Segona part*.
- 2014 Premio Vicent Silvestre, por *El nen que va xatejar amb Jack Sparrow*.

#### Bibliografía (infantil-juvenil)

*El nen que va xatejar amb Jack Sparrow*, Valencia: Bromera, 2014.

*La fletxa d'or*, Barcelona: Empúries, 1995.

*Romeu i Julieta. Segona part*, Barcelona: Fanbooks, 2014.

#### Romeu i Julieta. Segona part

Si Shakespeare hubiese escrito una segunda parte de *Romeo y Julieta*, seguramente no hubiera convertido a sus enamorados en muertos vivientes, ni se hubiera imaginado que acabasen aburridos el uno de la otra. En definitiva, nunca habría escrito esta irónica y divertida novela llena de acción y tópicos sobre los enamoramientos.

## Premios Samaruc

**Especialidad:** Mejor libro infantil y Mejor libro juvenil en valenciano.

**Dotación:** Premio honorífico, sin dotación económica.

**Convoca:** Associació de Bibliotecaris Valencians.

## Mejor libro infantil

### Josep Ballester

Alzira, Valencia, 1961.



Poeta y filólogo, es profesor de Literatura Contemporánea en la Universidad de Valencia y también profesor de bachillerato. Miembro de varias asociaciones de escritores en lengua catalana, colabora habitualmente en prensa. En 1996 fue galardonado con el Premio Vicent Andrés Estellés de poesía (*La mar*) y en 2008 con el Ciutat d'Alzira de novela (*El col·leccionista de fades*).

#### Premios

- 2014 Premio Samaruc Infantil, por *Diversos i dispersos versos conversos i perversos dels universos*.
- 2013 Premio al Libro Mejor Editado de la Generalitat Valenciana, por *Diversos i dispersos versos conversos i perversos dels universos*.

## Bibliografía (infantil-juvenil)

*Diversos i dispersos versos conversos i perversos dels universos*, Catarroja (Valencia): Perifèric, 2013.

**Paco Giménez**  
Valencia, 1952.



Autodidacta. En 1974 inició su labor profesional como ilustrador y diseñador gráfico. Desde 1982 su trabajo se centra principalmente en el sector infantil y juvenil: cuentos y novelas, materiales curriculares, juegos y cuadernos didácticos, CD-Roms interactivos, historietas, carteles, exposiciones, mesas redondas, conferencias, talleres y encuentros de animación lectora en centros escolares y bibliotecas... Habitualmente forma tándem con el escritor Carles Cano. Además de algunos cómics, ha ilustrado individualmente más de un centenar de libros.

Ha participado en las exposiciones profesionales más importantes del sector, entre ellas: Bienal de Ilustración de Bratislava, 1989, 1991 y 2009; A Todo Color. 23 Ilustradores Españoles de Libros Infantiles y Juveniles, Ministerio de Cultura, 1989-1991, 2000; Cuento y Figura. Ilustradores Españoles de Libros Infantiles y Juveniles, Ministerio de Cultura, 1996; Ilustrísimos. Panorama de la Ilustración Infantil y Juvenil, Bolonia 2005; Europe un Rêve

Graphique, Institut Internacional Charles Perrault, 2001 y *Kipling Ilustrado*, Museu Valencià de la Il·lustració i de la Modernitat, 2011.

Ha sido cofundador, presidente y vicepresidente de la Associació Professional d'Il·lustradors de València y cofundador y secretario de la Federación de Asociaciones de Ilustradores Profesionales.

## Premios

- 2014 Premio Samaruc Infantil, por *Diversos i dispersos versos conversos i perversos dels universos*.
- 2013 Premio al Libro Mejor Editado de la Generalitat Valenciana, por *Diversos i dispersos versos conversos i perversos dels universos*.
- 2002 Premio al Mejor Libro Ilustrado de la Generalitat Valenciana, por *Els dos gegants de Sant Marcel·lí*.
- 1989 Premio Lazarillo de Ilustración, por *Historia de una receta*.

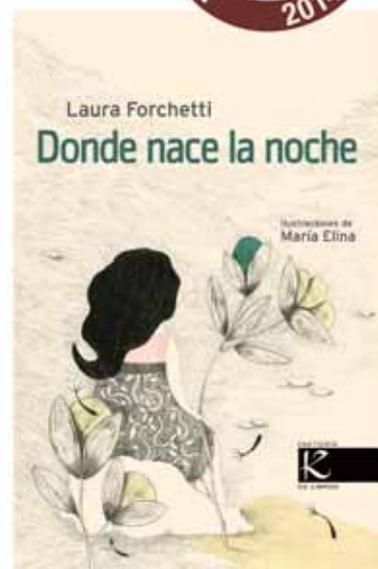
## Bibliografía (selección)

- Al otro lado del sombrero*, Carles Cano, Madrid: Anaya, 2004.
- Contes d'ahir i de sempre*, Carles Cano, Valencia: Perifèric, 2008.
- Diversos i dispersos versos conversos i perversos dels universos*, Josep Ballester, Catarroja (Valencia): Perifèric, 2013.
- El domador de líneas*, Marc Granell, Valencia: Perifèric, 2009.
- ¿En qué se diferencian el blanco del negro?*, Carles Cano, Barcelona: Aura, 1994.
- La fiesta monstruosa*, Carles Cano, Valencia: Algar, 2012
- Los viajes de Pericot*, Carles Cano, Madrid: Anaya, 1995.
- Maleïda poma*, Ana Ballester, Valencia: Bromera, 2010.

No temas  
la oscuridad,

pide un deseo  
a las estrellas

y sueña  
hasta el amanecer.



«Vamos a esperar  
una estrella  
que caiga.  
Hay que abrir la boca  
y tragaria,  
te deja la lengua blanca  
como escarcha.»

www.kalandraka.com

¡¡¡Mamááá...!!!, Carles Cano, Madrid: Anaya, 2012.

¡¡¡Papááá...!!!, Carles Cano, Madrid: Anaya, 1999.

*Tha-ron-xina, La llegendaria historia de la flor del taronger*, Clara Santiró, Valencia: Denes, 2006.

### Diversos i dispersos versos conversos y perversos dels universos

Como ya se percibe en el título, se trata de un libro de poesía infantil para niños y niñas de 0 a 99 años. Un libro donde se juega con las palabras, las rimas y las lecturas de la literatura infantil y juvenil de todas las épocas. Un poemario que juega a dar una vuelta de tuerca a los personajes de los cuentos infantiles más populares...



## Mejor libro juvenil

**Xavier Aliaga**  
Madrid, 1970.



Licenciado en Filología Catalana por la Universidad de Valencia, comenzó a escribir muy joven, con 18 años, crónicas deportivas para la radio y el semanario local de Xàtiva, *Noticia-7*, pasando después a la información política y a dirigir el semanario, mientras iba publicando sus primeras novelas. En 2011 ganó el Premio Joanot Martorell por *Vides desafinades*, obra que, por su carácter de «novela generacional», alcanzó una gran repercusión. Tres años después recibe el encargo del editor de Aldana (Valencia) de escribir una novela para iniciar una nueva colección juvenil. Así nació *El meu nom no és Irina*.

### Premios

2014 Premio Samaruc Juvenil, por *El meu nom no és Irina*.

### Bibliografía (infantil-juvenil)

*El meu nom no és Irina*, Valencia: Andana, 2013.

### El meu nom no és Irina

La novela se centra en la vida de Nèstor, un chico que vive en un pueblo, va al instituto, juega al fútbol, pero sobre todo, escribe. Le gusta escribir, inventar historias y fantasear con ellas.

Escrita en primera persona, la trama alterna los pensamientos y vivencias del protagonista con algunos de los cuentos que escribe (de ciencia ficción, de aventuras medievales)... y especialmente, el de la historia de Irina, una chica rusa que se incorpora como alumna al Instituto, y que fascina irremediablemente a Nèstor.



# EN BUSCA DE NUEVOS AUTORES DIEZ AÑOS DEL PREMIO JORDI SIERRA I FABRA PARA JÓVENES

**Jordi Sierra i Fabra**



## El primer proyecto de la Fundación Jordi Sierra i Fabra

Cuando nació la Fundació Jordi Sierra i Fabra en octubre de 2004, tanto en España como en Colombia, lo primero que llegó con ella fue el Premio Literario para Jóvenes menores de 18 años. El motivo, simple: durante más de 20 años dando charlas por escuelas de medio mundo, siempre aparecía, hasta en la más remota, el chico o chica que soñaba con ser escritor y, o bien su padre no le dejaba (¡eso no es un trabajo, te morirás de hambre!), o bien se sentía con pocas fuerzas para alcanzar su sueño (¡vivo en un pueblo!, etc.). Durante este tiempo, me convertí en lector de sus obras, para orientarles o darles fuerzas, hasta que llegó un punto en el que recibía tal cantidad de libros que no podía leer y comprendí que lo que necesitaban era precisamente sentirse escritores mediante algo que les apoyara como tales. Nada mejor, pues, que motivarles con un Premio Literario.

Desde entonces, me consta porque hablo con ellos, un centenar o más de chicos y chicas de ambos lados del Atlántico, cada año, pasan el verano escribiendo sus novelas. Me dicen que sin el acicate del premio, por más que les guste escribir, no lo habrían hecho. El premio les incita, les provoca, les dice que alguien está ahí para leerles y escucharles. Además, se dan cuenta al

terminar su novela de que, de entrada, ese es el mejor premio: haberla terminado. Entre los 12 y los 17 años eso es

sando que correos no lo ha entregado a tiempo, se avisa del día del fallo, y aunque gana una novela se destaca a las finalistas y hay dos Listas de Honor, Oro y Plata, con lo cual, alrededor de 40 concursantes reciben un informe de su libro y luego yo les llamo, uno a uno, para hablar con ellos y animarles.

### LOS NUEVE PRIMEROS PREMIADOS

Arturo Padilla, 2006.  
Jara Santamaría, 2007.  
África Vázquez, 2008.  
Dunia Esteban, 2009.  
Lorena Moreno, 2010.  
Arlet Hinojosa, 2011.  
Alba Quintas, 2012.  
Andrea Abello, 2013.  
Cristina López-Perea, 2014.

algo que les llena de orgullo, porque en un mundo tan disperso «acabar» algo es la medida de su propio esfuerzo y valía. Por si faltara poco, este es el único premio que les mantiene informados de su proceso: se cuelga la lista de libros recibidos para que no sufran pen-

## SM, editora del premio

El premio se anunció en primavera de 2005. En la fiesta anual de Ediciones SM, editora de la obra ganadora, y se concedió por primera vez al año siguiente, 2006. El primer ganador, Arturo Padilla, ha publicado ya desde entonces media docena de obras. Hasta ahora ha sido el único chico vencedor, porque el 80-85% de los que concursan son chicas. De las que ganaron en los años siguientes, Jara Santamaría (2007) y Lorena Moreno (2010) están estudiando en Madrid y retomarán sus carreras literarias cuando concluyan esos estudios. África Vázquez (2008) es profesora, canta a dúo con su padre (podéis verla en YouTube), quedó finalista de un premio literario en 2013 y actualmente prepara una novela ambientada en Japón. Dunia Esteban, que fascinó al jurado en 2009, vive en París y siempre manifestó que prefería ser actriz, pero sé que un día volverá a

la literatura. Arlet Hinojosa (2011) tiene todos los genes para ser grande pero de momento sigue estudiando porque ganó el premio con 15 años. Alba Quintas (2012) ya ha publicado su segunda novela y ha sido dos veces finalista del premio Plataforma Neo, lo cual muestra su entrega y decisión para seguir luchando por sus sueños. Las tres últimas ganadoras, Andrea Abello (2013), Cristina López-Perea (2014) y la más reciente, María Romero (2015), por su juventud, siguen de momento dejándose las pestañas con los estudios, pero todas me han dicho que nunca dejarán de escribir.

### Un camino abierto

Algunos y algunas de los que en estos años quedaron finalistas, han publicado también sus novelas, como la colombiana Laura Gómez (publicó su novela con el aval del premio en 2006). Andrea Tomé, finalista en 2013, ganó



Ediciones de SM, de la primera novela premiada, *El poder de una decisión*, de Arturo Padilla (2006), y la *del año pasado*, *Siete formas de ver el mundo*, de Cristina López-Perea (2014).



Jordi Sierra i Fabra con Alba Quintas, ganadora del Premio de 2012.

en 2014 el Premio Plataforma Neo, surgido a la sombra del Premio Jordi Sierra i Fabra porque recoge a los escritores jóvenes de los 18 a los 25 años.

El camino sigue abierto. Ganar el premio es un azar, depende de los gustos de un jurado. Siempre les digo que aunque uno lo consiga, los demás no pierden: compiten. Ganar es hermoso, pero me quedo con las chicas y los chicos que concursan incluso cinco veces, sin desfallecer, con ánimo, sin importarles quedar bien un año y peor al siguiente. Me quedo con los que un año no consiguen nada, al siguiente están en la Lista de Honor Plata, al otro llegan a Oro, luego son finalistas... Son los que mejor entienden que esto es largo, que publicar no lo es todo y sí escribir bien, aprender, vivir. Año tras año. Cuando les digo que yo no sentí que escribía bien hasta los 35 años, después de ganar incluso premios importantes, alucinan. Pero es la verdad. Los que entienden el valor de escribir y lo que representa, son los que sin duda llegarán.

### Acta de la concesión del X Premio Jordi Sierra i Fabra para Jóvenes 2015

Reunido en la ciudad de Barcelona el 10 de febrero de 2015, el jurado del X Premio Jordi Sierra i Fabra para Jóvenes, integrado por D<sup>a</sup> Victoria Fernández, D<sup>a</sup> Elsa Aguiar, D<sup>a</sup> Elena O'Callaghan, D<sup>a</sup> Hortensia Galí y D. Pep Durán, actuando como secretario sin voz ni voto D. Jordi Sierra i Fabra, ha elegido como ganadora de esta décima edición a María Romero Pérez (Benidorm, Alicante, 1998), autora de la novela *Cenizas de un octubre helado*.

### La participación

Al Premio Literario Jordi Sierra i Fabra para Jóvenes 2015 se han presentado 98 obras. Después de la primera criba, pasaron 39 libros a la segunda fase, y de ella quedaron seleccionados los finalistas más los integrantes de la Lista de Honor en sus dos categorías, Oro y Plata. Un año más, un centenar de chicos y chicas a ambos lados del Atlántico consagró el verano a realizar su sueño: escribir un libro. Año a año el comité de lectura sigue destacando el nivel, siempre un poco superior al de la convocatoria anterior. En este sentido, creo que mis recomendaciones, unidas este año a las bases, y las lecciones o indicaciones que aparecen en la revista gratuita de la Fundació Jordi Sierra i Fabra ([www.lapaginaescrita.com](http://www.lapaginaescrita.com)), han servido a la mayoría.

### Opiniones del jurado

Repetiré las consideraciones del jurado un año más: los finalistas han causado duros debates entre los cinco miembros, cada cual con sus criterios y preferencias. Los libros que no han entrado en ninguna categoría tienen los mismos, llamémosles, defectos (que en el fondo no son sino fallos de principiante) de cada convocatoria: precipita-

ción, descripciones farragosas e innecesarias que lastran el ritmo, diálogos forzados, tramas demasiado complejas que no sabéis resolver debidamente al final, etc. Pero muy, muy buenas ideas, nada desechables en el futuro de cada cual. Nada que no pueda superarse y corregirse con tiempo, paciencia, y leyendo mucho. Sobre todo leyendo mucho y fijándose en cómo escriben los profesionales, dado que algunas presentaciones de originales siguen sin ser las adecuadas. No es bueno exigirse mucho a vuestra edad, aunque sí esforzarse por ser mejores. Seguíis creyendo algunos, lo mismo que todos los principiantes a lo largo de estos años, que un libro largo es mejor que uno corto; utilizáis palabras que no se corresponden sin antes estar seguros de que significan lo que imagináis; pensáis que describir hasta el botón de una blusa es esencial, cuando lo esencial es la imaginación del lector y la historia que estáis contando limitada a lo básico. Como suelo repetir, a los 15 o 16 años se ha de escribir como se siente, aunque está bien buscar el estilo propio copiando o imitando a los maestros.

Como el año pasado, los argumentos muestran un gran salto cualitativo en general, aunque con historias que a veces son excesivas para vuestra edad pese a las buenas documentaciones de que hacéis gala. El riesgo es bueno, mucho, y me alegra vuestra valentía, pero cada cual ha de ser consecuente con la edad que tiene. Insisto en que esto es muy largo, mucho: tenéis toda una vida para escribir, porque escribir no es jubilable. Y el éxito temprano no siempre es bueno si no se asimila. Por otra parte, un chico o chica de 12 años compitiendo con uno o una de 17 lleva desventaja, es natural. Lo mismo si ahora os presentáis a otros premios y competís con chicos y chicas de 20, 23 ó 25 años, y no digamos ya profesionales, La verdadera prueba a vuestra edad consiste en escribir el libro. Hay muy



María Romero Pérez, ganadora en el 2015 por *Cenizas de un octubre helado*.

pocos milagros en la vida y todos nos creemos especiales o geniales. Especiales lo somos, porque el arte nos hace especiales, pero geniales es mucho más difícil.

## 98 candidatos: todos ganan

Una persona ha ganado el premio, pero los 97 restantes no han perdido nada, sólo han competido, participado, y se han demostrado a sí mismos que querer es poder. De los 98 candidatos al Premio 2015, uno se presentaba por quinta vez (todo un récord), uno por cuarta vez, veinticinco por segunda vez, y setenta y una por primera vez. Además de los persistentes, (loable el encomio por su paciencia, voluntad y entrega), es precisamente en ese nutrido grupo de primerizos donde reside el futuro. Los que repiten son los que mejor entienden el sacrificio que representa escribir, y hacer un libro al año, con humildad, porque sólo escribiendo se aprende a escribir. Muchos que ya han cumplido 18 años habrían seguido concursando.

María Romero Pérez nació el 31 de

octubre de 1998 en Benidorm, Alicante, donde vive. Tiene una hermana, Andrea, de 22 años. Esta era su segunda participación en el premio. El año anterior quedó finalista ex aequo junto con otros concursantes. Estudia primero de bachillerato científico y aspira a continuar con ingeniería aeroespacial... siempre que consiga la nota adecuada. Mientras tanto hace teatro (está ensayando *La casa de Bernarda Alba*



Al otro lado de la pantalla de Alba Quintas y Fundido a blanco de Andrea Abello Collados, premios del 2012 y 2013 respectivamente.

en el papel de Adela) y escribe, que es una de sus pasiones. Se inició en segundo de ESO, motivada por una profesora que vio en ella al diamante que es. Su novela, en palabras del jurado, tiene intriga y un cambio de trayectoria muy potente, es redonda y equilibrada, con tramas abiertas muy bien cerradas en las que destaca la atmósfera del suspense, que atrapa al lector de buenas a primeras. Un detalle muy original es el de llamar a los personajes por números, algo significativo en la trama. También tiene el tamaño justo, sin páginas innecesarias ni descripciones superfluas.

En segundo lugar, y en franca pelea con María hasta el último momento, ha

quedado Irene Iniesta Llopis, nacida el 16 de febrero de 2000. Es la más joven de los concursantes, ya que tiene 14 años, y todo un hallazgo de futuro. Su novela presenta un argumento muy complicado que, casi siempre, logra resolverse de manera adecuada. El jurado ha destacado el discurso filosófico, la humanización del diablo, el equilibrio entre el mal y el bien y, por encima de todo, que pese a ser una historia que picotea de muchas otras obras famosas de fantasía, consigue un universo personal y lleno de fuerza. Es decir, que pese a la influencia de otras novelas del género, ha logrado lo más difícil: tener personalidad propia. Bien escrita, con

descripciones bellísimas, imágenes literarias preciosas, sin adjetivos innecesarios, los diálogos justos y un ritmo adecuado, es una obra de mucho mérito por la edad de la concursante.

En tercer lugar Beatriz Esteban Graus nos ofrece una novela muy, muy dura, con enorme fuerza y verosimilitud, que sólo ha quedado lastrada por el poso amargo que destila en torno al problema de la protagonista: la anorexia.

La entrega del X Premio Literario Jordi Sierra i Fabra se realizará el sábado 30 de mayo en Madrid, en el transcurso de un acto abierto al público en la Feria del Libro, con la presentación de la novela ganadora ya editada.

#### GANADORA:

**María Romero Pérez**

(Benidorm, Alicante)

por *Cenizas de un octubre helado*.

#### FINALISTAS

Primer finalista:

**Irene Iniesta Llopis**

(Oliva, Valencia)

por *La luz de la oscuridad*.

Segundo finalista:

**Beatriz Esteban Brau**

(Valencia)

por *Seré frágil*.

Tercer finalista:

**Raquel Buisán Fernández**

(Sevilla)

por *171 días de abril*.

Cuarto finalista:

**Esther Gómez Barrueco**

(Vicálvaro, Madrid)

por *Un abrazo de seda rasgada*.

Quinto finalista:

**David Steven Murga García**

(Santa Coloma, Barcelona)

por *El diario del observador*.

Sexto finalista:

**Sara Gancedo Lesmes**

(Madrid)

por *Las gaviotas vuelan en picado*.

Séptimo finalista (ex aequo, por orden alfabético):

**Rosario Quevedo de Cea**

(Madrid)

por *Sin miedo*.

**Sara Kim Palacio Ganzelves**

(Barcelona)

por *La canción del pájaro preso*.

**Sara Vidal García**

(Salcedo, Pontevedra)

por *El diablo mudo*.

#### LISTA DE HONOR ORO (POR ORDEN ALFABÉTICO)

**África Blanca López Carrera**

(Madrid)

por *La ciudad de los muertos*.

**Alba de la Rosa Moreno**

(Alcázar de San Juan, Ciudad Real)

por *Ladrones de sueños*.

**Alejandro Aparicio Rodríguez**

(Tres Cantos, Madrid)

por *El acero bien temperado*.

**Ana Añó Ayza**

(Benicarló, Castellón)

por *Memento Mori*.

**Clara Andina Sierra**

(Alcalá de Henares, Madrid)

por *Itineris*.

**Daniel Mallo Falcón**

(Barcelona)

por *La verdad*.

**Elisabet Sosa Hernández**

(Aruacas, Las Palmas de Gran Canaria)

por *Héroes de nadie*.

**Fina Miró Escobar**

(Lleida)

por *La caravana de los sueños perdidos*.

**Isabel Eceiza Echeverría**

(San Sebastián, Guipúzcoa)

por *Eterno retorno*.

**Ismael Buena Fuente**

(Perales del Puerto, Cáceres)

por *Septiembre negro*.

**María Ortega Camacho**

(Talavera de la Reina, Toledo)

por *Ecos de fuego*.

**Maribel Aquilino Mesa**

(Mislata, Valencia)

por *Secretos en Rustle Hill*.

**Pablo Aguilar Martín**

(Vigo, Pontevedra)

por *Intentó ser Lana Turner*.

## LISTA DE HONOR PLATA (POR ORDEN ALFABÉTICO)

**Alberto Tejero Caballo**

(Valladolid)

por *La leyenda de la reina Mandrágora*.

**Carmen Abaurre Ortega**

(Málaga)

por *Fénix*.

**Carmen Vega Sanz**

(L'Ampolla, Tarragona)

por *Última voluntad*.<sup>1</sup>

**Claudia de la Rosa Pérez**

(Utrera, Sevilla)

por *Balas perdidas*.

**Eider González Abaurre**

(Vizcaya)

por *Sonido de amanecer*.

**Hilda Andrea Gutiérrez Su**

(Guadalajara, México)

por *La verdad al borde del abismo*.

**Lucía Arzua Jáuregui**

(Bilbao)

por *Como el agua y el aceite*.

**Lucía Pitarch Ballesteros**

(Zaragoza)

por *Memorias desde una piedra blanca*.

**María Gómez de Zúñiga**

(Valdemoro, Madrid)

por *Cuatro cucharas de plata y un plátano*.

**Núria López Gavaldá**

(Cornellá de Llobregat, Barcelona)

por *Campos de claveles*.

**Paula Lucía Pérez Hernández**

(Bogotá, Colombia)

por *Fronteras de barro*.

**Pierina Ashlee Zevallos Palomino**

(Arequipa, Perú)

por *Recuérdame*.

**Sebastián González Sierra**

(Bogotá, Colombia)

por *Los sueños de Lancaster*.

**Sofía Jadognik Idorni**

(Córdoba, Argentina)

por *Querido diario*.

**Víctor de Domingo Álvarez**

(Madrid)

por *Tinta*.

**Yaiza Herrero Rodríguez**

(Buñol, Valencia)

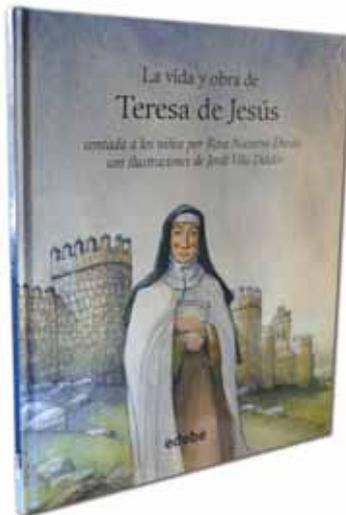
por *Llámalo arte*.

COLABORACIONES



# La vida y obra de Teresa de Jesús para todos los públicos

Rosa Navarro Durán\*  
Ilustraciones: Jordi Vila Delclòs



**E**l halo de luz que rodea la figura de Teresa de Jesús como santa ha llevado a muchas personas a creer que ante ella sólo se reza, y así sus libros están en un oscuro segundo plano, tanto que, aunque se nombran, pocos se animan a abrirlos. Han transcurrido ya quinientos años desde que un miércoles de Pasión, el 28 de marzo de 1515, nació en Ávila, como anota su padre, Alonso Sánchez de Cepeda, mercader, en un libro de memoria: «En miércoles, veinte e ocho días del mes de marzo de quinientos e quince años, nació Teresa, mi fija, a las cinco horas de la mañana, media hora más o menos, que fue el dicho miércoles casi amaneciendo».

Teresa de Cepeda y Ahumada es una mujer única en el siglo XVI, y lo es porque es la reformadora de la orden del Carmelo y una grandísima escritora: es nada menos que la autora de la primera autobiografía en una lengua romance —es decir, derivada del latín—, el *Libro de la vida*, y, entre otras obras, de una bellísima alegoría que dibuja el camino interior del alma hasta la unión con el Señor gracias a la oración: las *Moradas del castillo interior*.

No era noble, sino nieta de un acomodado mercader judío; no fue a la universidad y entendía mal el latín; pero fue siempre una gran lectora porque sus padres le enseñaron a leer.

Viviría veinte años intensísimos dedicados a la escritura —su otro yo— y a la fundación de conventos de Descalzas —diecisiete—: desde los 47 a los 67, edad en que muere en Alba de Tormes, en octubre de 1582.

La personalidad y la obra de Teresa de Jesús son sumamente atractivas para cualquier persona adulta, pero ¿pueden serlo para los niños y jóvenes? Indudablemente sí: hay muchas razones para acercar su figura a los escolares, a los estudiantes.

### 1. Escritora y reformadora en un mundo organizado por varones

No hay más que proyectar primero el foco de luz en esa mujer del siglo XVI, en su formación, en su ambiente y en lo que llegó a hacer y a escribir. Gracias a que sus padres eran lectores y le enseñan a leer como a sus hermanos («era mi padre aficionado a leer buenos libros y ansí los tenía en romance para que leyesen sus hijos estos», *Vida*, 1, 1), se convertirá en una apasionada lectora y se formará a sí misma con esos libros que le dan ideas, palabras. El libro será siempre remedio y consuelo; ella misma dirá que era «como una compañía y escudo en que había de recibir los golpes de los muchos pensamientos» (*Vida*, 4, 9).

No olvidemos que los libros que ella lee están dirigidos solo a los varo-

nes, porque no podían imaginar entonces los escritores de materia teológica que pudieran tener lectoras. Dice, por ejemplo, Francisco de Osuna en el *Tercer abecedario espiritual*: «La siguiente palabra de esta letra te aconseja que seas espiritualmente sordo, ca porque oyó el primer hombre, según dice el Señor, la voz de su mujer, le vinieron muchos daños. Nuestra mujer es nuestra sensualidad...» (3, 3). Y sin embargo, Teresa saca de ellos lección provechosa y al mismo tiempo decide que va a transmitir sus conocimientos a sus hermanas monjas, porque también las mujeres tienen derecho a saber.

Sufre continuas enfermedades (estuvo a punto de morir a los 24 años), pero decide no obsesionarse con ellas, sino hacerles sólo el caso obligado y aprovechar todas sus fuerzas para llevar a cabo su proyecto de vida: la reforma de la orden carmelita y al mismo tiempo la escritura de sus experiencias para que fueran útiles a los demás, sobre todo a sus hermanas de orden, a quienes a menudo dirige sus escritos. Encuentra oposición continua a su proyecto de reforma, pero ni se arredra ni renuncia a nada. Si sus superiores en la orden deciden que se recluya en un convento y que abandone su labor fundacional (sucede en 1575), ella lo hará al año siguiente en el convento de San José de Toledo; pero desde su celda escribe a su hermano Lorenzo, el 24 de julio



de 1576, y le dice: «tengo una celdilla que cai al huerto una ventana, y muy apartada»; es decir, reclusa en el convento a modo de cárcel, lo que ve es la ventana que da al huerto, y decide seguir escribiendo. Para ello le pide a su hermano que saque de una arquilla «los papeles de las *Fundaciones*», y le ruega que «envueltos en un papel y sellados los envíe a la superiora», porque no quiere que ella vea los papeles que ahí tiene, «y por eso quiero vuestra merced los saque, que de él no se me da nada». Sabe muy bien el terreno peligrosísimo que está pisando, con la sombra de la Inquisición acechándola, y asomando por todas partes las posibles denuncias; pero ni se asusta ni cesa en su buen propósito.

Cuando los frailes carmelitas calzados entran en el convento de la Encarnación y apresan a Juan de la Cruz, que era confesor de las monjas, a comienzos de diciembre de 1577, Teresa de Jesús escribe inmediatamente al rey Felipe II y le pide ayuda: «Y este fraile tan siervo de Dios está tan flaco de lo mucho que ha padecido, que temo su vida. Por amor de nuestro Señor suplico a vuestra majestad mande que con brevedad le rescaten». ¿Hay mejor ejemplo para los jóvenes que ver a esa mujer utilizando la escritura en un intento de sacar a Juan de la Cruz de la prisión en que le han confinado los propios frailes calzados? No piensa en lo que se está arriesgando, sino que confía en el poder de la máxima autoridad

como amparo de la víctima de una injusticia.

## 2. La enseñanza visual de sus escritos

Junto a esta continua lección de vida que nos da la actitud de Teresa de Jesús ante un mundo que no reconocía a la mujer más papel que la obediencia y la sumisión, tenemos la asombrosa belleza de su obra. La complejidad de la materia espiritual de la que tratan sus *Moradas*, el didactismo del *Camino de perfección* dirigido a las monjas o la vivencia religiosa convertida en gozo y alabanza al Señor en sus *Exclamaciones*, exigen cierta madurez en el lector para poder paladear la prosa intensamente expresiva de la santa, pero hay pasajes en todas sus obras que son enormemente atractivos; y lo son porque ella acude a la observación de la naturaleza para visualizar lo que quiere contar, y al mismo tiempo lo hace con un estilo natural, sin afectación alguna, con elegancia y gracia. Por ejemplo, al describir los grados de oración, recurre a las cuatro formas de riego de un huerto:

«Paréceme a mí que se puede regar de cuatro maneras: u con sacar el agua de un pozo, que es a nuestro gran trabajo, u con noria y arcaduces, que se saca con un torno —yo lo he sacado algunas veces—: es a menos trabajos que estoto y sácase más agua; u de un río u arroyo: esto se riega muy mejor, que queda más harta la tierra de agua y no se ha menester regar tan a menudo, y es a menos trabajo mucho del hortolano; u con llover mucho, que lo riega el Señor sin trabajo ninguno nuestro y es muy sin comparación mejor que todo lo que queda dicho» (*Libro de la vida*, 11, 7).

Cualquier lector puede «ver» lo que Teresa describe: el pozo, la noria, el agua de arroyo llevada por los surcos del huerto, o la lluvia generosa del

cielo; y además ella lo sanciona con su experiencia: «yo lo he sacado algunas veces». Luego dirá que «me era gran deleite considerar ser mi alma un huerto y al Señor que se paseaba en él» (14, 9). La escritora ha creado imágenes para visualizar conceptos abstractos, ha puesto ante los ojos la senda del alma hacia el Señor gracias a la oración. Ese procedimiento es esencial para el aprendizaje de cualquier persona a «ver» lo que no puede verse, a dar a conocer con comparaciones plásticas materias abstractas.

Muy presente en toda su obra, el agua va a ser también la ilustración de un pasaje de otro de sus libros, *Camino de perfección*; en él recuerda sus propiedades, y al mismo tiempo se maravilla de ellas como observadora curiosa y atenta:

«El agua tiene tres propiedades, que ahora se me acuerda que me hacen al caso; que muchas más terná. La una es que enfría. Por calor que haya uno, si entra en un río, se le quita; y si hay gran fuego, con ella se mata, salvo si no es de alquitrán, que dicen se enciende más. ¡Oh, váleme Dios!, y qué de maravillas hay en este encenderse más el fuego con el agua cuando es fuego fuerte, poderoso, no sujeto a los elementos, pues este —con ser su contrario— no le empece, antes le hace crecer».

Después de escribir esta observación sobre el agua, comenta la santa: «¡Qué valiera aquí ser filósofo para saber las propiedades de las cosas y saberme declarar!, que me voy regalando en ello, y no sé decir lo que entiendo, y por ventura no lo sé entender» (*Camino de perfección*, 31,1). Teresa manifiesta su deseo de saber las esencias de las cosas naturales para poder comunicar mejor lo que quiere explicar; es decir, está declarando su continuo deseo de conocimiento de lo que le rodea, porque es muy consciente de que solo sabiendo se puede entender, y solo



entendiendo se puede explicar algo.

Y además del agua, acude al artesano que fabrica las vasijas que la contienen para expresar cómo el Señor da al alma el agua viva que puede contener: «Porque si da mucho, hace hábil el alma para que sea capaz de beber mucho; como un vedriero que hace la vasija del tamaño que ve es menester para que quepa lo que ha de echar en ella» (*Camino de perfección*, 32, 1).

El pasaje del Evangelio en que san Juan cuenta el encuentro de Jesús con la samaritana es esencial para entender la obra de Teresa, su mención «al agua viva», que quita para siempre la sed. Esa mujer de Samaria, al darse cuenta de que está hablando con el Mesías, corre para decírselo a los suyos; y comenta Teresa de Jesús: «Iba esta santa mujer con aquella borrachez divina dando gritos por las calles. Lo que me espanta a mí es ver cómo la creyeron, ¡una mujer!» (*Meditaciones sobre los Cantares*, 7, 7). ¡Qué reveladora es esta reflexión de la santa!

He abierto solo unas páginas de sus obras para mostrar que son para todos y que además sirven como instrumento de aprendizaje. No hay más que empezar a leer su autobiografía,

el *Libro de la vida*, para advertir la fuerza seductora de la escritura de una mujer extraordinaria, que dedicó lo mejor de sí misma a ser útil a los demás: contando lo que sabía, reformando la orden carmelita para que cupieran en ella todas las personas que quisiesen profesar, sin que su origen o su riqueza fuesen determinantes para vivir su religión en el claustro.

Sí, la vida y la obra de Teresa de Jesús tienen muchos pasajes para todos los públicos; solo hay que saber seleccionarlos y glosarlos siguiendo la senda de las imágenes que ella tan bien supo mostrar.

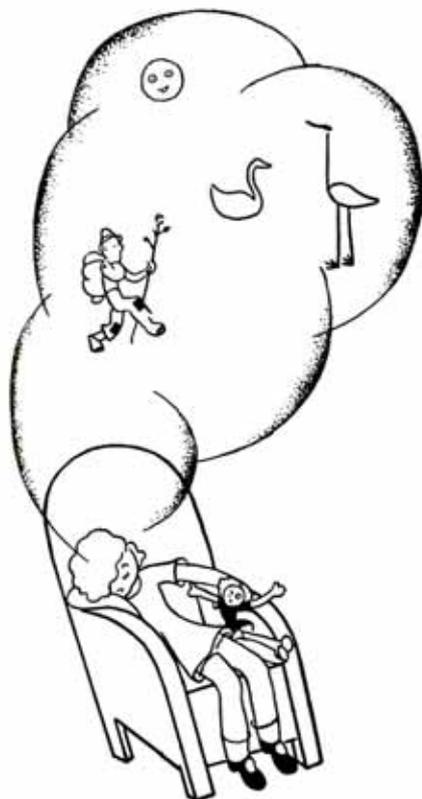
\***Rosa Navarro Durán** es filóloga y catedrática de Literatura Española de la Edad de Oro en la Universidad de Barcelona. Es autora de los textos de la colección «Los clásicos contados a los niños», de Edebé, entre ellos *La vida y obra de Teresa de Jesús contada a los niños*. Recientemente ha comisariado (junto a Juan Dobado), la exposición Teresa de Jesús. La Prueba de la Verdad, organizada en Madrid por la Biblioteca Nacional y Acción Cultural Española, con motivo del V Centenario del nacimiento de la escritora, y que se puede visitar hasta el 31 de mayo.



# Elena Fortún y María Teresa León

Las olvidadas de la LIJ española

Blanca Álvarez\*



MOLINA GALLET, CELIA LO QUE DICE, ALIANZA, 1982

**E**n 1909, la academia sueca concedía el primer Nobel de literatura a una mujer que, además, escribía para niños y jóvenes, Selma Lagerlöf, la autora de *La saga de los caballeros de Ekeby*, con su héroe Gösta triunfando sobre el mal, o la novela *El maravilloso viaje de Nils Holgersson*, donde un duende montaba sobre un ganso para recorrer Suecia. Historias que reposan en la tradición oral de su país natal, en esas historias relatadas a la luz de la lumbre, para niños y mayores. Tal parecía que acababa de nacer el respeto hacia esa parte ancilar de la literatura, la que se centra prioritariamente en los más jóvenes del clan. No fue el caso, tan sólo el primer y último canto del cisne.

Habían comenzado las mujeres una larga lucha de reivindicación por sus derechos: sufragistas, mujeres socialistas que presentaban batalla en su propio partido... En España, el peso real de la Iglesia católica hacía poco menos que imposibles tales reivindicaciones; aquí continuábamos aceptando como papeles exclusivos para las mujeres el de madre y esposa abnegada; prostituta o monja. Ciertamente

contamos con poetas como Rosalía de Castro, una romántica que rompe moldes, sobre todo cuando escribe la novela *El primer loco de Conjo*, y con Emilia Pardo Bazán, pero poco más.

La tragedia de la Primera Guerra Mundial llevó a las mujeres al primer plano laboral, por desgracia para suplir a los hombres que estaban en las trincheras, pero, dado el primer paso, difícil sería hacerlas retroceder. A España, como siempre, no llegó esa primera «salida» de las mujeres de las cocinas; encerrado el país en un profundo oscurantismo refrendado por la

Iglesia, apenas podía vislumbrar los cambios que se desarrollaban en Europa. Fue necesario esperar hasta la llegada de la República para que las mujeres comenzaran a existir como trabajadores y profesionales. La trabajosa ruptura con los presupuestos educativos tradicionales, que en España se habían venido aceptando pasivamente hasta el último cuarto del siglo XIX, cuando Francisco Giner de los Ríos abrió brecha en el inmovilismo pedagógico con la Institución Libre de Enseñanza, creada en octubre de 1867. Recuérdese que a finales del siglo XIX el analfabetismo alcanzaba en España al 70% de la población, y se cebaba especialmente en las niñas y mujeres. La lucha por la escolarización como primer hito para la regeneración de España se convierte en bandera de hombres como Mallada, Costa o Picavea, como reacción a la crisis social y económica que supuso el desastre de 1898. En los albores del nuevo siglo, el Ministerio de Instrucción Pública y Bellas Artes se haría eco de dicha corriente, alentando una serie de innovaciones que entraban en progresivo conflicto con la mentalidad tradicional... Temas como el de la enseñanza no religiosa





María Teresa León

o la instrucción pública de las mujeres, encendieron arduos debates.

### Elena Fortún: la niña respondona

La Generación del 14, aglutinada en torno a José Ortega y Gasset, cuyas principales plataformas fueron la Tribuna del Ateneo y el periódico *El Sol*, reunió a toda una serie de pensadores y regeneracionistas, entre los que se encuentra Elena Fortún. A raíz de la Primera Guerra Mundial, esta generación, imbuida de un cierto espíritu de *élite* muy orteguiano, ini-

cian una búsqueda de la modernidad, tomando como modelo a Europa, y su empeño primordial es encontrar soluciones para el retraso educativo del país.

En mayo de 1918 se crea el Instituto Escuela, experiencia singular que recogía la semilla de la Institución Libre de Enseñanza y gracias a cuyas iniciativas, la educación doctrinal y rutinaria se puso en tela de juicio y fue dando paso a métodos de aprendizaje que incluían la participación de los alumnos y tendían a desterrar la noción de sacrificio, sustituyéndola por la de diversión.

El verdadero nombre de Elena Fortún era Encarnación Aragonese Urquijo, nacida en Madrid en 1886. Se casó con su primo, Eusebio Gorbea, militar y cinco años mayor que ella. Amante de la farándula y las letras, Gorbea escribía, crónicas de guerra o teatro. Y, a pesar de que más o menos por esa época, su mujer comenzó a publicar con éxito las historias de *Celia* y *Cuchifritín*, el «inte-

lectual» siguió siendo siempre él, y Encarna se plegó, aparentemente de buen grado, a esa distribución de papeles.

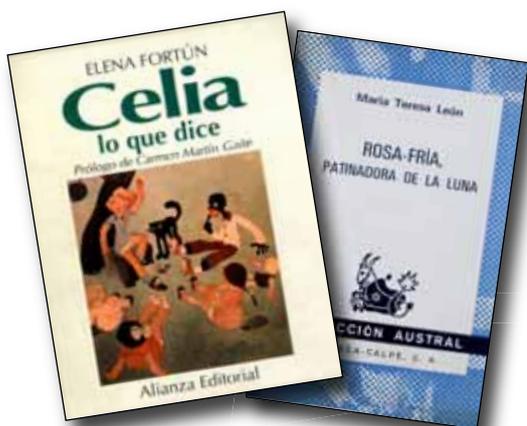
No fue la única, y en otros casos aún fue peor el papel asignado, como el de María Lejárraga, verdadera autora de las obras que firmaba su marido, Gregorio Martínez Sierra.

Elena Fortún que, para su desgracia, fue considerada a la sombra de un marido mucho menos valioso, participó activamente en la Residencia de Señoritas y fue rendida admiradora y seguidora de María de Maeztu Whitney, que, a su vez, fue madrina e impulsora de su obra. Surgió, en 1926, como centro de reunión femenino, y siguiendo la moda de otros similares en Europa, el Lyceum Club Femenino, mencionado en las novelas de Elena Fortún, como *Celia, lo que dice*:

«—¡Ea, vete a tu cuarto a estudiar que tengo mucho que hacer!

—¿Qué tienes que hacer?

—Muchas cosas, tomar la cuenta



de la cocinera, escribir dos o tres cartas y salir a las seis a tomar el té con mis amigas del Lyceum».

Era el lugar donde las mujeres de la burguesía ilustrada escapaban al encierro de los hogares y compartían, entre taza y taza de té, inquietudes e iniciativas.

Pese a vivir unos años a la sombra del marido, Elena Fortún logró labrarse un nombre propio en el delicado campo de la literatura infantil y llenó las librerías y los hogares con las divertidas aventuras de una niña que ponía patas arriba los modelos de la época para las niñas.

Celia, la niña de buena familia creada por Elena Fortún, rompe los moldes «aceptados» para las niñas de la época: pregunta, juega, tiene iniciativa, piensa y actúa. Esto en un momento en que las niñas se «guiaban» por manuales de urbanidad que insistían en la sumisión a los varones de la casa, la abnegación y la obligatoriedad de las tareas domésticas, adjudicadas por puro género.

Se convirtió en una «niña real» para las niñas de su tiempo; la propia Ana María Matute, reconoce lo mucho que le debe a la Celia de Elena Fortún. Si las niñas españolas de los años treinta contaban con el modelo de una niña intrépida y preguntona, se les abrían ventanas para poder imitarla y contrarrestar los «manuales de la perfecta niña» con los que la Iglesia vendía sus patrones de sumisión. Las aventuras de aquella niña rubia nacida en Madrid poco antes de la República fueron apareciendo compendiadas en sucesivos volúmenes de la Editorial Aguilar a lo largo de los años treinta, con un éxito espectacular. La Guerra Civil terminó con Celia, al igual que con otras muchas cosas. La autora escribió dos novelas más, hoy inencontrables, que situaban a Celia en el conflicto de la guerra. Más tarde, la televisión pública, de alguna manera rescató a Celia con una serie basada en la niña

respondona. Después, simplemente, cayó en el olvido, por más que la autora cuente con una estatua en el Parque de Invierno madrileño.

### María Teresa León: Aplastada por la sombra de un marido poeta

El caso de María Teresa León, se parece demasiado a otras mujeres valiosas a quienes se les cruzó un hombre «importante» en la vida y fueron, literalmente, «borradas» del



Elena Fortún

campo intelectual. Nace en Madrid en 1903 y tiene una larga vida, justo hasta el año 1988. Integró la llamada «Generación del 27», aunque no suele formar parte de las listas que estudian nuestros jóvenes. Hija de un coronel del ejército y de una madre cuyas antepasadas ya habían hecho historia por realizar estudios superiores, se manifestó rebelde desde muy joven, cuando fue expulsada del colegio de monjas: «Había sido expulsada suavemente del Colegio Sagrado Corazón de Leganitos, Madrid, porque se empeñaba en hacer el bachillerato, porque lloraba a destiempo y porque leía libros prohibidos».

Se casó a los diecisiete años y tuvo

dos hijos. En 1929 deja a su marido porque ha conocido a Rafael Alberti y se marcha con él a Mallorca. La designan para estudiar el movimiento teatral europeo y viaja por toda Europa. Después participa junto al poeta en la fundación de la revista *Octubre*, donde publicará una de sus obras, *Huelga en el puerto*. El golpe de Estado los pilló en Ibiza, pero vuelven a instalarse en Madrid en plena guerra y ella pasa a ejercer el cargo de secretaria de la Alianza de Escritores Antifascistas. Fundan la revista *El Mono Azul*. Participó en la confección del *Romancero de la Guerra Civil* dedicado a García Lorca, así como en la Junta de Defensa del Tesoro Artístico Nacional.

Entre sus muchas obras de teatro, novelas, ensayos, guiones cinematográficos, etc. se menciona, dentro del apartado de cuentos, *Cuentos para soñar*, una preciosa joya literaria, hoy inencontrable, y que muchos han legado a atribuir a su famosa pareja.

El libro es una joya de literatura fantástica para niños y mayores, donde personajes como Nenasol, Verdenniña, personajes de cuentos tradicionales, hadas, brujas y otras magias, nos llevan a un mundo imaginario sorprendente, donde se sueltan perlas como ésta a cargo de María Goyri:

«Es necesario escribir libros, no tanto especiales para los niños como pensando en los niños».

A día de hoy, María Teresa León continúa siendo una gran olvidada entre los autores de LIJ españoles, pese a su inclusión, en el año 2000, en la lista de Los 100 mejores libros españoles del siglo XX, auspiciada por la Fundación Germán Sánchez Ruipérez, por su obra *Rosa-Fría, patinadora de la luna* (Ediciones de la Torre, 1990), colección de cuentos publicada en 1934, que había recuperado para la edición española la editorial Espasa Calpe en 1975.

\*Blanca Álvarez es escritora y periodista.

# Caperucitas al rojo vivo

## Exposición Edelvives



En la mesa redonda, de izquierda a derecha: Mar Ferrero, Julio A. Blasco, Miguel Tanco y Teresa Duran.

**O**rganizada por Espacio Edelvives y el Museo ABC, el jueves 12 de marzo se inauguró la exposición *Caperucitas al Rojo Vivo*, una selección de ilustraciones de distintos artistas nacionales e internacionales de distintas épocas, que muestran su visión de este clásico personaje de Perrault.

Antes de la inauguración de la exposición (que permanecerá abierta hasta el 31 de mayo), tuvo lugar una mesa redonda, moderada por la espe-

cialista en ilustración Teresa Duran, en la que participaron los ilustradores Julio A. Blasco, Mar Ferrero y Miguel Tanco.

### La exposición

La exposición rinde homenaje a uno de los personajes más fascinantes y controvertidos de la historia de la literatura. Con este fin, la muestra se ha dividido en cuatro secciones diferenciadas que permiten viajar del presente al pasado y recorrer, al mismo

tiempo, una gran variedad de significados propios del relato y de su protagonista.

En la primera parte, «¡Qué lecturas tan grandes tienes!», ilustradores de alto reconocimiento nacional e internacional se dejan seducir por la niña de rojo y le rinden su particular homenaje a través de diferentes técnicas. Aquí encontraremos originales de Ana Juan, Emilio Urberuaga, Patricia Metola, Iban Barrenetxea, Claudia Ranucci, Rafa Vivas, Jesús Gabán, Tesa González, Xan López Domín-



nando Fresno y Ana María García Badell. Para finalizar, contamos con varios ejemplares *pop-up* de Caperucita pertenecientes a la espléndida colección privada de Antonio Escamilla Cid, que cuenta con más de trescientos cuentos de todo el mundo fechados entre 1889 y 1986.

### Érase una vez...

guez, Adolfo Serra, Liesbet Slegers, Agustín Comotto, Annalaura Cantone y Javier Zabala.

La segunda sección, «Para imaginarte mejor», representa las posibilidades narrativas que aún tiene el cuento, a partir de tres versiones muy distintas entre sí. Las ilustraciones originales aquí expuestas han sido realizadas por Mar Ferrero, Julio A. Blasco y Miguel Tanco, y pertenecen a los libros *Lo que no vio Caperucita Roja*, *La ladrona de sellos* y *Caperucita Roja*, respectivamente (publicados por Edelvives).

La tercera parte, la visión más clásica, «Para recordarte mejor», enseña una cuidada y representativa selección de reproducciones de gran calidad preparadas para esta cita. Conforman esta selección las muestras de Gustave Doré, Fortuné Méaulle, Arthur Rackham, Tom Browne, Harry Clarke, August Macke y Walter Crane.

Por último, «... Y este cuento no se ha acabado», ofrece visiones muy singulares sobre la protagonista y su historia, llevadas a cabo por diversos e interesantes creadores. En una vitrina se exponen dibujos de Caperucitas del fondo del Museo ABC. Estas obras están fechadas entre 1903 y 1959 y pertenecen a importantes artistas de la colección, tales como el modernista Eulogio Varela, el colorista Máximo Ramos o los reconocidos Joaquín Valverde, Narciso Méndez Bringa, Fer-

Pocos mitos han resultado tan atractivos y enigmáticos como el de Caperucita Roja, por lo que no es de extrañar que su rastro perviva en la tradición oral de culturas muy diferentes. Su primera versión literaria, *Le Petit Chaperon rouge*, apareció en una recopilación de cuentos de Charles Perrault, publicada en 1697. Varios son los historiadores y folcloristas que atribuyen a Perrault la invención de la caperuza roja y del tarro de mantequilla, que tanto juego



han dado a los psicoanalistas. Sin embargo, no parecen las únicas modificaciones introducidas por el autor. La inocencia de la niña y su final dentro del vientre del lobo no coinciden con otras recopilaciones realizadas durante los siglos XIX y XX, lo que deja ver la profunda raíz y extensión geográfica del mito. Hay numerosas versiones tradicionales apartadas de la sola intención aleccionadora. En esas versiones, Caperucita es algo más que una heroína que escapa del lobo haciéndole creer que debe salir de la cabaña para «aliviar» su vientre. Podía ser, también, una muchacha que se desnudaba despacio mientras arrojaba sus ropas al fuego al son de las palabras de su captor (después de ser invitada a entrar en la cama) y que bebía la sangre de su abuela, al creer que se trataba de vino. Pese a las divergencias, el final en el que la protagonista es devorada era el más frecuente en los relatos, y el que perduró. Hubo que esperar a la versión de los hermanos Grimm (incluida en su recopilación publicada entre 1812 y 1815) para que apareciera el buen cazador.

Desde entonces las versiones de este cuento no han parado de crecer y transformarse. El misterio sigue intacto en lo profundo del bosque. Corresponde, ahora, a los visitantes, tratar de descifrarlo.



ILUSTRACIÓN DE MIGUEL TANCO PARA CAPERUCITA ROJA (EDELVIVES)

ILUSTRACIÓN FONDO: MAR FERRERO. LO QUE NO VIO CAPERUCITA ROJA (EDELVIVES)

## REPORTAJE



# El CEPLI cumplió 15 años

César Sánchez Ortiz\*

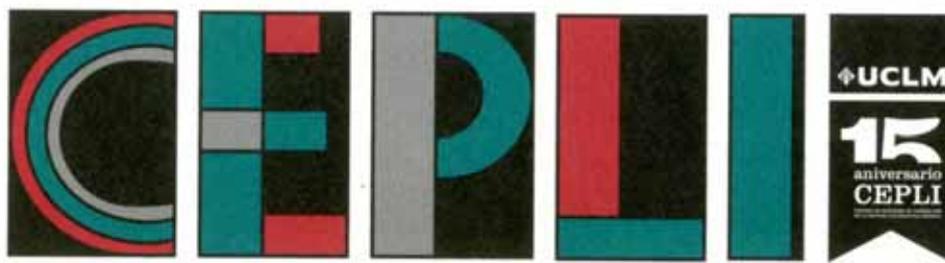
La Universidad de Castilla La Mancha creó, mediante acuerdo de la Junta de Gobierno de 19 de octubre de 1999, el Centro de Estudios de Promoción de la Lectura y Literatura Infantil (CEPLI), con el objetivo básico de fomentar los estudios, la formación y las investigaciones en dichos campos. Con sede en la Facultad de Ciencias de la Educación y Humanidades de Cuenca, el CEPLI fue el primer centro universitario de estas características que existió en España.

El CEPLI dispone de una biblioteca especializada en LIJ (ubicada y con espacio propio en la Biblioteca General del Campus de Cuenca), creada a partir de la adquisición, por la UCLM, de una parte de la biblioteca personal de Carmen Bravo-Villasante, una de las pioneras en las investigaciones de literatura infantil. La Biblioteca del CEPLI, que se abrió a los investigadores el 27 de octubre del año 2000, cuenta en la actualidad con un fondo de más de veinte mil volúmenes, de los que dos mil quinientos forman el llamado «Fondo Antiguo» (libros anteriores a 1939).

En estos 15 años transcurridos desde su creación, el CEPLI ha realizado decenas de actividades relacionadas con la Literatura Infantil y la Promoción de la Lectura: cursos de verano, programas de formación permanente y perfeccionamiento del profesorado, seminarios, jornadas, congresos, el Club Universitario de Lectura, así como publicaciones especializadas: la colección de monografías Arcadia (de la que ya se han publicado 25 volúmenes), la serie «Literatura Infantil» de la colección Estudios (con veinte títulos), la colección de Poesía Infantil Luna de Aire (que recoge los poe-

marios ganadores del premio del mismo nombre, que este año alcanzó su 13ª edición), la colección de Guías de lectura (con más de cuarenta títulos) o la serie de Facsimilares de libros infantiles antiguos (de la que se han editado doce títulos).

Uno de los primeros proyectos del Centro fue la puesta en marcha de un



Postgrado en Promoción de la Lectura y Literatura Infantil, del que se celebraron dos ediciones, que permitieron a maestros y licenciados en áreas afines la formación especializada en estos campos y que, a partir de octubre de 2001 se convirtió en un Máster de dos años de duración, que se cursa a distancia a través de la plataforma Moodle en la web de la UCLM; en junio de 2015 terminarán sus estudios los alumnos de la 7ª promoción.

Durante estos años, el Centro ha recibido, para realizar estancias de estudio o investigación, a profesores e investigadores de varias universidades españolas y de universidades e instituciones de otros países (Portugal, Japón, República Checa, Italia, Uruguay, Brasil, Argentina, México, Perú, Chile o Colombia).

El CEPLI cuenta con dos grupos de investigación dados de alta en el sistema nacional de investigación: LIEL (*Literatura Infantil y Educación literaria*), cuyo investigador principal es Pedro C. Cerrillo; y PEL (*Psicología, Educación y Lectura*), con Santiago

Yubero como investigador principal; entre ambos grupos, trabajan un total de 12 investigadores, todos ellos de la Universidad de Castilla-La Mancha. Las principales líneas de investigación de estos grupos son:

- Historia, teoría y crítica de la Literatura Infantil.
- Promoción y mediación lectoras.

—Literatura Popular de tradición infantil.

- La formación del lector literario.
- Lectura y valores.
- Comprensión lectora.
- Análisis de hábitos lectores.
- La animación a la lectura en diversos contextos: técnicas y estrategias.

El CEPLI edita desde el año 2005 la revista científica *OCNOS* (Revista de estudios de lectura), primero con periodicidad anual, y desde 2013 con carácter bianual y en formato electrónico. La revista, que se publica con la plataforma OJS (*Open Journal System*), tiene como objetivo básico dar a conocer investigaciones y estudios sobre lectura y escritura desde diversos enfoques (sociales, psicológicos, antropológicos, filológicos e históricos), así como sobre los procesos educativos, la promoción de la lectura y los hábitos lectores. En 2014, *OCNOS* ha sido reconocida con el sello de calidad FECYT.

\*César Sánchez Ortiz es profesor y miembro del equipo del CEPLI.



# Niños más o menos repelentes de Rafael Azcona

Juan Tébar\*

# E

## I maletín del poeta

Rafael Azcona (1926-2008) hubiera cumplido 88 años en octubre pasado. Nos dejó un 24 de marzo. La Filмотeca le recuerda este año con un calendario que tengo en mi cocina. Sus obras las tengo dentro del alma, disculpen la retórica.

Un servidor dictó hace pocos meses un taller recorriendo su obra estrictamente literaria. Y ningún cineasta que se ponga a pensar o a continuar el cine español puede dejar de recordarle intensamente. Pero, como suele decirse, aquí ha quedado el equipaje de sus obras literarias y audiovisuales, que si fueron parte íntima de su —nuestra— época, han pasado a ser ya carne incorruptible de nuestra vida y nuestra cultura. Si nos asomamos al equipaje de Rafael Azcona podemos encontrar poemas, novelas, relatos y sobre todo guiones de cine. Y miradas, ojos sobre el mundo, generalmente sobre su perfil más humillado y ofendido, por usar palabras de Dostoyevski. La pobre gente, como también se llamaba otra novela del mismo ruso. No creo necesario explicar aquí que estamos hablando de uno de los mejores (algunos le consideran el mejor) guionista cinematográfico de nuestro cine, y de una parte sustancial del cine europeo de su tiempo. Zavattini, Azcona, por ejemplo, quizá los más parecidos entre los más destacados de aquella fértil etapa del neorealismo y sus secuelas... Casi todos pasearon por la cara más gris y al mismo tiempo compasiva de la Italia y la España de posguerras. Un mundo de gente desdichada y de supervivientes. El equipaje de R. A. De donde en su momento extraeremos algunos niños, que fueron personajes importantes de sus inventos, pero donde abundan otras criaturas, que no nos resignamos a dejar, por lo menos, de señalar. Tomen nota del elenco principal:

Pobres de pedir. Muchos, como sacados de las puertas de iglesias de Galdós, pero realmente extraídos de las calles vivas de la España de aquel entonces (que parece reproducirse ahora...).

Lisiados, incluso algunos que lo deseaban, sin serlo, a la vista de las aparentes ventajas de los «caballeros mutilados» de entonces...

Muertos.

Literatos, en general sin dinero ni para tomarse un café...

Médicos, no siempre tratados con benevolencia precisamente (la fijación con algunas profesiones es habitual en los humoristas, recuérdese a Dickens y los abogados). Con Dickens tiene más de un parentesco R. A., aunque su autor preferido, humorista también, por supuesto, es Franz Kafka, nada menos.

Señoras, señoritas, las mujeres interesaban mucho a nuestro escritor. Incluso tituló uno de sus textos, que ahora es el de un libro que recupera grandes minucias de sus colaboraciones satíricas: «Por qué nos gustan las guapas»...

Criadas

Prostitutas, con moderación, no estaban los tiempos para hablar de esas cosas... Y aparecían como señoritas de alterne, cupletistas, chicas del coro...

Casi toda esta gente variopinta vivía en casas modestas, o en pensiones. Y algunos directamente en el café, donde hasta se llevaban brocha y navaja para afeitarse...

Cronista de miserias, aunque el observador de toda aquella gente quería ser poeta.

## La ensalada

En Logroño, a mitad de los años cuarenta, ese joven observaba a unos amigos que lo que querían escribir era guiones de cine —entonces Rafael

Azcona, el de los versos, ni siquiera podía imaginar que sería precisamente él, entonces totalmente al margen del cine, quien iba a ser guionista...— y preparaban mientras tanto una ensalada. Según se completaban los ingredientes, del argumento y de la vianda, surgió la frase que ha acabado siendo emblemática de su trabajo: «Esto parece que toma incremento»<sup>1</sup>. Incremento, sí señor, nada menos que el secreto, la descripción del desarrollo de una buena ensalada y de la buena invención de una historia. Cinematográfica en el futuro de Azcona. Aunque no solo. R. A. siempre fue también algo poeta, aunque poco. Lo que fue mucho más es escritor, novelista, humorista en *La Codorniz*<sup>2</sup>, y su ensalada creció a lo largo de los años, en un satisfactorio incremento de variadas recetas. Donde no faltaron los niños. Y aquí traemos a algunos. Espigados fundamentalmente en la recuperación que ha tenido lugar durante los últimos años de las obras literarias de Rafael Azcona<sup>3</sup>.

## El más repelente de todos

En un escritor que observa la realidad con algún cinismo, con la lucidez que no se arredra ante lo triste, marrón oscuro si no negro, de la vida, no podían faltar los niños repipis, las criaturas que parecen adultos, los empollones, esos chavales, generalmente con gafas, que a veces nos han puesto como modelos, y a los que hubiéramos querido estrangular, si eso no fuera una cosa tan fea... Hay un personaje de Azcona denominado «Un señor bajito». No es Vicente, pero podía haberse llamado igual.

El repelente niño Vicente no necesitaba gafas, como puede verse en cualquiera de los dibujos con que Azcona acompañaba sus historias o chistes. Los ojos del niño Vicente eran ya como lentes, como lunas, como faros

de la propia «repelencia», y no me consta que exista la palabra. Aunque sí el concepto, que en Vicente era su más notable cualidad.

Azcona dedicó el libro sobre tan singular personaje «A todos los señores adultos que no han dejado de ser niños, respetuosamente». Se me ocurre que podría haber dicho: «A todos los niños repelentes que no han dejado de ser adultos... Respetuosamente (o no)».

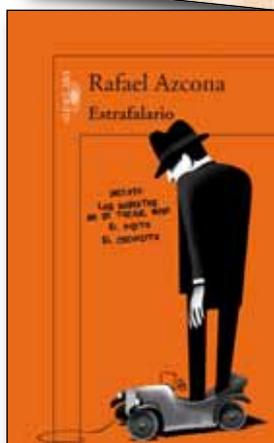
Todo se explica sin que podamos echar la culpa al niño por completo. Su gestación venía ya contaminada: «Doña Victoria (la madre), a la hora de tener su antojo... se decidió por desear poseer el Diccionario Enciclopédico Espasa, apéndices incluidos. Si su marido se lo hubiera comprado, el niño Vicente acaso no hubiera sido tan repelente... Pero don Alberto no se lo compró, y la Naturaleza —que para estas cosas se pinta sola— le puso al futuro niño una manchita en forma de Diccionario.

No en la piel...El lunar se lo puso en el cerebro.»

Y así nació lo que su autor describiría luego como «el niño ideal del nacionalcatolicismo». Aquel infante tenía su propia idea de cómo debía ser el cine:

«... un cinematógrafo educativo... Un cinematógrafo en el cual no hubiera señoritas guapas y provocativas ni señoritos temerarios y ligeramente bestias... Un cinematógrafo a través del cual se nos asomara al maravilloso mundo de las ciencias y de las letras... una representación gráfica del sistema métrico decimal... estampas cronológicas que reflejaran... la historia de España... proyecciones ricas en poliedros, en reglas de urbanidad, en experimentos físicos, en etcéteras instructivos...».

No muy distinto, nos parece ahora, al cine nacional que llenaba por entonces las pantallas del país...y al que iban a dar la vuelta gentes como



el propio inventor del repelente niño Vicente.

### El niño poeta

Fabianito, «poeta en la clandestinidad», hereda la vocación de Azcona y algunas cursilerías del niño Vicente, pero no es, para nada, un niño ejemplar. Se tata de uno de los personajes de la novela coral *Los muertos no se tocan, nene* (que llevó finalmente al cine José Luis García Sánchez, después de la muerte de su autor), una historia feroz, que Azcona dedica «A las Pompas Fúnebres, sin cuyo concurso la Muerte no sería una cosa de tanto lucimiento».

Fabianito se distingue, sobre todo, de su repelente antecesor, por sus transgresiones, entre las que se contaba, cómo no, «masturbarse a la salud de Abelarda, la criada, cuyas suculentas carnes lo traían loco». Y tiene algunas ideas propias sobre la muer-

te, que es la Gran Broma sobre la que discurre toda la novela, como si fuera una de esas visiones desmitificadoras de Woody Allen sobre Bergman: «Si me tengo que morir me muero y en paz ¡Pero que me dejen insepulto, a ver si provoco una epidemia con las miasmas que exhalen mis vísceras putrefactas!». Entre Espronceda y Valle-Inclán. Una salvajada de novela. Cómica, pero terrible. Léanla. Y sólo es la antesala de otras novelas excelentes, entre ellas dos absolutas joyas que no han tenido versión cinematográfica y se conocen menos que *El pisito* o *El cochecito*. Me refiero a *Los ilusos* y a *Los europeos*, dos auténticos descubrimientos para quienes no las conozcan. Por su ausencia de niños sobresalientes, no abundaremos más en ellas. Pero, eso sí, léanlas. Todas.

### Un niño y un gato

No son muy destacados el niño ni el gato en el cine Ideal del cuento que se titula, precisamente «Cinema Ideal», pero por la rareza y singularidad del relato —publicado en un periódico madrileño y en alguna antología de escritores de y sobre cine— y desde luego, por su helada belleza, lo señalamos para que, al menos, busquen el cuento. Un texto melancólico y casi tan perfecto como pueden casi ser las cosas de verdad. Señalaría un aire a *Cinema Paradiso* o *Splendor* (las dos elegías más conocidas sobre la desaparición de las salas de cine), si no fuera porque el relato de Azcona es más modesto y quizá más cercano, o sea, menos pretencioso.

Una taquillera, el director gerente, el acomodador y los gitanos que se llevan la cena al local... Mientras está a punto de nevar sobre el entorno y el propio tuétano de los personajes, el Caudillo inaugura un pantano en el No-Do, y Paquito, nuestro niño

fugaz, casi un figurante, persigue a una gata por orden de don Amalio:

—Paquito: un duro te doy si le echas mano a la gata y la tiras al Ebro.

No tienen los gatos derecho a ver gratis las pelis de Robert Taylor o Ingrid Bergman que se ponían con frecuencia, y en sesión continua, en el Cinema Ideal. O sea, que, como el cuento es de Azcona, a condenarlos a muerte. Uno de sus temas preferidos.

Quizá aquel niño de Logroño que quería ser poeta es un poco todos los

niños que aparecen en sus escritos. Los aquí referidos, y muchos más, en papel y cine, que nos hemos dejado en el tintero. Pero que encontraréis si tomáis la sabia decisión de revisar sus películas. Y de leer sus libros, que ahora no son difíciles encontrar.

Yo le echo de menos casi todos los días. Menos mal que tengo su male-tín.

\*Juan Tébar es escritor.

## NOTAS

1. Bernardo Sánchez Salas, crítico, autor, y amigo de Azcona, lo cuenta en su libro *Rafael Azcona: hablar el guión*, editado por Cátedra, Signo e Imagen, en 2006. Artículos, prólogos y otros textos del mismo autor, además de adaptaciones teatrales de algunos de sus guiones, avalan a Sánchez Salas como el mejor exégeta de nuestro personaje.

En el libro citado y en muchos otros bancos de datos puede consultarse la biografía y filmografía de R. A., del que aquí sólo, para ahorrar, destacamos algunas de sus películas más recordadas: *El pisito* (1959), *El cochecito* (1960), *Plácido* (1961), *El verdugo* (1963), *La gran comilona* (*La grande bouffe*, 1973), *La escopeta nacional* (1978), *El bosque animado* (1987), y *Belle Époque* (1992, Oscar a la mejor película de habla no inglesa).

2. *La Codorniz*, publicación satírica española que duró desde 1941 hasta 1978, y en la que colaboraron los más ilustres humoristas de aquella España que se permitía hacer bromas de la vida nacional en pleno franquismo. «La revista más audaz para el lector más inteligente», decía de sí misma. Y allí encontró la plataforma de su trabajo futuro, y el peculio necesario para sobrevivir. Desde su atalaya en el alto piso de la plaza del Callao donde estaba su redacción, Azcona pudo observar la vida y cumplir sus

sueños.

Azcona había conocido en Madrid al humorista Mingote en el café, donde pasaba la mayor parte de sus horas (véase su excelente novela *Los ilusos* sobre esta forma de vida bohemia), y gracias a él entró como colaborador literario y gráfico en *La Codorniz*, y más tarde a contactar con los cineastas que le introdujeron en su futura profesión de guionista.

3. Su bibliografía literaria ha sido puesta al día gracias al empeño de algunas editoriales que, desde finales del siglo pasado, están en la labor de rescatar textos que Azcona reescribía, corregía y volvía a redactar minuciosamente (hay textos que tienen hasta tres versiones, con diferencias a veces mínimas) hasta su muerte. Alfaguara, Tusquets, Ediciones del Viento, Pepitas de calabaza, son algunas de las marcas editoras a las que debemos esta recuperación.

*Vida del repelente niño Vicente*, *Estrafalarario* (que incluía, *Los muertos no se tocan, nene*, *El pisito* y *El cochecito*), *Pobre, parálitico y muerto*, *Los ilusos*, *Los europeos*, *Memorias de un señor bajito*, y *Todo Rafael Azcona en La Codorniz* son los títulos puestos en circulación hasta la fecha, sin contar relatos que aparecieron sueltos en antologías, diarios o revistas, y aquellos que se hayan escapado a mi recuento.



**¡Grité una noche!**  
Una completa antología de los discos en directo del pop-rock español. Desde 1964 al 2014. Más de 300 artistas y 600 discos

A la venta el 19 de enero 2015

editorial  
MILENIO



MENSAJE: MAYRWA AL-AQROUBI ILUSTRACION: NASIM ABAEIAN

# MUCHAS CULTURAS UNA HISTORIA

## DÍA INTERNACIONAL DEL LIBRO INFANTIL

### 2 de Abril 2015

# Día Internacional del Libro Infantil 2015



**D**esde 1967, el 2 de abril, coincidiendo con la fecha del nacimiento del escritor danés Hans Christian Andersen, el IBBY promueve la celebración del Día Internacional del Libro Infantil con el fin de promocionar los buenos libros infantiles y juveniles y la lectura entre los más jóvenes.

Cada año, una sección nacional del IBBY (en España es la OEPLI) tiene la oportunidad de ser la patrocinadora internacional del Día del Libro Infantil y selecciona a un escritor y a un ilustrador representativos de su país para que elaboren un mensaje y un cartel dirigidos a todos los niños del mundo, materiales que se distribuyen por bibliotecas, centros escolares y librerías, para promover la celebración.

Este año, el país elegido ha sido Emiratos Árabes Unidos. El diseño del cartel es de la ilustradora Nasim Abaean, y el texto de Marwa Al Aqroubi, destacada figura de la literatura infantil en su país.

## Muchas culturas, una historia

«Hablamos idiomas diferentes y venimos de diferentes orígenes, sin embargo compartimos las mismas historias»

Historias del mundo... cuentos tradicionales

Es la misma historia para todos nosotros

En diferentes voces

En diferentes colores

Pero sigue siendo la misma...

Principio...

Argumento...

Y final ...

Es la misma historia que todos conocemos y amamos

Todos la escuchamos

En diferentes versiones y por diferentes voces

Sin embargo, siempre es la misma

Hay un héroe... una princesa... y un villano

No importa su idioma o sus nombres

Ni sus rostros  
Siempre es la misma  
Principio,  
Argumento  
Y final  
Siempre ese héroe... esa princesa y ese villano

Sin cambios a través de los siglos  
Nos acompañan

Nos susurran en nuestros sueños

Nos mecen para dormir

Sus voces desaparecieron hace tiempo

Pero viven en nuestros corazones para siempre

Porque nos unen en una tierra de misterio e imaginación

Porque todas las diferentes culturas se funden en

Una Historia

**Marwa Al Aqroubi**

(Traducción facilitada por la OEPLI)

CINE Y LITERATURA



# Problemas de adaptación

*Paddington*  
(Paul King, 2014)

Fran Carballal\*

60 CLIJ265



*La adaptación al cine del emblemático oso Paddington ha tenido una trayectoria sobresaliente en los cines de todo el mundo. En Francia o EE. UU., el osito peruano ha trepado a los mejores puestos del box office, recaudando cinco veces un presupuesto aproximado de 50 millones, una cifra humilde si la comparamos con los 152 de Los Juegos del Hambre: Sinsajo, el todopoderoso blockbuster norteamericano que, sin embargo, se vio destronado por la mascota en una de las taquillas más importantes del mundo: la británica. Y es que el Reino Unido, en un ejercicio de coherencia con su tradición literaria, ha recibido con los brazos abiertos a uno de sus inmigrantes favoritos. Incluso en Perú, país de origen de la criatura, la película ha dado inesperadas alegrías en su estreno exclusivo, previo incluso al de países como EE. UU. Frente a toda esta cascada de datos positivos, España parece resistirse a los encantos de Paddington, que ha pasado sin pena ni gloria por nuestros cines. ¿Desconocimiento de tan icónico personaje? ¿Escasa identificación con la propuesta? Como veremos, a Paddington puede haberle hecho mella una campaña que la hacía parecer otro sucedáneo de peli norteamericana «con mascota». Una impresión que, en parte, puede parecer injusta y desafortunada. Y, por otra parte..., totalmente legítima.*

## **E**l icono y sus relatos

En vista de que *Paddington* pueda ser un símbolo no tan conocido en España como en otros lugares de Europa, especialmente para las nuevas generaciones, no está de más situar a este osito que llegó a la literatura británica en 1958 de la mano de Michael Bond. El autor, inspirado por un peluche que había visto en el escaparate londinense de una tienda de Selfridges —cerca de la estación de *Paddington*, por supuesto— ideó una serie de cuentos sobre un osito llegado a su país desde Perú y ataviado solamente con un sombrero, un abrigo, un bote de mermelada, toneladas de curiosidad y una exquisita forma de expresarse. Los Brown, una familia británica tradicional, lo acogen en su seno. Este punto de partida, con ciertos toques de surrealismo, introduce una serie de relatos sobre las costumbres de la clase media londinense a través de la mirada cándida y un poco extraterrestre de *Paddington*, que acabaron por convertir al protagonista en un clásico intemporal de la literatura infantil inglesa, con más de 36 millones de ejemplares vendidos y traducciones a 40 idiomas. La serie de libros fue adaptada a un espectáculo musical en 1973 y se convirtió en serie de animación en tres versiones estrenadas en 1975, 1989 y, la más reciente, en 1997.

Aunque un fenómeno de esta magnitud es difícil de explicar, podría decirse que este osito supo captar una parte de la memoria emocional de los británicos. La relación de *Paddington* con su familia cosifica a la perfección el sentimiento del exiliado que viaja a Londres con una maleta cargada de esperanza, al mismo tiempo que demuestra la concepción que los británicos tienen de sí mismos como comunidad de acogida de inmigrantes. De hecho, la primera y fundacional imagen del osito, esperando solitario frente a los andenes de *Paddington*, está inspirada en la llegada de los niños judíos a la estación de Reading durante la Segunda Guerra Mundial. En el fondo, el propio *Paddington* no deja de ser un inmigrante latinoamericano entusiasmado por encajar en la cultura anglosajona. Y los Brown, esa familia que le tiende la mano.

Suele decirse que los relatos del osito devuelven un reflejo crítico a los británicos a base de poner en evidencia las contradicciones, excesos



y sinsentidos de algunos de sus usos y costumbres sociales. Es cierto que la mirada atenta de un neófito sobre lo común acaba revelando absurdos que la convención mantiene enterrados, especialmente si es una mirada tan limpia y llena de buenas intenciones como la de *Paddington*. Sin embargo, no parece que Bond tuviese como intención ser especialmente incisivo en este aspecto, sino apostar por un tono lúdico con una vocación moralizante muy disimulada. Sus primeros relatos —recopilados en España en las obras *Un oso llamado Paddington* y *Nuevas aventuras de Paddington*, de la editorial Noguer (recientemente reeditadas)— presumen de una extrema sencillez. En general, prima la narración directa, los personajes están definidos de forma esquemática, y las pequeñas aventuras del osito buscan ante todo explotar la comedia a través de la torpeza social y física de *Paddington*, metido siempre en líos de los que sale indemne, normalmente, por «intervención divina» del autor.

En este sentido, el autor trabaja los cuentos a partir de una estructura invariable: *Paddington*, a pesar de sus buenas intenciones, intenta realizar una acción sencilla pero su torpeza y/o su ignorancia sobre ciertas costumbres sociales le llevan a una serie de complicaciones *in crescendo* hasta llegar a un punto de tensión irreversible... donde el osito es salvado por la «intervención divina» del autor (eso que llaman *deus ex máchina*), con el añadido de que *Paddington*, además, acaba marcándose un tanto. En las decenas de relatos encontramos soluciones parecidas para tramas de toda índole: *Paddington* provoca un estropicio llenando de pintura una habitación... pero descubrimos que la familia ya tenía pensado redecorarla; *Paddington* interrumpe violentamente una obra de teatro indignado por las acciones del actor-personaje (figuras que no sabe disociar)... y su intervención termina salvando a la obra de una función aburrida; *Paddington* echa a perder accidentalmente un cuadro que el señor Brown

había pintado para un concurso... pero el jurado acaba premiando la pintura por su originalidad... En fin, Bond hace un abuso consciente de un formato fijo, que mantiene intacto el encanto de un personaje al que siempre queremos ver redimido y salvado de sus bienintencionadas torpezas.

El punto de partida de *Paddington* responde a una premisa clásica que los autores Balló y Pérez acuñaron en su obra *La semilla inmortal* como «el intruso benefactor»: historias en las que un advenedizo llega a una comunidad para beneficiarla o salvarla de alguna forma; una premisa que en los relatos está implícita pero que la película se encarga de apuntalar dejando claro que la familia «necesita» a *Paddington*. Una premisa idéntica a tantas películas de este corte como *Stuart Little*, *un ratoncito duro de roer*, *Ratatouille* o la más icónica *ET*.

En cuanto a su recorrido dramático, *Paddington* es lo que se denomina una historia basada en el «pez fuera del agua». Como decíamos, su principal atractivo consiste en ver cómo



*Paddington* se enfrenta a situaciones cotidianas a través de su mirada torpe e inquieta. A este respecto, sorprende cómo en las novelas Bond descuida levemente esta premisa, y ya en el capítulo 6 nos lanza a una elipsis donde se aclara que *Paddington* «se adaptó muy pronto y se hizo un miembro más de la familia», como si hubiese prisa por despachar el conflicto principal. En la segunda novela (*Nuevas aventuras de Paddington*) esta diferencia es todavía más acusada, cuando una sola frase nos aleja por completo de la evolución del personaje apenas arrancado el segundo capítulo del libro: «A *Paddington* no le gustaban las bodas», nos dice el narrador con indolencia, y un lector acostumbrado a descubrir el mundo con los ojos de *Paddington*, un lector que ha vivido con el osito la primera vez que se extravió en el metro, su primer baño en la playa o su entusiasmo al contemplar la nieve por primera vez, podría preguntarse, traicionado, «pero ¿cuándo ha ido *Paddington* a una boda? ¿A cuántas bodas ha ido?

¿Por qué me he perdido ese momento?».

Respecto a estas pequeñas «lagunas», hay que recordar que los libros son recopilaciones de cuentos autónomos con una continuidad muy leve, relatos en los que Michael Bond seguramente pensaba en la efectividad de cada aventura, sin una pretensión férrea de dibujar demasiado a la familia Brown, cuidar el pacto de lectura de la continuidad, o darle demasiadas vueltas —por ejemplo— a las razones por las que *Paddington* puede o no puede hablar inglés. Instalarse en un leve surrealismo y en algo de esquematismo, de hecho, son dos de las características que vuelven tan universales, entretenidas y fáciles de digerir para todos los públicos las aventuras del inclito personaje.

Sin embargo, todos estos elementos mencionados son capitales a la hora de articular un relato más ambicioso sobre la llegada de un inmigrante a Londres, su adaptación al ecosistema de una familia de clase media y las consecuencias inmediatas de ser un

extranjero lleno de inquietudes en una ciudad plagada de posibilidades. Y todas estas cuestiones mencionadas son, precisamente, las que se ocupa de perfilar la película desde el primer momento.

### La responsabilidad de adaptar

Por eso las decisiones que toma la película para «ser película» son tan razonables como cuestionables en su alcance. Abordando primero lo «razonable», diremos que existe un empeño responsable por dotar de solidez al corpus dramático. Si decíamos que los Brown siempre han estado descritos esquemáticamente, ahora resultan perfectamente identificables como una familia de clase media conservadora, cuyas dinámicas se articulan alrededor de una figura paterna, el Señor Brown, que se ha convertido en un hombre rígido, conservador y algo estirado, que sirve como principal obstáculo a la aceptación de *Paddington* en la casa (e interpretado por un Hugh Bonneville



que consigue aligerar al personaje con un toque de excentricismo y comicidad). La señora Brown (una luminosa Sally Hawkins) se convierte por contraste en el «poli bueno»: una caritativa madrastra para el osito. Los dos hijos han quedado definidos por premisas reconocibles aunque algo manidas: Judy (Madeleine Harris) es aquí una adolescente acomplejada que sirve de espejo al propio *Paddington* por sus problemas de adaptación escolar; mientras que Jonathan (Samuel Joslin) es el prototípico niño de buen corazón que ama incondicionalmente al invitado desde que pisa la casa, como han hecho sus personajes homólogos en producciones similares desde el Elliot de *E.T.* La señora Bird, el ama de llaves, encarnada por una Julie Walters siempre carismática, sirve de brújula moral a la familia en los momentos clave de la trama, pero desde una agradecida distancia llena de ironía, recordándoles los valores que les unen sin resultar demasiado almiarada. En conjunto, se agradece el pleno acierto de *casting* sumado al fino trazo usado para describir a esta familia, con una presencia equilibra-

da, sin intentar comerle terreno a la estrella de la función, pero sabiendo dosificar bien sus acciones para hacer creíbles los vínculos con *Paddington*, pero también las relaciones entre sí, un mimo que redondea un aspecto que cojeaba en los relatos y que mejora la historia. Además, es un hallazgo de la película conseguir que juzguemos a los Brown solo a través

de la «mirada» de *Paddington*, una mirada perfectamente contada a través de las cartas que éste escribe a su tía Lucy de Perú. Un recurso muy eficaz prestado, por cierto, de la serie animada de 1997.

### Peajes de la trama arquetípica

Pero, sin duda, el mayor valor de la película está en plasmar visualmente un material original cuya materia prima es la evocación constante de la comedia *slapstick*. Y en ese sentido, *Paddington* es una celebración y un triunfo para todas esas imágenes que llevaban medio siglo pidiendo convertirse en animación. El episodio de la bañera, uno de los primeros y más emblemáticos del original, se convierte aquí en una síntesis escénica de la premisa «el pez fuera del agua», convirtiendo cosas tan comunes como un váter, un cepillo de dientes y una bañera, en un auténtico infierno para un recién llegado a nuestro planeta occidental. Lo mismo se puede decir respecto a la adaptación del capítulo «*Paddington* toma el metro», donde todas las ideas de partida son



actualizadas y redondeadas con detalles que ponen en solfa el sinsentido de muchas de nuestras costumbres a través de ojos inspirados, que son los de los guionistas Paul King y Hamish McColl, encargados de revisar las aventuras de la ínclita mascota, y los de su equipo de animación, que merecen mención aparte. Y es que en *Paddington* se consigue integrar a un personaje totalmente generado por ordenador y con rasgos de *cartoon* sofisticado (al estilo Wes Anderson), dentro de un contexto ya no realista sino real. Las escenas de acción están resueltas con toques de épica que se desmarcan bastante de los cuentos, aunque la planificación de estas secuencias —basada en una suma de afortunadas casualidades para nuestro protagonista— no traiciona en ningún momento la máxima de los originales: «*Paddington* siempre cae de pie». El aspecto artístico rebosa inventiva, personalidad propia y aires de comedia meta-narrativa, buscando siempre sorprender creativamente en el empleo de los recursos más habituales del cine (*flashbacks*, secuencias de montaje, música ambiental), fusionando distintos elementos de la dirección artística, introduciendo secuencias

que son pura evocación de las imaginaciones de los personajes, o personificando en escena al grupo musical que interpreta la banda sonora de la película. Todo esto sin necesidad de señalar ni subrayar en ningún momento la intención narrativa de estas salidas caligráficas: toda una declaración de respeto a la inteligencia audiovisual del espectador que, recordemos, es principalmente infantil.

Otros aciertos del filme, sin duda, son la elección de Ben Wishaw como la voz dulce, educada y cándida del entrañable osito peruano —en sustitución de Colin Firth, un intento fallido que retrasó el estreno— así como los cameos —también vocales, pero llenos de personalidad— de Michael Gambon e Imelda Stanton.

### Luces y sombras

Pero no todo son aciertos, o no todos se han llevado a cabo con la misma excelencia. Y es que a nivel mitológico también se percibe un empeño excesivo en justificar todo aquello que en la novela quedaba desdibujado o sobrentendido. Para empezar: el pasado de *Paddington*. Sin duda, a la hora de abordar el relato con la seriedad y exigencia de un

largometraje, los autores han hecho un esfuerzo por contar un primer acto que nos sitúe con propiedad al protagonista y los archiconocidos antecedentes que le han llevado hasta Londres. Lo que en la novela eran breves menciones de *Paddington* a su querida tía Lucy y a los «oscuros bosques de Perú», aquí se convierten en un prólogo con entidad propia —rara mezcla de las introducciones de *Buscando a Nemo* (Andrew Stanton, 2003) y *Up* (Peter Docter, 2008)— que va mucho más allá de lo que se le exigía: la introducción no solo nos habla del pequeño oso, sino que nos sitúa muchos años antes, cuando un explorador inglés (antecesor del que será villano de la función) recorre los bosques de Perú y se topa con dos osos salvajes (los tíos de *Paddington*), a los que consigue enseñar inglés y transmitirles la ilusión de viajar al Reino Unido en el futuro. Tras un salto temporal, conocemos al joven *Paddington* —ya contagiado de la fascinación por todo lo anglosajón— que tendrá que enfrentarse a la trágica pérdida de su tío en un terremoto, circunstancia que precipita su exilio londinense.

Así es, acabamos de arrancar con la adaptación y ya nos hemos encontrado con dos elementos «creados»



para vestir con piel de cine a unos relatos que nunca necesitaron sobre-explicar sus convenciones de partida, ni mediante los clichés de la tragedia «detonadora», ni mediante explicaciones que suenan más a una *excusatio non petita* para justificar que un oso sea capaz de hablar. Como si eso pudiera hacerse creíble de alguna forma. O, más importante: como si fuese necesario.

Pero sin duda el mayor fallo de la película está en la creación del personaje de Millicent (a medida de una desafortunada Nicole Kidman), una villana de opereta totalmente funcional, que rebaja la producción a los cánones de la plantilla más transitada del comercial hollywoodense.

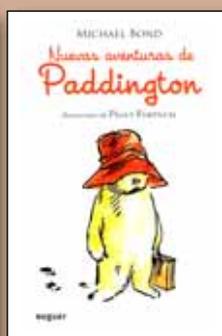
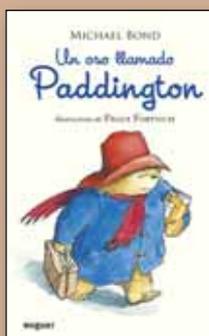
Cabe aquí una reflexión sobre cómo las adaptaciones de algunos de nuestros más preciados cuentos europeos, cuentos con idiosincrasia tan arraigada y definida en su material original, acaban por «americanizarse» de cara a sus traslaciones filmicas, algo que ya ocurrió en España con las adaptaciones de *Mortadelo y Filemón* o *Zipi y Zape*, y en menor medida en Francia con las distintas versiones de imagen real de *Astérix* y

*Obélix*. Siempre se acaba por simplificar los objetivos y situar a un antagonista al uso para rebajar el conflicto de los personajes a la pura acción, importando narrativas que no solo no son nuestras, sino que traicionan el espíritu de las obras adaptadas. En el caso de *Paddington*, el osito siempre ha sido un personaje cuyo encanto reside en su excéntrica personalidad en conflicto con la naturaleza «cotidiana» de las cosas y su incapacidad para descifrarlas. No hace falta más. A raíz de esta premisa, en los relatos, *Paddington* se gana numerosos enemigos que responden orgánicamente a su universo, ya sea el recurrente vecino cascarrabias (aquí interpretado por el desaprovechado Peter Capaldi), los policías, los transeúntes o el propio señor Brown. En la película, sin embargo, Millicent es una taxidermista malvada (por vocación) que desea con todas sus fuerzas disecar a *Paddington* para su museo. Sus disparatadas apariciones diluyen la atmósfera de una película que se resiente ante este tipo de tonalidades estéticas y discursivas, emparentadas con la saga *Spy Kids* de Robert Rodriguez, un ejemplo muy

alejado de lo que promete ser —y consigue ser, la mayor parte del tiempo— *Paddington*.

En definitiva: luces y sombras. Los aciertos y errores de *Paddington* tienen una presencia similar a lo largo de todo el metraje, y ofrecen motivos de interés tanto a los entusiastas del personaje que quieran disfrutar de una adaptación exquisita, con una producción artística ejemplar y que desarrolla con acierto el potencial de los libros originales... como a los ajenos a la magia del icónico personaje y que solo vean —no sin motivos— «otra» producción más de la manoseada plantilla familia-mascota-villano a la que *Paddington* se parece más de lo que debería. Luces y sombras. Como la luminosa sonrisa de *Paddington*. Como los oscuros bosques del Perú.

\***Fran Carballal** es guionista y analista de ficción.



**Un oso llamado Paddington**  
**Michael Bond**  
**Ilustraciones de Peggy Fortnum**  
 Barcelona, Noguer, 2014. 144 págs. 15,95 €.

**VERSIÓN CINEMATOGRÁFICA**  
**Paddington**

**Dirección:** Paul King.

**Reparto:** Hugh Bonneville, Sally Hawkins, Nicole Kidman, Peter Capaldi, Julie Walters, Jim Broadbent.

**Guión:** Paul King, Hamish McColl

**Música:** Nick Urata

**Productora:** Heday Films / Warner Bros Pictures / TWC Dimension

# ¿Qué es leer?



Leer es disfrutar,  
leer es aprender,  
leer es imaginar,  
leer es reflexionar...

Si te apasiona la Literatura Infantil y Juvenil,  
síguenos en nuestras redes sociales:

- [www.facebook.com/docentesfomentolectura](https://www.facebook.com/docentesfomentolectura)
- <https://twitter.com/leeresbuenplan>
- [www.youtube.com/leeresunbuenplan](https://www.youtube.com/leeresunbuenplan)



[www.leeresunbuenplan.es](http://www.leeresunbuenplan.es)

**SANTILLANA**

DE 0 A 5 AÑOS

LOS IMPERDIBLES



## Osos

**Ruth Krauss.**

Ilustraciones de Maurice Sendak. Traducción de Xosé Ballesteros. Pontevedra: Kalandraka, 2015. 32 págs. 13 €. Ediciones en castellano, catalán, euskera, gallego y portugués. ISBN: 978-84-8464-895-6

Siguiendo con la publicación de la obra de Maurice Sendak, Kalandraka edita este título de 1948, en el que el genial ilustrador pone imágenes a un texto de la escritora norteamericana Ruth Krauss.

Sendak retoma a su personaje emblemático, el intrépido Max protagonista de *Donde viven los monstruos*, y en unas páginas preliminares (las correspondientes al título, dedicatoria y nombre de los autores), nos hace recordar aquella tarde en la que Max acabó teniendo que irse a la cama sin cenar. También vemos cómo se arrepiente de haber maltratado a su osito y cómo su perro se pone muy celoso por sentirse postergado en los afectos del niño. Las páginas siguientes, que recogen propiamente el texto de la autora, son un claro y genial ejemplo de cómo texto e ilustración suman sus mensajes para construir un significado nuevo. En estas páginas aparece un breve texto y, ampliando muchísimo su significado, unas ilustraciones libremente creadas, en las que vemos a Max perseguir al enojado perrito que le ha robado su oso de peluche y que con él en la boca se escapa y esconde entre unos enormes osos en distintas y divertidas situaciones.

Finalmente Max recupera su juguete, pero a la hora de meterse en su cama, en ese cuarto en el que pasan cosas tan extraordinarias, elige como compañero al perrito juguetón, compinche de sus aventuras. Una maravilla de álbum y una lección de bien hacer. *M<sup>a</sup> Jesús Fernández.*



## Cuando ruge el león

**Robie H. Harris.**

Ilustraciones de Chris Raschka. Traducción de Macarena Salas. Barcelona: Corimbo, 2014. 32 págs. 11,99 €. ISBN: 978-84-8470-490-4.

Para los niños pequeños, el mundo está lleno de ruidos y cosas desconocidas que pueden asustarles mucho: el ladrido de un perro, los rayos y truenos de las tormentas, la sirena de una ambulancia, los gritos de papá y mamá cuando se enfadan, o el rugido del león en el zoo... El niño protagonista de este álbum se pasa el día

asustado, hasta que decide hacer frente a sus miedos: se sienta, cierra los ojos, y grita fuerte: «Vete, susto». Y cuando los abre, comprueba que el

mundo también es ese lugar acogedor y lleno de cosas bonitas, donde se puede vivir tranquilo.

Expresivas ilustraciones y apenas una breve frase por página, en un bonito y reconfortante libro concebido para ayudar a los pequeños a superar sus miedos.



## DE 6 A 8 AÑOS



## Somos Nacho y Laura

**Liesbet Slegers.**

Ilustraciones de la autora. Zaragoza: Edelvives, 2014. 96 págs. 14,50 €. ISBN: 978-84-263-9364-7.

Volumen especial, en formato álbum, que reúne cuatro episodios de las aventuras de Nacho y Laura, los dos pequeños amigos creados por la autora belga Liesbet Slegers en 1999, y que se han convertido en una de las series europeas más populares para prelectores.

En este caso, los niños ayudan en la huerta, van al supermercado, hacen galletas y juegan con el bebé Dani, el hermano pequeño de Laura. Después de cada historia, el libro propone juegos y actividades para que los lectores puedan emular a los protagonistas y, a la vez, aprender muchas cosas interesantes: qué alimentos hay en una granja, cómo se hace un semillero, por qué hay que hacer una lista de la compra, cómo se paga en el súper, cómo se recicla la basura, cómo hacer galletas o un rico batido de frutas, jugar a las tiendas o a papás y mamás...

Un libro encantador, con coloristas y atractivas imágenes que llaman la atención de los niños, para pasar muchas horas leyendo y comentando con los más pequeños.

## Ur: euriaren liburua

**Juan Kruz Igerabide.**

Ilustraciones de Elena Odriozola. Música de Oihane Igerabide. Pamplona: Denonartean, 2013. 86 págs. 25 €. Edición en euskera. Edición en castellano (*Ur: un libro de lluvia*), en Cénlit ediciones. ISBN: 978-84-15756-46-0.

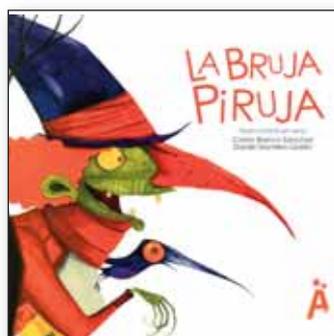
La editorial navarra Denonartean ha publicado una de las obras literarias más interesantes del 2014. La colaboración de artistas de distintas especialidades ha dado lugar a este libro que es una invitación al juego, a la creatividad, al arte. Presentado en una caja, consta de un libro de poemas, un CD con canciones, música y poemas, y una serie de ilustraciones (siluetas de personas en negro sobre fondo blanco y todo un abanico de posibles modos de llover en plásticos transparentes). Por lo tanto, el lector se encuentra ante un libro de poemas



y narraciones en torno a la lluvia y a una gota que no quería caer del cielo; un CD para disfrutar escuchando y, finalmente, las ilustraciones de Elena Odriozola para jugar combinando las distintas opciones de lluvia (ligera, racheada, copiosa...) según la interpretación de cada cual.

El folleto de la caja, escrito por Juan Kruz Igerabide, explica todo el proceso de creación, y es una invitación a la creatividad, a que los lectores se animen a escribir, grabar e ilustrar su propia obra.

Una excelente propuesta, muy recomendable para casa, imprescindible en la escuela. *Xabier Etxaniz.*



## La bruja Piruja

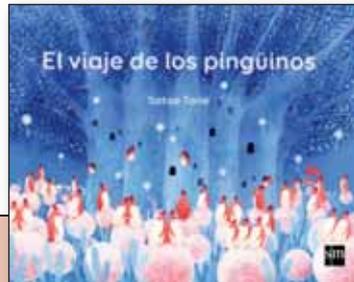
**Carlos Blanco Sánchez.**

Ilustraciones de Daniel Montero Galán. León: Amigos de Papel, 2014. 36 págs. 14,30 €. ISBN: 978-84-942846-1-8.

Con formato de álbum ilustrado y llamativas imágenes de Daniel Montero, un cuento de brujas escrito en

verso y presentado como una obra de teatro en tres actos, a cargo de Carlos Blanco, buen conocedor de la literatura popular. La protagonista es Piruja, la típica bruja mala de los cuentos, una «mala» sin remedio que, en este caso, se pone enferma y tendrá que prometer ser buena a cambio de los cuidados de los pocos «amigos» que le quedan: su ayudante, el cuervo Calixto, y Don Sapo, todo un sabio que conoce las pócimas y remedios para todos los males.

Un cuento exagerado y divertido, narrado a buen ritmo y bien apuntalado por las no menos exageradas y caricaturescas ilustraciones, para disfrutar leyendo teatro (algo insólito en nuestra LIJ), o directamente poniendo la obra en escena, jugando a hacer teatro.



## El viaje de los pingüinos

**Satoe Tone.**

Ilustraciones de la autora. Traducción de César Martínez. Madrid: SM, 2015. 32 págs. 13 €. ISBN: 978-84-675-7725-9.

La Tierra se calienta y los polos comienzan a derretirse. Ante la evidencia, una numerosa colonia de 84 pingüinos decide emprender un viaje en busca de un lugar mejor para vivir. Primero van al sur, donde saben que hay un inmenso mar... pero lo encuentran sucio y contaminado. Después se dirigen al este, donde deberían estar los campos,

las montañas y las verdes praderas... pero allí sólo encuentran fábricas humeantes. Luego prueban con los grandes bosques del norte... pero los encuentran deforestados. Y así hasta que se paran a pensar y encuentran una solución: ponerse a trabajar, todos juntos, para salvar la Tierra.

Cuento ecologista, como no podía ser de otra manera tratándose de una obra de Satoe Tone, la autora japonesa ganadora de Premio Internacional de Ilustración Feria de Bolonia-Fundación SM 2013, que tiene en la naturaleza y el medio

ambiente sus principales motivos de inspiración. En este caso, y a través de esos 84 pingüinos (que representan a los 84 primeros países que firmaron el Protocolo de Kioto), que buscan infatigablemente «un mundo mejor», la escritora propone a los niños un completo recorrido por el planeta Tierra, hermosísimo pero maltratado por el hombre, que necesita el compromiso de todos para sobrevivir. Un cuento encantador, de texto breve y sugerentes imágenes que, además de entretener, busca sembrar en el lector la curiosidad y la inquietud por la protección del medio ambiente.

## DE 8 A 10 AÑOS

### Azul. ¿Otra hormiga negra?

**Rafael R. Valcárcel.**

Ilustraciones de Eugenia Nobati. Madrid: Palabras Aladas, 2015. 48 págs. 9,80 €. ISBN: 978-84-943614-0-1.

Ser diferente puede ser peligroso. Intentar salirse de los caminos marcados, también. Y esa es la historia de *Azul*, una hormiga diferente que nació de ese color en un hormiguero de hormigas negras. Al principio, su color no tuvo importancia: las hormigas, como tantos otros animales, no ven en colores, sólo en blanco y negro, así que, para sus compañeras, *Azul* era una más. Pero resultó que, además de azul, *Azul* era curiosa y observadora, y un día descubrió, por casualidad, que existían los colores. Y quiso saber, cosa absolutamente prohibida en el hormiguero. Por ello,



la Reina montó en cólera y condenó a muerte a *Azul*.

Primero de una serie de ocho libros ilustrados (el segundo título, *Poema Azul. El inicio del combate*, con ilustraciones de Federico Combi, ya está también en librerías), *Azul* forma parte de un arriesgado proyecto editorial que plantea una interesante parábola sobre la libertad y el poder, al alcance de los niños, con un relato que bebe tanto de la tradición popular como de la épica del nuevo *fantasy*, y con unas ilustraciones poco convencionales, de tono surrealista, que ambientan con eficacia el relato.

### Mundua baloi batean

**Patxi Zubizarreta.**

Ilustraciones de Elena Odriozola. San Sebastián: Elkar, 2014. 84 págs. 12,50 €. Edición en euskera. ISBN: 978-84-9027-313-5.

Nikolas coge el balón y se prepara para lanzar el penalti. Enfrente tiene a Kepa dispuesto a pararlo. Entonces, Nikolas decide coger carrerilla y comienza a andar hacia atrás... y ese caminar hacia atrás constituye la narración de este novela ganadora del premio Mikel Zarate en 2014. Nikolas surcará mares, viajará por el polo, se enfrentará a diversas dificultades y conocerá otras tierras, otras personas.

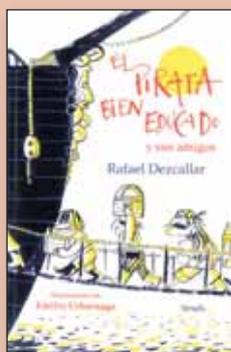
Zubizarreta ha añadido otro elemento mágico a esta narración simbólica, los tres ángeles de la guarda que vigilan y cuidan a Nikolas a lo largo de ese viaje que acaba con el



balonazo y gol que consigue, aunque a esa altura de la narración, lo importante no es el gol, sino el viaje en sí.

Con características similares a otras obras en el uso de la literatura oral en una historia moderna, el autor nos vuelve a demostrar su habilidad para narrar historias, para presentar realidades diferentes que nos hagan reflexionar sobre nuestra sociedad. Todo ello acompañado por las interesantes y enriquecedoras ilustraciones de Elena Odriozola que, en su conjunto, ofrecen otra narración paralela e independiente.

*Mundua baloi batean* (El mundo en un balón), es un interesante relato que, además de entretener, hará reflexionar y disfrutar de un sorprendente viaje a los lectores. *Xabier Etxaniz*.



## El pirata bien educado y sus amigos

**Rafael Dezcallar.**

Ilustraciones de Emilio Urberuaga.  
Madrid: Siruela, 2015. 132 págs.  
16,30 €. ISBN: 978-84-16280-48-3.

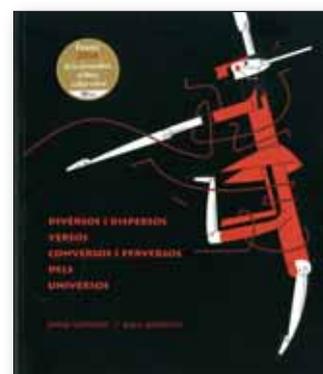
Conjunto de doce relatos breves, protagonizados por curiosos personajes: desde el pirata Pierre, terror del Caribe, pero educadísimo (tiene prohibido decir palabrotas a sus piratas, y siempre pide

permiso antes del ataque: «Oigan, somos los piratas. ¿Les importa que los asaltemos?»), hasta el profesor Patatini, un famoso físico nuclear que, harto de que sus descubrimientos se utilicen para fabricar bombas atómicas, decide dedicarse a inventar cosas como la Nube de Sopa, el Radar del Hermano Mayor o el Helicóptero de la Ropa, cosas prácticas para hacer más fácil la vida de sus nietos. Además, un dragón empeñado en ser árbitro de fútbol, un grupo de gatos preparando un golpe de estado contra su anciana benefactora, y dos niños (los hermanos Sofía y Jaime), que por las noches se convierten en los «Enanitos Vengadores», dos superhéroes que castigan a los alborotadores y gamberros que molestan en su barrio.

Doce estupendos y divertidos cuentos, escritos con un lenguaje coloquial pero muy cuidado y con un ritmo de narración oral que seduce y atrapa al lector. Y con dibujos del gran Urberuaga, que añaden atractivo al libro.

## DE 10 A 12 AÑOS

### Nueve personajes en busca de poeta



### Diversos i dispersos versos conversos i perversos dels universos

**Josep Ballester.**

Ilustraciones de Paco Giménez. Catarroja (Valencia): Perifèric, 2013. 32 págs. 14,80 €. Edición en catalán/valenciano. Existe edición en castellano.  
ISBN: 978-84-92435-55-5.

Siempre me han gustado los libros que hablan de otros libros. Constituyen una suerte de mapa del tesoro (todas las buenas lecturas lo son, como nos recuerda ese editor e ilustrador notable que es Vicente Ferrer<sup>1</sup>) que incita al lector a continuar buceando en las páginas impresas, actividad que, con frecuencia, continuará durante toda su vida. Un libro que te lleva a otro es un buen libro, en cualquier caso.

Josep Ballester ha querido hacer su particular homenaje a algunos de los personajes más interesantes de la lite-

ratura, concretamente de esa literatura que también es accesible para los niños. La selección de aquéllos es singular, pues no recoge mayoritariamente a los protagonistas o, si lo hace, no son los que calificaríamos como modélicos. No, los versos de este libro hablan, y ahí radica su esencia gamberra, de gatos pícaros, brujas, conejos blancos y sombrereros locos, piratas mutilados, niñas que llevan su imaginación ingobernable por bandera... El lector se encuentra en alegre comunión con los antihéroes de los cuentos, por decirlo de alguna manera. Solamente puede poner una nota discordante, en mi opinión, la inclusión de algún personaje moderno de procedencia cinematográfica, heredero sin duda de otros de mayor peso, que parece salirse del esquema inicial del libro en pos de un acercamiento al joven lector de hoy.

En ocasiones, se nos cuenta con humor cómo fue la vida de algún personaje tras escribirse el «Fin» de su cuento (El gato con botas), en otras, se nos narra algún momento destacado de su historia (El capitán Garfio), y en la mayoría, es el propio protagonista el que nos habla de sí y de los seres mágicos con los que se relaciona en su vida literaria (Alicia, Pinocho).

Estos *Versos conversos y perversos* de Ballester —herederos de los *Cuentos en verso para niños perversos* de Roald Dahl<sup>2</sup> y de las imaginativas propuestas creativas de Rodari<sup>3</sup> en, por ejemplo, *A enredar los cuentos*— se me antojan ideales para la lectura en alta voz por su riqueza léxica y el uso de figuras muy adecuadas y abundantes, especialmente las de orden fonético, que desempeñan un papel tan importante en lo que al ritmo se refiere.

Mención aparte merece la sobresaliente labor del ilustrador Paco Giménez<sup>4</sup>. Sus imágenes condensan, en el



espacio limitado de una doble página, la historia y los personajes fundamentales de cada libro con la maestría y el cariño del artista que disfruta con su trabajo. Técnicamente, las ilustraciones están resueltas en bitono y presentan la habitual excelencia de Giménez a la hora de componer, con esa precisión en el uso de la línea y la mancha, del equilibrio de ésta con los espacios blancos y de los detalles, que nunca dejará de admirarme.

Bautizado por la profesora Teresa Durán como *el domador de líneas* en un delicioso libro del mismo título<sup>5</sup>, Paco Giménez (Valencia, 1954) es un autor destacado dentro del panorama español de las últimas décadas. Sus primeros pasos los da en aquellos convulsos años ochenta, y aún en su trazo podemos vislumbrar ecos de las estilizadas figuras de Patrick Nagel<sup>6</sup>, del colorido y las composiciones de Roger Hane<sup>7</sup>, de los diseños del japonés Ikko Tanaka<sup>8</sup> o del brillante trabajo de Heinz Edelmann (pasado por el tamiz del maestro Calatayud<sup>9</sup> y el resto de dibujantes de la llamada Escuela valenciana<sup>10</sup>). Hombre de enorme curiosidad y cultura visual, pronto forjó su personal estilo, que reconoce como sus grandes pilares el esmerado uso de la línea (precisa y estudiada), los colores planos (brillantes y contrastados) y, muy especialmente, unas composiciones de base geométrica que transmiten, a un tiempo, elegante equilibrio y dinamismo sensual. Sus figuras, que nos traen a la memoria las de Jean-Émile Laboureur<sup>11</sup> («Te presento a tu padre putativo», le espe-

tó ante la obra del artista francés un día Carlos Pérez<sup>12</sup>, gran experto en arte gráfico y responsable de exposiciones inolvidables en diversos museos), han ido evolucionando con los años hasta alcanzar un altísimo grado de depuración sin perder la calidez del dibujo. De hecho, Paco Giménez combina con maestría, atendiendo a la naturaleza de cada trabajo, el acabado puramente digital (como en el libro que nos ocupa) con otro en el que una base de dibujo realizado a lápiz sostiene las manchas uniformes de color.

Sinceramente, hojear este libro, aun sin leer una estrofa, es una delicia para los sentidos del lector.

Para acabar, me gustaría señalar la presencia destacada del mundo de Pinocho en portada y guardas del libro, y que no es gratuita en absoluto. Es el personaje que mejor representa el espíritu burlón y desmitificador del libro, sobre todo si reparamos en el momento que acertadamente Paco Giménez ha elegido reflejar. Ese muñeco mentiroso y perezoso librándose de sus ataduras dibuja a la perfección, a mi parecer, la esencia del trabajo de los autores. Esencia que podría estar destilada también en ese verso puesto en boca de la maravillosa Alicia: «también puedo soñar dentro del sueño de un poeta lunático».

En definitiva, los versos de Josep Ballester y las ilustraciones de Paco Giménez nos acercan con espíritu divertido a algunos de los personajes más carismáticos de la literatura infantil y juvenil. Un libro ideal para leer en voz alta y sembrar la semilla de la curiosidad en los nuevos lectores. *Miguel Cruz Montalbán*.

#### NOTAS:

1. Ferrer, Vicente: «A excepción de los que se hacen para idiotizar, cada libro contiene el fragmento de un plano del tesoro (o al menos así se decía antes). Sólo cuando reunamos todos los

pedazos seremos capaces de descifrar ese secreto que parece tan bien guardado». Presentación de la colección Libros para Niños, Valencia: Media Vaca.

2. Dahl, Roald, *Cuentos en verso para niños perversos* (1982). Madrid: Alfaguara, 2008.

3. Rodari, Gianni, *Cuentos por teléfono* (1962). Traducción de Ramón Prats, Barcelona: Juventud, 2012.

4. <http://pacogimenez.com/>

3. Rodari, Gianni, *Cuentos por teléfono* (1962). Traducción de Ramón Prats, Barcelona: Juventud, 2012.

4. <http://pacogimenez.com/>

5. Granel, Marc y Giménez, Paco. *El domador de líneas*. Catarroja: Perifèric, 2008.

6. <http://www.patricknagel.com/>

7. <http://visualmelt.com/Roger-Hane>

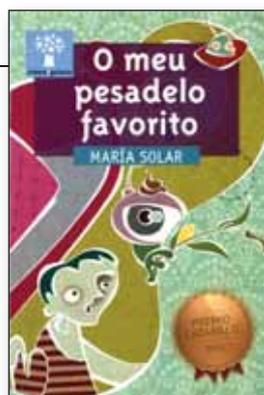
8. <http://www.designishistory.com/1960/ikkotanaka/>

9. Cuadrado, Jesús, *Atlas español de la cultura popular: De la historieta y su uso 1873-2000*. Madrid: Ediciones Sinsentido/Fundación Germán Sánchez Ruipérez. 2 v. 2000.

10. Pons, Álvaro, Porcel, Pedro y Sorní, Vicente. *Viñetas a la luna de Valencia*. Castalla: Edicions de Ponent, Colección Papers Grisos. 2007.

11. <http://www.artnet.com/artists/jean-emile-laboureur/>

12. <http://www.pacogimenez.com/el-adios-de-un-ilustrado/>



## O meu pesadelo favorito

**María Solar.**

Ilustraciones de María Lires. Vigo: Galaxia, 2015. 175 págs. 11,50 €. Edición en gallego. ISBN: 978-84-9865-588-9.

Es esta una historia de viajes y de encuentros que tienen lugar en un mundo onírico donde todo es posible y nada se cuestiona. Es además una historia circular, de ida y vuelta.

Víctima de la fiebre que padece, Manuel sueña, y cada uno de sus sueños lo lleva a vivir situaciones muy especiales. En su viaje de ida se nos narra el encuentro con un extraterres-

tre verde, maloliente y preguntón; la llegada al laboratorio del doctor Ensayo, donde este científico crea imposibles animales infelices; la inquietante estancia en un bar de carretera donde todos mienten; la llegada a un almacén de besos en el que están todos los besos que se dieron y también aquellos que no se dieron... El periplo de Manuel nos recuerda el de otros protagonistas de relatos de fantasía, como el de Alicia o el del Principito. Y siempre, con la presencia constante de una niña, curiosamente llamada Alicia, que parece ser la encargada de guiar a Manuel en ese mundo onírico al que ella pertenece. En la segunda parte, la fiebre de Manuel empieza a remitir y el niño volverá a los lugares de su pesadilla para restablecer el equilibrio que allí quedó alterado.

Un relato muy ameno y bien construido, que entronca con una rica tradición literaria a la que aporta su propia originalidad. Tercer libro de la autora (una de las más interesantes incorporaciones a la LIJ gallega), fue Premio Lazarillo 2014. *M<sup>a</sup> Jesús Fernández.*

## DE 12 A 14 AÑOS

### Printzesa guztiek dute bere ipuina

**Antxiñe Mendizabal.**

Ilustraciones de Maite Gurrutxaga. San Sebastián: Elkar, 2014. 72 págs. 12 €. Edición en euskera. ISBN: 978-84-9027-251-0.

Mendizabal y Gurrutxaga nos presentan un cuento sorprendente, diferente, en el que la estética (tanto en la escritura como en las ilustraciones) tiene una gran importancia. «Todas las princesas tienen su cuento», sería la traducción del título de este relato ambientado en la época en que los musulmanes ocupaban gran parte de la península Ibérica. La narradora de la primera parte es Raisa, hija del califa Mohamed y de Munia, una vasca que fue secuestrada por su ahora marido. La intención del califa de proteger a sus hijas solo logrará que éstas ansien aún más la libertad, una libertad que Raisa decide recuperar huyendo hacia el norte con su novio. La segunda parte de la obra está narrada por Aiora, la hija de Raisa, finalizando la narración con la aparición de Samira, la cuidadora de Munia en la Alhambra.

Una historia de amor con huidas, raptos y aventuras que logran hacernos disfrutar, no solo por el argumento sino también por el cuidado y poético lenguaje y por las sugerentes ilustraciones que lo acompañan. Sin duda, una de las aportaciones más interesantes que ha habido este año en el panorama de la LIJ vasca. *Xabier Etxaniz.*





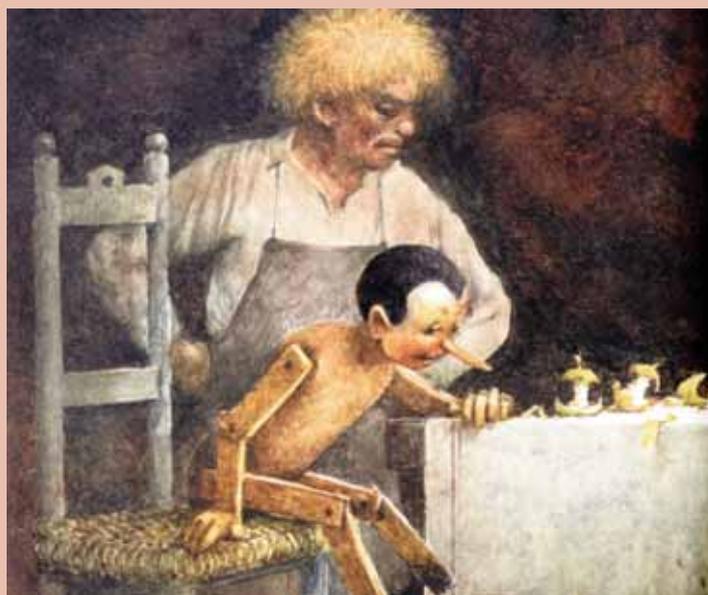
## Ovella descarreirada

**Marilar Aleixandre.**

Ilustraciones de Óscar Villán. Vigo: Xerais, 2015. 96 págs. 16 €. Edición en gallego. ISBN: 978-84-9914-763-5.

Treinta y tres poemas componen este poemario que no tiene un destinatario concreto, ya que admite varios niveles de lectura y puede ser apreciado por lectores de todas las edades.

Está estructurado en tres apartados: Ovella negra; Valeime, pugas dos toxos; Apañando a primavera. En el primero, la autora hace un canto reivindicativo de la libertad y de la rebeldía, utilizando como objeto poético a seres del mundo animal que en refranes, cantigas y dichos populares son considerados como paradigmas negativos de comportamientos que deben evitarse: la oveja descarriada, la sardina que se niega a ser pequeña como le impone el canon de belleza, el pulpo perdido en un garaje... además de una invocación a Rosalía de Castro. En los otros dos apartados el tema predominante es la exaltación y valoración de la naturaleza, y de la necesidad de preservarla contra las agresiones. Con excelentes dibujos de Óscar Villán. *M<sup>a</sup> Jesús Fernández.*



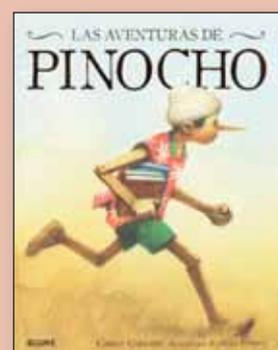
## Las aventuras de Pinocho

**Carlo Collodi.**

Ilustraciones de Robert Ingpen. Traducción de Pilar Guerrero y Cristina Rodríguez. Barcelona: Blume, 2014. 208 págs. 24,90 €. ISBN: 978-84-9801-794-6.

Edición de lujo, con espléndidas ilustraciones del australiano Robert Ingpen (Premio Andersen 1986), de este clásico de la LIJ universal creado por el italiano Carlo Collodi (1826-1890), de quien se conmemora este año el 125 aniversario de su muerte. Espléndida novela de formación, que forma parte de esos «clásicos infantiles» que pocos han leído pero que todos creen conocer, debido a sus múltiples adaptaciones (en general, «recreaciones» infantiloides y manipulaciones poco respetuosas, empezando por

Disney) a todo tipo de formatos. Esta edición, que ofrece el texto completo junto con las sugerentes imágenes de Ingpen, es una excelente invitación a descubrir al auténtico Pinocho, el ingobernable muñeco de madera (buen candidato a delincuente juvenil, diríamos hoy), y su emocionante periplo para llegar a convertirse en un niño de verdad, en una auténtica persona. Una (re)lectura muy recomendable también para adultos.



## MÁS DE 14 AÑOS

## Diario del búnker

**Kevin Brooks.**

Traducción de Joan Josep Mussarra. Barcelona: Destino, 2015. 304 págs. 15,95 €. ISBN: 978-84-08-13740-5.

Linus, un adolescente de 16 años, es secuestrado y encerrado en un búnker. Mientras trata de comprender su situación, comienza a escribir un diario en el que refleja las condiciones de su encierro y registra la llegada de nuevos «prisioneros» al búnker (cuatro adultos y una niña de 9 años). Ninguno se explica el porqué de su secuestro, pero tampoco nadie se comunica con ellos para negociar un posible rescate. Poco a poco, y mientras intentan sobrevivir inútilmente en unas condiciones imposibles, sin agua, sin luz, sin alimentos, Linus llegará a la conclusión de que son las víctimas



de un macabro experimento sobre los límites de la vida humana. Y entonces comprenderá que no hay salida.

Excelente novela, aunque dura y terrible, premiada con el prestigioso Carnegie Medal 2014, y que originó una interesante y ruidosa polémica sobre la literatura juvenil y sus características: a favor, quienes

defendieron la indudable calidad literaria de la obra; en contra, los partidarios de esa norma no escrita que obliga a la LIJ a «dejar, siempre, una puerta abierta a la esperanza». Precisamente, lo que no ofrece *Diario del búnker*, una historia muy bien escrita, bien estructurada, con una tensión angustiosa muy lograda y con unos convincentes retratos de personajes (especialmente el del protagonista, un chico muy maduro para su edad, inteligente, valiente y compasivo), pero que muestra, sin contemplaciones, la maldad que nos rodea, porque la maldad existe. Por eso su desenlace no puede ser más que desolador.

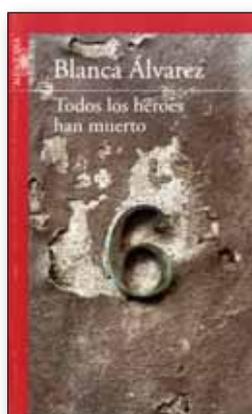
Lo positivo es que esa desolación puede provocar muchas preguntas (sobre la crueldad, la violencia, la tortura, la manipulación) que, seguramente, no serán del todo ajenas a los jóvenes lectores.

## Todos los héroes han muerto

**Blanca Álvarez.**

Madrid: Alfaguara, 2014. 204 págs. 9,90 €. ISBN: 978-84-680-8768-9.

Vicente, estudiante de Matemáticas en Oviedo y descendiente de una acomodada familia relacionada con el negocio minero, es el único que visita regularmente al abuelo Claudio en la residencia donde está internado. Ingeniero brillante, hombre activo y vital, y volcado en su nieto, Claudio ha sido «el héroe» de la infancia de Vicente, pero ahora, enfermo de *alzheimer*, se ha convertido en un anciano que apenas habla para preguntar, obsesivamente, por un perdido «número seis». Vicente comienza a sospechar que el



delirio oculta algún suceso terrible de la vida del abuelo, pero ante el mutismo de sus padres, decide investigar por su cuenta y se va a Madrid, donde vive Matilde, única hermana del

abuelo, a la que no conoce porque ella nunca ha querido tener tratos con la familia, y que le desvelará las claves del tormento de Claudio: un trágico episodio relacionado con la muerte de un minero durante las míticas huelgas de la cuenca minera asturiana de los años sesenta.

Una interesante novela en la que se superponen una vieja historia de inconfesables «secretos de familia» y la eterna historia del despertar a la realidad de un joven que ha de aprender a hacerse mayor y a tomar sus propias decisiones. Una hábil narración en paralelo, rica en escenarios y personajes retratados con precisión, y en jugosas reflexiones sobre la naturaleza del ser humano, que consigue mantener la tensión del relato y el interés del lector hasta un final abierto y prometedor.

## Ben Hur

**Jean-Yves Mitton.**

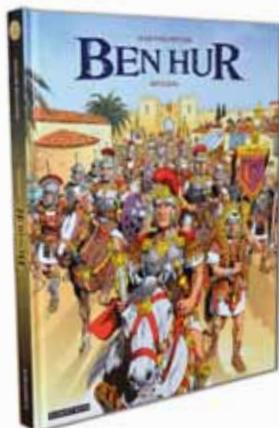
Traducción de Ana Millán. Rasquera (Tarragona): Ponent Mon, 2014. 200 págs. 38 €. ISBN: 978-1-908007-73-5.

*Ben Hur* fue la segunda novela del general Lewis Wallace, militar, abogado y político estadounidense que sirvió a las ordenes del general Grant durante la Guerra de Secesión. Pese a ser un hombre influyente y reconocido, su popularidad se debe, sobre todo, a la novela en la que narra las aventuras del joven judío Judá Ben Hur y su eterna enemistad con el tribuno romano Messala, amigos de la infancia y enfrentados por discrepancias sobre el afán conquistador de Roma sobre el mundo.

La novela, cargada de simbolismo religioso, fue un enorme éxito. Algunos críticos alabaron su ritmo y capacidad de entretener y otros, en cambio, reprobaron su poca calidad literaria y sus largas descripciones, que lastraban el ritmo de una narración tan extensa.

En cualquier caso, *Ben Hur* dignificó en cierta medida el género de la novela en Estados Unidos, en horas bajas ante la omnipresencia de los seriales románticos.

La novela fue llevada al cine en dos ocasiones, primero en 1925 y, después, en 1959. Esta última, dirigida por William Wyler y protagonizada por Charlton Heston, se convirtió en una obra maestra del séptimo arte. Desde ese momento, el rostro de Ben Hur fue inevitablemente el del actor americano. La película no sólo era fiel a la novela en su extensión —casi cuatro horas de metraje— sino en la épica de sus pasajes y sus planos magistralmente tratados como teatrales obras pictóricas. Una manera de hacer cine, donde los personajes se mueven dentro de un escenario cuida-



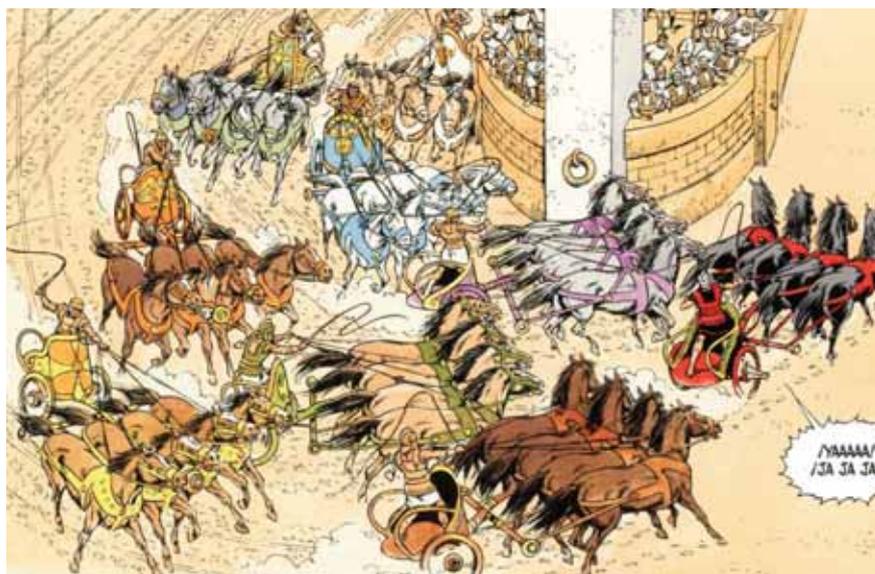
do hasta el último detalle, y la cámara es simplemente el testigo de lo que sucede, sin cambios bruscos y movimientos vertiginosos como en el cine actual.

*Ben Hur* es por tanto un clásico entre los clásicos, tanto en la novela como en el cine.

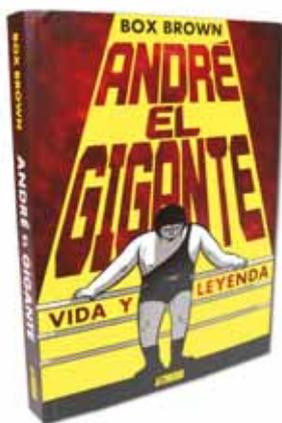
El mundo del cómic no ha sido ajeno a la popularidad de la obra. Desde las adaptaciones de Joyas Literarias

Juveniles de Bruguera, hasta los álbumes de Ediciones Paulinas. Todos han adaptado la historia con más o menos fortuna pero, hasta ahora, nadie se había atrevido a elaborar una novela gráfica tan exhaustiva como lo ha hecho Jean-Yves Mitton con los cuatro álbumes de *Ben Hur*, que ahora ven la luz en formato integral. Publicados originalmente entre el 2008 y el 2010 en Francia, a través de la editorial Delcourt, Mitton se muestra fiel a la obra literaria de Wallace combinándolo con las espectaculares escenas de la película de Wyler. El resultado es una obra monumental en la que se profundiza en los personajes, planos en adaptaciones anteriores, pero sin dejar de lado la acción y la aventura. El dibujante resuelve de manera magistral los episodios donde Ben Hur permanece prisionero en las Galeras romanas y, por supuesto, la famosa carrera de cuadrigas en el Circo Romano. Una obra para degustar con calma, disfrutando cada viñeta.

■ *A partir de 14 años.*



La espectacularidad de las carreras de cuadrigas, heredera de la película de William Wyler, queda reflejada con fidelidad en las páginas del *Ben Hur* ilustrado por Mitton.



## André el gigante

**Rox Brown.**

Traducción de Santiago García. Bilbao: Astiberri, 2015. 240 págs. 19 €. ISBN: 978-84-15685-87-6.

El mundo de la lucha profesional en Estados Unidos, el *Wrestling*, llegó a España en los años noventa. Fue una tímida incursión que coincidió con el despegue de las cadenas privadas de televisión, que llenaban sus horas con contenidos inéditos que nunca habían sido vistos en nuestro país. El espectáculo de la lucha, una pantomima protagonizada por carismáticos superhéroes como Hulk Hogan, aquel rubio gigante que luchaba contra Stallone en la película *Rocky III*, tuvo un enorme éxito en Estados Unidos. El paso de los años ha mermado su popularidad, pero muchos de estos luchadores son hoy recordados como héroes que hicieron soñar a muchos niños (y no tan niños) que acudían a recintos repletos a jalearse sus combates.

André el gigante fue una figura imprescindible dentro del *Wrestling*. Un monstruo de más de dos metros de altura y doscientos setenta kilos de peso, nacido en Francia pero con una mezcla de sangre búlgara y polaca que se convirtió en una figura inter-



Arriba: André en una escena de *La princesa prometida*, su incursión en el cine. Abajo el André de cómic recreado por Rox Brown.

nacional en la lucha libre. Bajo su aspecto terrorífico André era, sin embargo, un tipo bonachón, aficionado a la bebida y generoso con sus compañeros luchadores. Más parecido al gigante amable que interpretó en la película *La princesa prometida* que a su fiero papel sobre el ring.

A partir de testimonios grabados, artículos, fotografías y declaraciones de los luchadores que compartieron actuaciones con él, Box Brown, ilustrador americano que dirige además una editorial de comics indepen-

diente (Retrofit), rinde homenaje a André —fallecido en 1993— con una biografía, la primera que se edita sobre el personaje, que descubre un mundo profundamente desconocido y que, en su cara más oscura pudimos ver en aquella película *El luchador*, protagonizada por Micket Rourke. Un claro homenaje a una forma de vida y a un héroe de ficción que, sin embargo era real.

■ *A partir de 14 años.*



# MUESTRA DE ILUSTRADORES [2]

La *Muestra de ilustradores* de *CLIJ* tiene como objeto la promoción de nuevos ilustradores en el ámbito de la literatura infantil y juvenil. Si quiere participar con su trabajo consulte las bases en nuestra web [www.revistaclij.com](http://www.revistaclij.com)



NACHO PANGUA

## Jefe Bárbaro



## NACHO PANGUA

Siempre llevo unos papeles doblados en el bolsillo del pantalón o una libreta en mi mochila. Me encanta matar el tiempo dibujando personajes a lápiz e inventándome las historias en las que pueden participar. Cuando dibujo no puedo evitar que mis aficiones y mis pasiones dejen su marca. Como arquitecto presto mucha atención a la línea y a la perspectiva, y como fan de la ciencia ficción y la fantasía, disfruto dibujando personajes que escapen un poco de la cotidianidad: guerreros, ninjas, monstruos invisibles, dragones o señores enanos que viven en cuartos de baño. Desde hace un año, más o menos, comparto en internet mis trabajos a través de Instagram y de mi portfolio-blog. Me gusta mostrar mis trabajos en proceso porque para mí es genial ese primer momento del lápiz, cuando eres capaz de crear vida con sólo unas líneas.



**Página web:**  
[nachopanguaillustracion.blogspot.com.es](http://nachopanguaillustracion.blogspot.com.es)

**Instagram:**  
[instagram.com/donrinoceronte](https://www.instagram.com/donrinoceronte)



## La alacena de la abuela

# LIBROS RECIBIDOS

## ALFAGUARA

**El loco cuento de todos los cuentos**

José María Plaza  
Il. Julius

**Los malos en matemáticas son invisibles**

Pedro Sorela  
**Witch & Wizard. La magia del fuego**  
James Patterson y Jill Dembowski

**Leyendas sobre dragones**

Sofia Rhei (Selec.)  
Il. José María Benítez de Sande

**Leyendas con poderes mágicos**

Sofia Rhei (Selec.)  
Il. José María Benítez de Sande

## ALGAR

**La bruja del pan pringao**

Pilar Mateos  
Il. Horacio Elena

**La tortuga tranquila y otros cuentos**

Michael Ende  
Il. Alberto Pieruz

## ANAYA

**Jugarte**

Javier Sobrino  
Il. Imapla

**Aguarte**

Javier Sobrino  
Il. Imapala

;;;Abuelaaa...!!!

Carles Cano

Il. Paco Giménez

;;;Abuelaaa...!!!

Carles Cano

Il. Paco Giménez

;;;Abuelooo...!!!

Carles Cano

Il. Paco Giménez

**Constable & Toop**

Gareth P. Jones

**El león que quería tener amigos**

Norma Sturniolo

Il. Andrés Guerrero

**La verdadera historia de la mosca de la tele**

María Solar

Il. Fran Collado

**Las ratas de noviembre**

Alexis Ravelo

Il. Javier Olivares

**El ingenioso hidalgo don Quijote de la Mancha**

Miguel de Cervantes

Il. José Ramón Sánchez

**Cuando el mundo era joven todavía**

Jürg Schubiger

Il. Rotraut Susanne Berner

**La voz del Valle**

Ana Alonso



SONJIA BOUGAIEVA. POR QUÉ LA SEÑORAG... SE VOLVIÓ TAN GRUÑONA... TAKATUKA, 2015

Il. Enrique Flores

**La senda escondida**

Ana Alonso

Il. Jordi Vila Delclòs

**Moda para princesas**

Àngels Navarro

**La aventura del Octopus**

Ana Alonso

Il. Max Hierro

**Mat es un supergato**

Ana Alonso

Il. Antonia Santolaya

**El pozo misterioso**

Ana Alonso

Il. Antonia Santolaya

**Mat y la fama**

Ana Alonso

Il. Antonia Santolaya

**Un coche para Julia**

Ana Alonso

Il. Antonia Santolaya

**La fábrica de monstruos**

Ana Alonso

Il. Patricia G. Serrano

**Cuentos**

Edgar Allan Poe

Il. Javier Olivares

**Don Álvaro o la fuerza del sino**

Duque de Rivas

Il. Jordi Solano

**Cat and mouse go to London**

Stéphane Husar

Il. Loïc Méhéé

## BAMBÚ

**Una bala perdida**

Fernando Lalana

**Encuentro en Rusia**

Laurent St. John

Il. David Dean

## BANIZU NIZUKE

**Viejos tiempos**

Henri Calet

## BARCANOVA

**Els tentacles de l'abisme**

Jordi Lopesino

Il. Mayra Aguilar

**Reconnexió**

Neal Shusterman

**L'insòlit viatge de Jerónimo de Ayanz**

Lluís Lllort

Il. Oriol Malet

**Manja'ns a l'hivern**

A. M. Matas / J. Antoja

/ O. Sardà

## BAULA

**Un futur millor**

Peter Walker

Il. Bié

**El darrer conte de Les mil i una nits**

Santi Baró

Il. Mercè López

**Operació rescat.**

**Mètode Pelacanyes per ser un heroi**

Eva Santana

Il. Jaume Bosch

**Zombis. La guía més completa**

Peter Walker

Il. Bié

**En Lluc està trist**

A. Martín / R. Maria Roca

Il. Cristina Picazo

**Aladí i la llàntia meravellosa**

Eva Aubarell (Adapt.)

Il. Ximena Maier

**La princesa i el pèsol**

Eva Aubarell (Adapt.)

Il. Ximena Maier

**La Jana està alegre**

A. Martín / R. Maria Roca

Il. Cristina Picazo

**Camí del mar**

Montse Tobella

**Ell i jo**

Roger Simó

**La selva d'en Miquelet**

Joaquim Carbó

Il. Montse Tobella

**Un misteri gegantí**

Laia Massons

Il. Rocío Bonilla

**Cançons del meu entorn**

Jaume Barri

Il. Francesc Rovira

**Els quatre porquets**

Vivim del cuento

Il. Noe Bofarull

**Endevinalles per a tothom**

Pere Martí i Bertran

Il. Núria Feijoó

**Som el Pol i la Laura**

Liesbet Slegers

**L'hort**

**La pluja**

## BROMERA

**Història de Sam. Deus ex machina**

Vicent Enric Belda

**L'era dels ossos**

Samantha Shannon

## BRUÑO

**Dragontime**

Santiago García-Clairac

Il. Francisco Javier Ara

## BULLENT

**Llum i Estel**

Carme Miquel

**Ximo Potter i el col·leccionista de mòbils**

Vicent Sanhermelando

Il. Núria Feijoó

## COMBEL

**La cançó del parque**

Jaume Copons

Il. Liliana Fortuny

**¡Dinosaurios!**

David Hawcock

## CORIMBO

**La filarmónica se viste**

Karla Kuskin

Il. Marc Simont

## CRUÏLLA

**Finis Mundi**

Laura Gallego

Il. Marta Ponce

Delgado

**Sis cors a l'altra banda del mirall**

Josep Sempere

**¡Apa! Et penses que ens ho creurem?**

Oriel Canosa

Il. Jordi Sunyer

**Missió secreta a l'Hotel de Luxe**

Amélia Mora

Sanromà

Il. Pep Brocal

**Missió secreta al Museu D'art**

Amélia Mora

Sanromà

Il. Pep Brocal

**A l'actac!**

Anna Manso

Il. Bea Tormo

**Taaat! Animals dels pols**

Francesca Ferri

**Activitats per descobrir el món amb el Muk**

## DIPUTACIÓN DE CIUDAD REAL

### El tesoro de Pitu

Jesús Mora

Il. Iribú

### Anividas

Manuel Laespada Vizcaíno

Il. Roselino López

### Este sol de la infancia

Grupo literario Guadiana

Il. Pilar Criado

## EDEBÉ

### Marcia García y Cosmoquiso

Gabriel García de oro

Il. Purificación Hernández

### Detectiva per casualitat

Lucia Vaccarino

Il. Paola Antista

### A la recerca de l'home desaparegut

Lucia Vaccarino

Il. Paola Antista

### El último truco de magia

Maribel Romero Soler

### Kamal i els alfabetistes

Àngel Burgas

### La sociedad secreta de las hermanas Matanza

Laura Ávila

Il. Leticia Gotlibowski

### El primer llibre que vaig llegir tot sol

Gabriel García de Oro

Il. Purificación Hernández

### 47 trossos

Cristina Sánchez-Andrade

Il. Guridi

### La gran aventura de los dinosaurios

Autores Varios

### La corona d'Alexandre

Esteban Martín

### El Sol

Núria Roca / Carol Isern

Il. Rocío Bonilla

### El cel

Núria Roca / Carol Isern

Il. Rocío Bonilla

## EDELVIVES

### La linterna mágica

Sandra Siemens

Il. Adolfo Serra

### La isla de la cruz de jade

Vicente Andreu Navarro

### Áticus y el pastelero decapitado

Miguel Cordero Bellas

Il. Mikel Valverde

### Luces de tormenta

Ignacio Sanz

### El doctor Néctor y el misterio en el Museo Romano

Luisa Villar Liébana

Il. Luis Doyague

## EDICIONES B

### El libro de los sentimientos para niños

Jesús Ballaz

Il. Marta Montaña

## EDICIONES DE LA TORRE

### ¿Quién se comió mi planeta

Antonio de la Fuente

Arjona

Il. Juan Manuel García Álvarez

## EDICIONES DEL ROURE DE CAN ROCA

### La tumba de Tiangbotxé

Josep-Francesc Delgado

## EKARÉ

### Memorias de una abuela apostadora

Dayal Kaur Khalsa

### La gran canoa

María Elena Maggi

(Versión libre)

Il. Gloria Calderón

### Melric. El mago que perdió su magia

David McKee

Il. Tompi y los pantalones

Eduard Petiska

Il. Zdeněk Miler

### Issun Bôshi

Icinori

## FAKTORIA K DE LIBROS

### Bestiario

Stéphane Poulin

## FONDO DE CULTURA ECONÓMICA

### ¿Para qué sirve un niño?

Colas Gutman

Il. Delphine Perret

## GALAXIA

### Unha viaxe polo mundo

As Maimiñas

Il. Patricia Castelau

### Estación Nadal

Mamá Cabra

Il. Kristina Sabaite

### Luécús

Pirilampo

Il. Federico Fernández

## J DE J

### Queremos hijos felices

Silvia Alava

## JUVENTUD

### Las desventuras del joven Werther

Johann Wolfgang von Goethe

## KALANDRAKA

### Corasons

Autores varios

### Colores

Antonio Rubio

Il. Leo Lionni

### Números

Antonio Rubio

Il. Leo Lionni

### ¿Dónde está mi zapato?

Tommi Ungerer

## LA GALERA

### El libro de Morfeo

R. Ruiz y A. Hinojo

Il. Pedro Rodríguez

### La Tina a Montserrat

Araceli Segarra

### Las fallas

Carles Cano

Il. Roser Calafell

## LIBRE ALBEDRÍO

### ¿Y si no entre en este libro?

Florencia del Campo

Il. Guadalupe Belgrano

## NUBE OCHO

### Toletis

Rafa Ruiz

Il. Elena Hormiga

## OCÉANO

### El verdadero significado de Smekdía

Adam Rex

### El secreto de la flor que volaba

Demián Bucay

Il. Mauricio Gómez

Morin

## PENGUIN RANDOM HOUSE

### El niño de Schindler

Leon Leyson

## PRINCIPAL DE LOS LIBROS

### Animalanas

Gloria Patané

Il. Xavi Tribó

## SALAMANDRA

### Percy Jackson. El ladrón del rayo

Rick Riordan

### Percy Jackson. El mar de los monstruos

Rick Riordan

### Harry Potter y la piedra filosofal

J. K. Rowling

### Harry Potter y la cámara secreta

J. K. Rowling

## SIRUELA

### Goodbye Berlín

Wolfgang Herrndorf

### La sanguijuela roja

Andrew Lane

## SM

### La maldición veneciana

Janine Wilk

### Lupe viaja al espacio

Lara Jones

### ¿Al ataque!

Anna Manso

Il. Bea Tormo

### Perdido

Maggie Stiefvater

### El tesoro de cumpleaños

Lara Jones

### Pollito Pol juega a ser bombero

Benjamin Leduc

Il. Laurent Richard

### Mouk en la India. La hoja de té

Morin

## TAKATUKA

### Cuando el hombre más fuerte del mundo se pone al teléfono, todos lo confunden con la tías Encarna

Roser Rimbau

Il. Trill

### Por qué la señora G. se volvió gruñona...

Sonja Bougaeva

### Mamá ya viene

Zaza Pinson

Il. Laure Monloubou

### Rebequeries

S. Gómez Redondo

Il. Anna Aparicio

### Català

### La tortuga totvabé

David Acera

Il. Nanu González

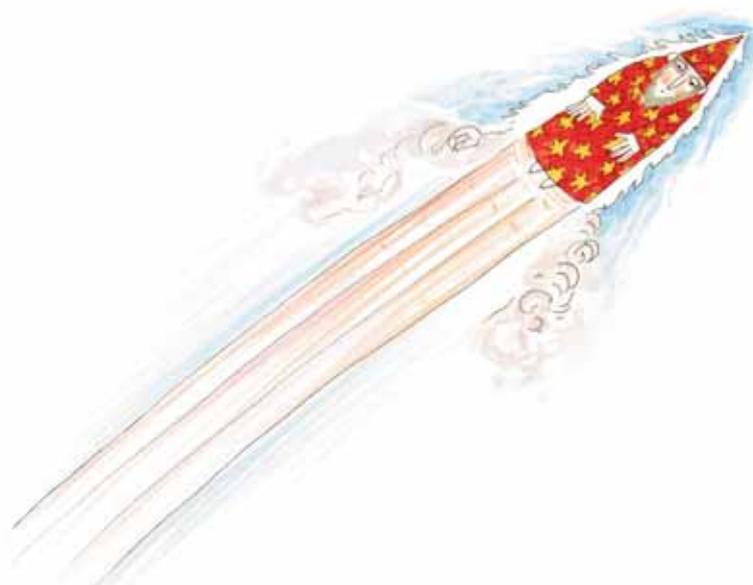
## SUSHI BOOKS

### Orla Tragarranas

Ole Lund Kirkegaard

### La aventura de Hodia de Piort

Ole Lund Kirkegaard



DAVID MCKEE, MELRIC EL MAGO QUE PERDIÓ SU MAGIA, EKARÉ, 2014

# NOTAS aL MaRGEN



Quizá, si uno hubiera nacido unos siglos atrás, hubiera tenido el valor suficiente para escaparse de casa y recorrer el mundo. Yo, como

el Ismael de Melville, sentía muchas veces la necesidad de contemplar el mar, de salir a la calle a volarles los sombreros a los transeúntes. Pero, después, todo se quedaba en nada.

En la infancia los sueños se viven con más intensidad porque aún no se sabe de obligaciones, de los pequeños desastres cotidianos que acechan a la vuelta de la esquina.

Vivir con la maleta de los deseos preparada en la puerta era una aventura, imaginada, sí, pero una aventura al fin y al cabo.

En aquellos años, mi libro de cabecera era el *Manual del Aventurero* de Rüdiger Nehberg. Nehberg era un panadero alemán que, desde pequeño, había demostrado su valentía y su sed de aventuras. Se había fugado de casa a los cuatro años y la policía se lo devolvió a sus padres sano y salvo dos días después. Había sobrevivido por sí mismo. Fue el primer aviso de que aquel niño necesitaba espacios abiertos y horizontes nuevos para respirar.

Años más tarde, junto a dos amigos, y en una barca de fabricación casera, recorrió el Nilo. Después se hizo defensor de los yanonamis, la tribu del Amazonas amenazada con la extinción, a la que llegó sin armas ni alimentos, sobreviviendo sólo con lo



Esta edición del *Manual del aventurero* fue publicada por la editorial Martínez Roca en 1984.

Por  
**Ismael Hurtado**

que conseguía en la selva. Algo que también hizo en bicicleta, recorriendo Europa, Asia y África sin más equipo que una pequeña mochila.

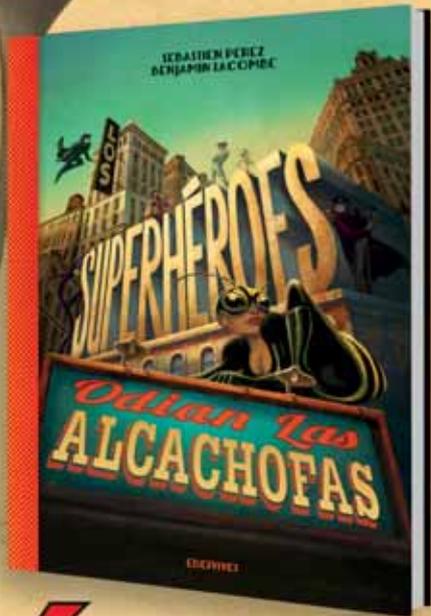
Leer el *Manual del aventurero* era imaginarse a uno mismo viviendo una gran odisea, aunque uno sabía que nunca iba a comer los succulentos preparados de gusanos y saltamontes que sugería Nehberg, o que no se iba a

disfrazar de pato para conseguir cazar en la laguna más alejada de la civilización

Era una ilusión contrastada con la vida en la ciudad, con las aceras y las bocinas de los coches. La década de los ochenta fue una época urbana, donde se sobrevivía a las noches de excesos, a los ritmos de la Movida que uno, un adolescente de provincias, sólo podía imaginar. Pero nada de selvas, desiertos y océanos.

Comentar esas lecturas entre las amistades no traía nada bueno. Los aficionados a la literatura lo consideraban algo vulgar, un género definitivamente menor. Algo así como esos libros de «hágase millonario en un mes» que solían acabar en la misma estantería que Nehberg. Pero, inasequible al desaliento, seguí comprando sus libros, como *¡Sobrevivamos!*, pensando que cualquier día llegaría esa hecatombe en la que los consejos del alemán serían de máxima utilidad al único hombre vivo de la Tierra: yo; o *Yanonami*, donde contaba sus aventuras amazónicas, pensando que cualquier día acabaría uno despiojándose con la tribu como hacía el aventurero en una fotografía.

Hoy, tantos años después, sus páginas han adquirido cierto color amarillento y las piedras que Nehberg sugería que uno se metiera en las botas, para acostumbrarse a las llagas en los pies consecuencia de los largos recorridos, son una metáfora de la vida adulta. Por eso me sigue haciendo falta el *Manual del aventurero*.



TÚ PUEDES SER UN  
**SUPERHÉROE**

VUELA A TU LIBRERÍA MÁS CERCANA



**EDELVIVES**

¡Novedad!



Un torneo durísimo,  
un castillo embrujado,  
si **LOS FUTBOLÍSIMOS**  
creían que lo habían visto todo,  
estaban equivocados

Ilustraciones de Enrique Lorenzo

Más de  
**200.000**  
libros vendidos  
en el último año



167472

www.  
literaturasm  
.com



sm